THIDAR FISHERIES CO., LTD.

No. 103 Merchant St., Annawar Ward ,Kawthaung Tsp.,Tanintharyi Div.Tel: 21028(KTHG)
Head Office :No. 350/354 (B),Room No.1Ground Floor ,Kyone Gyi St., Lanmadaw Tsp . Yangon. Tel : 222302, 228122

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ (၂) ရက်၊

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက် ပေးပို့ခြင်း။

ကျွန်တော်များ၏ "သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်"သည်၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ "ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ၊ အအေးခန်းစက်ရုံနှင့် ရေခဲစက်ရုံ" ကို၊ ကော့သောင်မြို့တွင် တည်ထောင်ပြီး ထုတ်လုပ်ရရှိသော ကုန်ချောများကို ပြည်တွင်းပြည်ပတွင် ရောင်းချသည့်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိနိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ကြိုတင်ညှိနှိုင်း အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြရန် အဆိုပြုလွှာ(၁၅)စောင်ကို ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးတင်စိုး
အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

THIDAR FISHERIES CO., LTD.

No. 103 Merchant St., Annawar Ward ,Kawthaung Tsp.,Tanintharyi Div.Tel: 21028(KTHG)
Head Office :No. 350/354 (B),Room No.1Ground Floor ,Kyone Gyi St., Lanmadaw Tsp . Yangon. Tel : 222302, 228122

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ (၂) ရက်၊

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များ လျှောက်ထားခြင်း။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေနှင့်အညီ တရားဝင်ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားသော "သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်" သည်၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရအအေးခန်းစက်ရုံ၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ရေခဲစက်ရုံကို၊ တနင်္သာရီတိုင်း၊ ကော့သောင်းမြို့နယ်၊ လင်းမစိုင်းရွာ၊ ရွှေပြည်သာရပ်ကွက်၊ မြေကွက်အမှတ် (၂၆)တွင် တည်ထောင်ပြီး ငါးများကို ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူ၍ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံတွင် ပြုပြင်ကြိတ်ခွဲပြီး ငါးမှုန့်များကို ပြည်ပသို့ ၈၀%၊ ပြည်တွင်းတွင် ၂၀% ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။ ကုန်ချောအဖြစ် ထုတ်လုပ်ပြုပြင်အေးခဲထားသော ငါး၊ ပုဇွန်များကိုလည်း ရာနှုန်းပြည့် ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။ ရေခဲစက်ရုံမှထွက်ရှိသော ရေခဲများကို ငါးဖမ်းစက်လှေများသို့ ရောင်းချနိုင်ရန်အတွက် တည်ထောင်ခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

၂။ သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် ငါးအမှုန့်ကြိတ်ခြင်း၊ ငါး၊ ပုဇွန်ပြုပြင်အေးခဲထုတ်ပိုးပြီး ပြည်ပတင်ပို့ခြင်း၊ ရေခဲထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းများအတွက် စက်ရုံများ တည်ထောင်ဆောင်ရွက်ရာတွင် စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကျပ် (၁၃၁၃.၃၀)သိန်း ကုန်ကျမည်ဖြစ်ပြီး၊ စက်ပစ္စည်းတန်ဖိုး အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၅.၅၅)သိန်း၊ ငွေသားကျပ်သိန်း (၅၀၀)၊ စက်ရုံအဆောက်အအုံတန်ဖိုး၊ ကျပ်သိန်း(၅၀၀)၊မြေတန်ဖိုး ကျပ်သိန်း(၁၀၀)၊ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းကျပ်သိန်း(၃၀) နှင့်ဆိပ်ခံတံတားတည်ဆောက်မှုအတွက် ကျပ်သိန်း(၁၅၀)ထည့်ဝင်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည်ဖြစ်ပါသည် စက်ပစ္စည်းကရိယာတန်ဖိုး၊အမေရိကန်ဒေါ်လာ(၅.၅၅)သိန်းကို၊ထိုင်းနိုင်ငံ Svetadul Limited Partnership ထံမှ Deferred Payment Loan Agreement and Buy-Back Agreement ဖြင့် ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပြီး အဆိုပါချေးငွေအတွက် အတိုးပေးရန်မလိုအပ်ဘဲ၊ ချေးငွေကို (၅)နှစ်အတွင်း စက်ရုံထွက်ကုန်ချောများကို ပြန်လည်ဝယ်ယူသည့်ငွေဖြင့် ခုနှိမ်ပေးဆပ်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် မြန်မာ့ပင်လယ်မှထွက်ရှိသည့် ငါး၊ပုဇွန်များကိုဝယ်ယူပြီး၊ ခေတ်မီ နည်းပညာများဖြင့် ပြုပြင်အေးခဲထုတ်ပိုးပြီး ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းဖြင့် နိုင်ငံခြားဝင်ငွေ ရရှိနိုင်မည်ဖြစ်ပြီး ဒေသခံပြည်သူများအနေဖြင့် အလုပ်အကိုင်များ ပိုမိုရရှိကာ ဖွံ့ဖြိုးမှုနည်းသော ဒေသတွင် စက်ရုံတည်ထောင် ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ဒေသဖွံ့ဖြိုးမှုကိုပါ အထောက်အကူ ဖြစ်စေပါသည်။ ထို့အပြင် နိုင်ငံတော်အတွက် ရသင့်ရထိုက်သော အခွန်များ ရရှိစေပြီး မြန်မာနိုင်ငံ၏ စီးပွါးရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေရန် အထောက်အကူဖြစ်စေနိုင်သဖြင့် ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၄။ ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီအနေဖြင့်ငါး၊ပုဇွန်များဝယ်ယူပြီး ငါး၊ပုဇွန်ပြုပြင်အေးခဲထုတ်ပိုးကာပြည်ပတင်ပို့ခြင်းလုပ်ငန်း၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်လုပ်ငန်းနှင့် ရေခဲစက်ရုံ တည်ထောင်ခြင်း လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု မရှိစေရန် အထူးအစီအမံများ ပြုလုပ်ထားရှိပါသည်။ ယင်းကဲ့သို့ အဆိုပြုလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု မရှိစေရန် **Waste Water Treatment Plant** ကိုလည်းကောင်း၊ အအေးခန်းနှင့် ရေခဲစက်အတွက် အမိုနီးယားဓါတ်ငွေ့ကို အသုံးပြုစေမည့် အစီအစဉ်ကိုလည်း ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၅။ ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာရှင်များသည် ရေလုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်နိုင်သော အတွေ့အကြုံရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်များ ဖြစ်ကြပါသည်။ သဘာဝသယံဇာတ ရေထွက်ပစ္စည်းများကို တန်ဖိုးမြှင့်ပစ္စည်းများအဖြစ် ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ပြီး ပြည်ပတင်ပို့ခြင်းဖြင့် ဝင်ငွေပိုမို ရရှိစေနိုင်ပါသည်။ ကျွန်တော်များ၏ သီတာရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေနှင့်အညီ ၁၉၉၃ ခုနှစ်၊ဒီဇင်ဘာလ ၂၉ ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ထားပြီး ဖြစ်ပါသည်။ ရေလုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်လျှက်ရှိသော်လည်း စက်ရုံတည်ထောင်ဆောင်ရွက်ခြင်းကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိမှသာလျှင် စက်ပစ္စည်းများ တင်သွင်းပြီး လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားခြင်းကို လက်ခံစဉ်းစားပေးပါရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၆။ ယခုအဆိုပြု တင်ပြသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု လုပ်ငန်းများအပေါ် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂နှင့်၁၃အရ အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၇။ သို့ဖြစ်ပါ၍အဆိုပါရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်အနေဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးပါရန် အောက်ပါစာရွက်စာတမ်းများကို ပူးတွဲတင်ပြလျက် လေးစားစွာတင်ပြ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

(၁) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ကမကထပြုသူ၏ အဆိုပြုချက်၊
(၂) ဘဏ္ဍာရေးအချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်၍ တွက်ချက်မှုဇယားများ၊
(၃) Deferred Payment Loan Agreement and Buy-Back Agreement (draft)
(၄) သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့်သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ၊
(၅) ကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ၊

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးတင်စိုး
အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
သိတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

THIDAR FISHERIES CO., LTD.

No. 103 Merchant St., Annawar Ward ,Kawthaung Tsp.,Tanintharyi Div.Tel: 21028(KTHG)
Head Office :No. 350/354 (B),Room No.1Ground Floor ,Kyone Gyi St., Lanmadaw Tsp . Yangon. Tel : 222302, 228122

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ (၂) ရက်၊

အကြောင်းအရာ ။ ။ သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ အအေးခန်းစက်ရုံ၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ရေခဲစက်ရုံ တည်ထောင် ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ ကတိ ဝန်ခံချက် တင်ပြခြင်း။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ အအေးခန်းစက်ရုံ၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ရေခဲစက်ရုံကို၊ တနင်္သာရီတိုင်း၊ ကော့သောင်းမြို့နယ် လင်းမစိုင်းရွာ၊ ရွှေပြည်သာရပ်ကွက်တွင်၊ သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်က၊ ငါး၊ ပုဇွန် ပြုပြင်အေးခဲထုတ်ပိုးခြင်း၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်ခြင်းနှင့် ရေခဲထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက် ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ထိုသို့ လျှောက်ထားရာတွင်၊ ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိရန်အတွက်၊ အောက်ပါတို့ကို ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(က) ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာ ပိုင်ဆိုင်ပြီး နိုင်ငံခြားမှ မည်သူတစ်ဦး တစ်ယောက်မှ ပိုင်ဆိုင်ခြင်း မရှိကြောင်း ဝန်ခံကတိပြု တင်ပြအပ်ပါသည်။

(ခ) ဤလုပ်ငန်းသည် လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ဂ) ဤစက်ရုံမှ ထွက်ရှိလာသော ကုန်ချောပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်းပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချ ရန်အတွက် ဈေးကွက်ရှိပြီး ဖြစ်ပါသည်။ (ထိုင်း၊ မလေးရှား၊ စင်္ကာပူနိုင်ငံများသို့ တင်ပို့ ရောင်းချရန် ရည်ရွယ်ပါသည်)

(ဃ) နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းသည့် စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည်ဟု ကတိပြုပါသည်။

(င) ထို့အပြင်ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင်လည်း ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပွါးစေရန်အတွက် လိုအပ်သောအစီအစဉ်များ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ် ဆောင်ရွက်ထားမည် ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်၏ဥပဒေ နည်းဥပဒေ၊စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု မရှိစေရန် အကောင်အထည်ဖေါ် ဆောင်ရွက်သွားမည်ဟု ဝန်ခံ ကတိပြုပါသည်။

(စ) သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်သည်၊ ထိုင်းနိုင်ငံ Svetadul Limited Partnership မှ၊ Deferred Payment Loan Agreement and Buy-Back Agreement ဖြင့် တင်သွင်းမည့် စက်ပစ္စည်း ကရိယာများအတွက် ပေးဆပ်ရမည့် တန်ဘိုးကို ပြည်ပပို့ကုန်မှ ရရှိမည့် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ပြည်လည်ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါချေးငွေ US$ ၅၅၅,၀၀၀ ချေးယူခြင်းကိစ္စသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိပဲ၊ မိမိတို့ကုမ္ပဏီမှ ရရှိမည့် နိုင်ငံခြား ဝင်ငွေဖြင့် ပေးဆပ်ရန် တာဝန်ယူပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးတင်စိုး
အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

ပုံစံ (မနသ–၁)

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ အဆိုပြုချက်

[ဥပဒေပုဒ်မ ၂ ပုဒ်မခွဲ (ဂ) နှင့် ပုဒ်မ ဂ]

သို့
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ် ၊

ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ(၂) ရက်။

ကျွန်တော် /ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးပါရန်အောက်ပါအချက်များကိုဖော်ပြ၍လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏–

(က) အမည်	– **ဦးတင်စိုး**
(ခ) အဖအမည်	– **ဦးဟန်စိုးအောင်**
(ဂ) နိုင်ငံသား / အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	– **မြန်မာ၊ ၆/ကသန(နိုင်) ၀၀၅၀၃၁**
(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ	– **၁၀၃၊ကုန်သည်လမ်း၊အဏ္ဏဝါရပ်၊ ကော့သောင်းမြို့၊တနင်္သာရီတိုင်း၊**
(င) လူမျိုး၊ဘာသာ	– **တရုတ်+ရှမ်း/နိုင်၊ ဗုဒ္ဓဘာသာ**
(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည်	– **သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်**
(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	– **ရေလုပ်ငန်း**
(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်နေရာအရပ်	– **၃၅၀/၃၅၄(ဘီ)အခန်း(၁)မြေညီထပ်၊ကျုံးကြီးလမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့ ။**

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏–

(က) အမည် (၁) .... (၂) ....

....

....

(ခ) အဖအမည် (၁) .... (၂) ....

....

....

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်

(၁) .... (၂) ....

....

....

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ (၁) .... (၂) ....

....

....

(င) လူမျိုးဘာသာ (၁) .... (၂) ....

....

....

(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည် – ....

(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား – ....

(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ် – ....

....

(နှစ်ဦး သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်း ၂ ခုထက်ပိုပါက သီးခြားစာရွက်တွင်ဖော်ပြပူးတွဲရန်)

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား–

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း – **အအေးခန်းစက်ရုံ၊ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့်ရေခဲစက်ရုံ**။

(ခ) ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း – ....

(ကုန်ပစ္စည်းအမည် သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုအမျိုးအစားကိုဖော်ပြရန်)

၄။ လုပ်ကိုင်မည့်စီးပွားရေးပုံစံ–

(က) နိုင်ငံသားနှင့် နိုင်ငံသားတို့က အစုစပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း။

--------------- **လီမိတက်ကုမ္ပဏီ** ---------------

(ခ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း။

(ဂ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း ပုံသဏ္ဍာန်–

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင် – ....

(ခ) ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်း – ....

(ဂ) လီမိတက်ကုမ္ပဏီ – **သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်**

(ဃ) သမဝါယမအသင်း – ....

(အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ/အများပိုင်ကုမ္ပဏီဟု ဖော်ပြ၍ ထည့်ဝင်မည့် မ,တည်ငွေရင်းအချိုးအစား၊စီမံခန့်ခွဲသူ/စီမံခန့်ခွဲမည့် သူများ၏ အမည်၊နေရပ်လိပ်စာများနှင့် ရာထူးတို့ကို ပူးတွဲတင်ပြရန်) **နောက်ဆက်တွဲ (၁)**

၆။ ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်း ဖြစ်ပါက–

(က) အစုစပ်တို့က ထည့်ဝင်မည့်အစုငွေအချိုးအစားနှင့်ပမာဏ

....

(ခ) အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေမည့် အချိုးအစား ....

(ဂ) အစုဝင်များ၏တာဝန်နှင့်လုပ်ပိုင်ခွင့်များ ....

(နေရာမလုံလောက်က သီးခြားစာရွက်ဖြင့် ဖော်ပြရန်)

၇။ လီမိတက်ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါက–

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း – **ကျပ်သန်း ၅၀,၀၀၀,၀၀၀/– (ကျပ်သန်းငါးဆယ်တိတိ)**

(ခ) အစုရှယ်ယာ အမျိုးအစား – **ကျပ် ၁၀,၀၀၀တစ်သောင်းတန် အစုရှယ်ယာ၁၃,၀၀၀**

(ဂ) အစုရှယ်ရာဝင်များက ထည့်ဝင်မည့် အစုရှယ်ယာပမာဏ– **ကျပ် ၁၃၀,၀၀၀,၀၀၀**
(ခွင့်ပြုမိန့်ရပြီးနောက် မ,တည်ရင်းနှီးငွေကို တိုးမြှင့်ပါမည်)

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် အဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ–

(က) မတည်ငွေရင်းပမာဏ **(ထောင်ပေါင်း)**	ကိုယ်ပိုင် (ကျပ်)	နိုင်ငံခြားငွေ US$	စုစုပေါင်း (ကျပ်)
(၁) ငွေပမာဏ –	၅၀,၀၀၀	–	၅၀,၀၀၀
(နိုင်ငံခြား မ,တည်ငွေပါဝင်ပါကသီးခြားဖော်ပြရန်)			
(၂) စက်ပစ္စည်းကိရိယာများတန်ဖိုးပမာဏ	–	၅၅၅	၃,၃၃၀
(အသေးစိတ်စာရင်း ပူးတွဲတင်ပြရန်)			
နောက်ဆက်တွဲ (၂)			
(၃) အဆောက်အအုံများ	၅၀,၀၀၀	–	၅၀,၀၀၀
(၄) မြေ	၁၀,၀၀၀	–	၁၀,၀၀၀
(၅) ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ တန်ဖိုးပမာဏ	၃,၀၀၀	–	၃,၀၀၀
(အသေးစိတ်စာရင်း ပူးတွဲတင်ပြရန်)			
နောက်ဆက်တွဲ (၃)			
(၆) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းတန်ဖိုးပမာဏ	–	–	–
(အသေးစိတ်စာရင်း ပူးတွဲတင်ပြရန်)			
နောက်ဆက်တွဲ (၄)			
(၇) ဆိပ်ခံတံတား	၁၅,၀၀၀	–	၁၅,၀၀၀
စုစုပေါင်း	၁၂၈,၀၀၀	၅၅၅	၁၃၁,၃၃၀

(ခ) နိုင်ငံခြားမှ တင်သွင်းရန် လိုအပ်သည့်	ကျပ် (၀၀၀)	US$ (၀၀၀)
(၁) စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကိရိယာများ စသည့် ပစ္စည်းတို့၏တန်ဖိုးပမာဏ	၃,၃၃၀	၅၅၅
(အသေးစိတ်စာရင်း ပူးတွဲတင်ပြရန်) **နောက်ဆက်တွဲ (၂)**		
(၂) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် အခြား အလားတူပစ္စည်းများ၏တန်ဖိုး (အသေးစိတ်စာရင်း ပူးတွဲတင်ပြရန်)		
(၃) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏ တန်ဖိုးပမာဏ	....	....

(ဂ) တည်ဆောက်မှုကာလ – **(၃)နှစ်**

(ဃ) ပဏာမ စူးစမ်းလေ့လာမှုပြုလုပ်မည့်ကာလ – **(၆)လ**

(င) တည်ဆောက်မှု စတင်မည့်အချိန် – **ခွင့်ပြုမိန့်ရပြီးလျှင်ရပြီးခြင်းလုပ်ငန်းစတင်မည် ဖြစ်ပါသည်။**

၉။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ–

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား – **အအေးခန်းစက်ရုံ၊ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့်ရေခဲစက်ရုံ**
(ကုန်ထုတ်လုပ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုစသည့်ဖော်ပြရန်)

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်မည့်ဒေသများ – **တနင်္သာရီတိုင်း၊ ကော့သောင်မြို့နယ်၊လင်းမစိုင်းရွာ၊ ရွှေပြည်သာရပ်ကွက်၊အကွက်အမှတ် (၂၆)၊**

(ဂ)ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ် – **ငါးပုဇွန်ဝယ်ယူပြီး၊ ကုန်ချောထုတ်လုပ် ပြုပြင်အေးခဲပြီး၊ ပြည်ပသို့ ရောင်းချခြင်း။ ငါးအမှုန့်ကြိတ်၍ ပြည်တွင်း၊ ပြည်ပသို့ ရောင်းချခြင်းနှင့် ရေခဲစက်ရုံတည်ထောင်ခြင်း။**

ပုဂ္ဂလိကလုပ်ငန်းရှင်များက အပ်နှံမည့် ငါး၊ ပုဇွန်များကို အေးခဲပြုပြင်ခြင်း၊ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းကိုပါဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ)နှစ်စဉ် စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက် –

	အမျိုးအစား	**အရေအတွက်**
၁။	**ဒီဇယ်ဆီ**	၃၆၅,၀၀၀ ဂါလံ
၂။	……………	………………
၃။	……………	………………

(င) နှစ်စဉ် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားလိုအပ်ချက်–

အားအသုံးပြုမှု	မြင်းကောင်ရေ
၁။ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား:	**၅၀၀ ကီလိုဝပ်**
၂။ ဓာတ်ဆီ/ဒီဇယ်အင်ဂျင်စက်အင်အား:	………………………
၃။ ဘွိုင်လာအသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အား:	………………………
၄။ သဘာဝဓာတ်ငွေ့သုံးစက်အား:	………………………
၅။ ပေးပို့သည့်အခြားအား: (ရေအား/လေအား စသည်များ)	………………………

(စ) နှစ်စဉ် ရေလိုအပ်ချက် ၃,၀၀၀,၀၀၀ ဂါလံ

တစ်နေ့ရေလိုအပ်ချက် ၁၀,၀၀၀ ဂါလံ

(ဆ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း/ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်

အမျိုးအမည်	**ရေတွက်ပုံ**	**အရေအတွက်**	**တန်ဖိုး (ကျပ်ထောင်ပေါင်း)**
၁။ အဓိကကုန်ကြမ်း			
(၁)	....	**နောက်ဆက်တွဲ (၄)**	
(၂)	....	....	....
၂။ အထောက်အကူကုန်ကြမ်း			
(၁)	....	....	....
(၂)	....	....	....
၃။ စက်သုံးဆီ/ဓါတ်ငွေ့များ –			
(၁)	....	....	....
(၂)	....	....	....

(ဇ) အဆောက်အအုံလိုအပ်ချက် – **ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ** **၁၃၅'x ၁၅၃' (၁)လုံး**

အအေးခန်းစက်ရုံ **၁၃၅'x ၄၀' (၂)လုံး**

ရေခဲစက် **၁၃၅'x ၆၈' (၁)လုံး**

ဆိပ်ခံတံတား **၂၀'x ၅၄' / ၂၀၀'x ၃၆'**

(ဈ) မြေနေရာအမျိုးအစားနှင့်အကျယ်အဝန်းလိုအပ်ချက် – **(၁၀) ဧက**

စက်မှုဇုံနယ်မြေ၊ ကော့သောင်မြို့၊ လင်းမစိုင်းရွာ၊ ရွှေပြည်သာရပ်ကွက်၊ အကွက်(၂၆)

(ည) ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဆောင်ရွက်မည့်ဝန်ဆောင်မှု (ပျှမ်းမျှနှစ်စဉ်)

အမျိုးအမည်	**ရေတွက်ပုံ**	**အရေအတွက်**	**တန်ဖိုး**
....	....	....	....
....	**နောက်ဆက်တွဲ (၅)(၆)(၇)**		....

(ဋ) ရောင်းချမည့်နည်းစနစ် – **ငါးအမှုန့်ကို ပြည်ပသို့ ၈၀%တင်ပို့၍ ပြည်တွင်း၌ ၂၀% ရောင်း ချပါမည်။ ပြုပြင်အေးခဲထုတ်ပိုးထားသောငါး၊ပုဇွန်များကို၁၀၀%ပြည်ပသို့ တင်ပို့မည်ဖြစ်ပါသည်။ ရေခဲစက်မှထွက်သော ရေခဲများကို ပြည်တွင်း ရှိ ငါးလုပ်ငန်းများသို့ ရောင်းချပါမည်။ ပုဂ္ဂလိကလုပ်ငန်းရှင်များကအပ်နှံမည့်ငါး၊ပုဇွန်အေးခဲပြုပြင်သည့်ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းကိုပါ ဆောင်ရွက်ပါမည်။**

၁၀။ နှစ်စဉ်ကုန်ထုတ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ –

	ခန့်မှန်းခြေ	
	ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြားငွေ (US$)
(က) လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်လိုအပ်မည့်ကျပ်ငွေ	………………	…………..
(ခ) လိုအပ်မည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေ	………………	…………..
(ဂ) ရရှိမည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေပမာဏ	………………	…………..

(ဃ) ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုးပမာဏ **နောက်ဆက်တွဲ(၇)**

(င) နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုးပမာဏ **နောက်ဆက်တွဲ(၆)**

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွါးရေးလုပ်ငန်းတွင် လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများစာရင်း –

(က) ပြည်တွင်းမှ လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများ –

အမှုထမ်းအမျိုးအစား	ဦးရေ
……………………	…………
ဝန်ထမ်းအင်အား	၁၁၈
……………………	…………..
……………………	…………..
……………………	…………..

နောက်ဆက်တွဲ (၁၀)

၁၃။ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အထောက်အထားများ၊ အဆိုပြုတင်ပြသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် အောက်ဖော်ပြပါ အထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ပဋိညာဉ်စာချုပ်မူကြမ်း (လိုအပ်သည့်ကိစ္စတွင်)

(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ၊

(ဂ) လက်ရှိ ဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း/ဖွဲ့စည်းခြင်းမရှိသေးပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းမူကြမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းမူကြမ်း၊

(ဃ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါကလက်ရှိအခြေအနေနှင့် ပြင်ဆင်ဖွဲ့စည်းမည့် အခြေအနေ အထောက်အထားများ။

လက်မှတ်၊ ....

အမည်၊ ဦးတင်စိုး

ရာထူး၊ အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ

သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

နောက်ဆက်တွဲ (၁)

“သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်”၏ စီမံခန့်ခွဲသူ၊ စီမံခန့်ခွဲမည့်သူများ၏ အမည်စာရင်း

အမှတ်စဉ်	အမည်	နိုင်ငံသား/ မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ရာထူးအဆင့်	နေရပ်လိပ်စာ
၁။	ဦးတင်စိုး	မြန်မာ ၆/ကသန(နိုင်) ၀၀၅၀၉၁	အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ	အမှတ်–၁၀၃၊ ကုန်သည်လမ်း အထက်ဝါရပ်၊ ကော့သောင်မြို့။
၂။	ဦးမောင်လွမ်	မြန်မာ W/MGI ၀၃၈၈၀၇	ဒါရိုက်တာ	အမှတ်–၂၆၃၊ ပန်းခြံလမ်း၊ အထက်ဝါရပ်၊ ကော့သောင်မြို့။
၃။	ဦးတင်မြင့်	မြန်မာ ၆/ကသန(နိုင်) ၀၀၆၉၉၇	ဒါရိုက်တာ	အမှတ်–၂၆၃၊ ပန်းခြံလမ်း၊ အထက်ဝါရပ်၊ ကော့သောင်မြို့။
၄။	ဦးသန့်ဇင်	မြန်မာ ၆/ကသန(နိုင်) ၀၃၀၈၅၁	ဒါရိုက်တာ	အမှတ်–၃၉၊ ကိုင်းတန်းလမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
၅။	ဦးတင်မြင့်	မြန်မာ VPT - ၀၁၇၃၀၀	ဒါရိုက်တာ	အမှတ်–၁၀၃၊ ကုန်သည်လမ်း အထက်ဝါရပ်၊ ကော့သောင်မြို့။
၆။	ဒေါ်ကြည်ကြည်ဟန်	မြန်မာ KTHG - ၀၀၀၃၇၀	ဒါရိုက်တာ	အမှတ်–၁၀၃၊ ကုန်သည်လမ်း အထက်ဝါရပ်၊ ကော့သောင်မြို့။
၇။	ဦးအောင်စိုး	မြန်မာ ၆/ကသန(နိုင်) ၀၃၃၃၂၈	ဒါရိုက်တာ	ပိတောက်ရွှေဝါရပ်၊ ကော့သောင်မြို့။

နောက်ဆက်တွဲ (၂)

Thidar Fisheries Co., Ltd.
List of Machinery and Equipment to be Imported from Thailand

Sr. No.		Description	Quantity	Amount (US Dollar)
1.		FISH MEAL PROCESSING PLANT		250,000
	1	Hot Oil Heater 1.70m x 6.00m C/W Bumer	1 pc	
	2	Funnel Size 19"x2"	2 pc	
	3	Expension Tank	1 pc	
	4	Oil Pump C/W Motor 40 H.P	1 pc	
	5	Cooker and Dryer Size 2.10m x 6.00m C/W Motor 75 H.P	1 pc	
	6	Conveyer C/W Motor 2 H.P	4 pc	
	7	Hammermill C/W Motor 30 H.P	1 pc	
	8	Glider C/W Motor 2 H.P	I pc	
	9	Cooler Size 45"x6m C/W Motor 10 H.P	1 pc	
	10	Smell Eliminater 6'x8'x15' C/W Motor 15 H.P	1 pc	
2.		AMMONIA REFRIGERATION PLANT FOR A SEAFOODS PROCESSING PLANT		84,100
	1	Insulated Panels for Cold Storages and Ante Room		21,000
	2	Compressor N 42 WB	1 No.	17,700
	3	Condenser and Receiver	1 Set	18,900
	4	Coolers for Cold Storages	1 Unit	5,900
	5	Coolers for Ante Room	1 Unit	4,000
	6	Electrical Switch Board	1 Set	8,000
	7	Piping, Insulation and Wiring	1 Lot	8,600
3.		ICE MAKING PLANT (100T/DAY)		106,400
	1	Dalian Single Stage Compressor Block Compressor type - 2 B 6 AW 17 Capacity - 330,000 kcal/hr Ice making capacity - 50 T/day Section/Condenser Temperature - 15/+35 DegC No of piston - 6 Piston diameter - 125 Piston Stroke - 100 Speed - 960	2	46,000
	2	Horizontal Condenser and Accessories Model DWN-150	2	22,000
	3	Ammonia Receiver ZA - 20B	1	4,000
			2	4,800
	4	Ammonia Liquid Separater AF 12 R	2	2,000
	5	Evaporator Coil 2B 50/135 104m2	4	10,000
	6	Oil trap - JY 200	2	600
	7	Water Cooling tower CTA 200 including motor	2 Set	11,000
	8	Agitator Pump Agitator and supporter, motor 5 H.P	4 Set	2,000
	9	Electrical control panel values and pipes	1 Lot	4,000

Sr. No.		Description	Quantity	Amount (US Dollar)
4.		<u>GENERATORS/TRANSFORMER</u>		<u>44,500</u>
	1	Generator 300 KW 500 H.P	1	40,000
	2	Transformer 50 KVA	1	4,500
5.		<u>WASTE WATER TREATMENT PLANT</u>		<u>15,000</u>
	1	Waste Water Treatment Equipment	1	10,000
	2	Waste Water Piping System	1	5,000
6.		<u>Vehicles</u>		<u>55,000</u>
	1	Pick up	2	20,000
	2	Truck	2	30,000
	3	Saloon	1	5,000
			Total	555,000

နောက်ဆက်တွဲ (၃)

သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်
ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ

စဉ်	အမျိုးအစား	ရေတွက်ပုံ	အရေအတွက်	ဈေးနှုန်း(ကျပ်) (၀၀၀)	တန်ဖိုး (ကျပ်) (၀၀၀)
၁	ရုံးသုံးပရိဘောဂများ	လုံး	၂၀	၁၅	၃၀၀
၂	ကွန်ပြူတာ + ပရင်တာ + မိတ္တူကူးစက်	လုံး	၃	၅၀၀	၁,၅၀၀
၃	မီးခံသေတ္တာ	လုံး	၁	၂၅	၂၅
၄	ပစ္စည်းတင်စင်	လုံး	၂၀	၂၀	၄၀၀
၅	ပစ္စည်းထည့်ရန်ပလပ်စတစ်ခြင်းတောင်းများ	ခု	၁၀၀	၁	၁၀၀
၆	ထုတ်ပိုးပစ္စည်းများ	စုံ			၆၇၅
				စုစုပေါင်း	၃,၀၀၀

နောက်ဆက်တွဲ (၄)

RAW MATERIAL LIST AND CALCULATION OF RAW MATERIAL COST

PARTICULARS	UNIT	YEAR									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Total Raw Material	Ton										
Fish (for fish meal)		25000	25000	25000	30000	30000	30000	30000	30000	30000	30000
Fish(for Cold Storage)		120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
Prawn(for Cold Storage)		60	60	60	66	66	66	66	66	66	66
Total		25,060	25,060	25,060	30,066	30,066	30,066	30,066	30,066	30,066	30,066
Raw Material Price	(-000) Kyat/										
Fish (for fish meal)	Ton	15	15	15	15.5	15.5	15.5	15.5	15.5	15.5	15.5
Fish(for Cold Storage)		120	120	120	125	125	125	125	125	125	125
Prawn(for Cold Storage)		620	620	620	630	630	630	630	630	630	630
Raw Material Cost											
Fish (for fish meal)	Kyats	375,000	375,000	375,000	465,000	465,000	465,000	465,000	465,000	465,000	465,000
Fish(for Cold Storage)	(-000)	14,400	14,400	14,400	15,000	15,000	15,000	15,000	15,000	15,000	15,000
Prawn(for Cold Storage)		37,200	37,200	37,200	41,580	41,580	41,580	41,580	41,580	41,580	41,580
		426,600	426,600	426,600	521,580	521,580	521,580	521,580	521,580	521,580	521,580

နောက်ဆက်တွဲ (ဖ)

SHEET (1)

PROJECTED PRODUCTION, LOCAL SALE

PARTICULARS		YEAR									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Local Sale	Ton										
Fish Meal		1,200	1,200	1,200	1,500	1,500	1,500	1,500	1,500	1,500	1,500
Ice		30,000	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000
Selling Price	(-000)										
(Local Sale)	Kyat/										
Fish Meal	Ton	90	90	90	95	95	95	95	95	95	95
Ice		1.5	1.5	1.5	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6
Local Sale	Kyat										
Fish Meal	(-000)	108,000	108,000	108,000	142,500	142,500	142,500	142,500	142,500	142,500	142,500
Ice		45,000	45,000	45,000	48,000	48,000	48,000	48,000	48,000	48,000	48,000
Total		153,000	153,000	153,000	190,500	190,500	190,500	190,500	190,500	190,500	190,500

Services Income

PARTICULARS		YEAR									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Services Income from Cold Storage	Ton										
Fish		2,500	2,500	2,500	2,600	2,600	2,600	2,600	2,600	2,600	2,600
Prawns		2,500	2,500	2,500	2,600	2,600	2,600	2,600	2,600	2,600	2,600
		5,000	5,000	5,000	5,200	5,200	5,200	5,200	5,200	5,200	5,200
Service Charges/Ton	(-000)										
Fish	Kyat/	65	65	65	70	70	70	70	70	70	70
Prawn	Ton	70	70	70	80	80	80	80	80	80	80
Service Income	Kyats										
Fish	(-000)	162,500	162,500	162,500	182,000	182,000	182,000	182,000	182,000	182,000	182,000
Prawn		175,000	175,000	175,000	208,000	208,000	208,000	208,000	208,000	208,000	208,000
Total		337,500	337,500	337,500	390,000	390,000	390,000	390,000	390,000	390,000	390,000

PROJECTED EXPORT SALE

PARTICULARS	UNIT	YEAR									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Export Sale	Ton										
Fish Meal		4,800	4,800	4,800	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000
Fish (Cold Storage)		120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
Prawn (Cold Storage)		36	36	36	40	40	40	40	40	40	40
Sales											
Selling Price (Export)	(-000)										
	US$/										
Fish Meal	Ton	0.5	0.5	0.5	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55
Fish (Cold Storage)		1	1	1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1
Prawn (Cold Storage)		10	10	10	11	11	11	11	11	11	11
Export Sale	US$										
Fish Meal	(-000)	2,400	2,400	2,400	3,300	3,300	3,300	3,300	3,300	3,300	3,300
Fish (Cold Storage)		120	120	120	132	132	132	132	132	132	132
Prawn (Cold Storage)		360	360	360	440	440	440	440	440	440	440
Total		2,880	2,880	2,880	3,872	3,872	3,872	3,872	3,872	3,872	3,872

PROJECTED PROFIT AND LOSS ACCOUNT

SHEET (1)
(-000)

PARTICULARS	1			2			3			4		
	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats
Total Export Sale	2880		17,280	2880		17,280	2880		17,280	3872		23,232
Fish Meal (local Sale)		108000	108,000		108000	108,000		108000	108,000		142500	142,500
Ice (Local Sale)		45,000	45,000		45,000	45,000		45,000	45,000		48,000	48,000
Cold Storage Service		337,500	337,500		337,500	337,500		337,500	337,500		390,000	390,000
Total Income	2,880	490,500	507,780	2,880	490,500	507,780	2,880	490,500	507,780	3,872	580,500	603,732
Cost of Sales												
Raw Materials		426,600	426,600		426,600	426,600		426,600	426,600		521,580	521,580
Labour		10,956	10,956		10,956	10,956		10,956	10,956		12,051	12,051
Electricity & Other		3,600	3,600		3,600	3,600		3,600	3,600		3,960	3,960
Adminstration		600	600		600	600		600	600		660	660
Selling & Marketing		600	600		600	600		600	600		660	660
Transportation		1,200	1,200		1,200	1,200		1,200	1,200		1,320	1,320
Depreciation		7,133	7,133		7,133	7,133		7,133	7,133		7,133	7,133
Total Cost	-	450,689	450,689	-	450,689	450,689	-	450,689	450,689	-	547,364	547,364
Gross Profit	**2,880**	**39,811**	**57,091**	**2,880**	**39,811**	**57,091**	**2,880**	**39,811**	**57,091**	**3,872**	**33,136**	**56,368**
Fishery Tax	288		1,728	288		1,728	288		1,728	387		2,323
Commercial Tax(F- Meal)		18,000	18,000		18,000	18,000		18,000	18,000		23,750	23,750
Commercial Tax on Ice		4,091	4,091		4,091	4,091		4,091	4,091		4,364	4,364
Net Profit	2,592	17,720	33,272	2,592	17,720	33,272	2,592	17,720	33,272	3,485	5,022	25,931
Coporate Tax										523	1,507	4,643
Profit After Tax	2,592	17,720	33,272	2,592	17,720	33,272	2,592	17,720	33,272	2,962	3,516	21,288

Note: Commercial Tax on Ice = 10%
Commercial Tax on Fish Meal = 20%

PROJECTED PROFIT AND LOSS ACCOUNT

SHEET (2)

(-000)

PARTICULARS	5			6			7			8		
	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats
Total Export Sale	3872		23,232	3872		23,232	3872		23,232	3872		23,232
Fish Meal (local Sale)		142500	142,500		142500	142,500		142500	142,500		142500	142,500
Ice (Local Sale)		48,000	48,000		48,000	48,000		48,000	48,000		48,000	48,000
Cold Storage Service		390,000	390,000		390,000	390,000		390,000	390,000		390,000	390,000
Total Income	3,872	580,500	603,732	3,872	580,500	603,732	3,872	580,500	603,732	3,872	580,500	603,732
Cost of Sales												
Raw Materials		521,580	521,580		521,580	521,580		521,580	521,580		521,580	521,580
Labour		12,051	12,051		12,051	12,051		12,051	12,051		12,051	12,051
Electricity & Other		3,960	3,960		3,960	3,960		3,960	3,960		3,960	3,960
Adminstration		660	660		660	660		660	660		660	660
Selling & Marketing		660	660		660	660		660	660		660	660
Transportation		1,320	1,320		1,320	1,320		1,320	1,320		1,320	1,320
Depreciation		7,133	7,133		7,133	7,133		7,133	7,133		7,133	7,133
Total Cost	-	547,364	547,364	-	547,364	547,364	-	547,364	547,364	-	547,364	547,364
Gross Profit	**3,872**	**33,136**	**56,368**	**3,872**	**33,136**	**56,368**	**3,872**	**33,136**	**56,368**	**3,872**	**33,136**	**56,368**
Fishery Tax	387		2,323	387		2,323	387		2,323	387		2,323
Commercial Tax(F- Meal)		23,750	23,750		23,750	23,750		23,750	23,750		23,750	23,750
Commercial Tax on Ice		4,364	4,364		4,364	4,364		4,364	4,364		4,364	4,364
Net Profit	3,485	5,022	25,931	3,485	5,022	25,931	3,485	5,022	25,931	3,485	5,022	25,931
Coporate Tax	523	1,507	4,643	523	1,507	4,643	523	1,507	4,643	523	1,507	4,643
Profit After Tax	2,962	3,516	21,288	2,962	3,516	21,288	2,962	3,516	21,288	2,962	3,516	21,288

PROJECTED PROFIT AND LOSS ACCOUNT

SHEET (3)

(-000)

PARTICULARS	9			10			**Total**		
	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats
Total Export Sale	3872		23,232	3872		23,232	35,744	-	214,464
Fish Meal (local Sale)		142500	142,500		142500	142,500	-	1,321,500	1,321,500
Ice (Local Sale)		48,000	48,000		48,000	48,000	-	471,000	471,000
Cold Storage Service		390,000	390,000		390,000	390,000	-	3,742,500	3,742,500
Total Income	3,872	580,500	603,732	3,872	580,500	603,732	35,744	5,535,000	5,749,464
Cost of Sales									
Raw Materials		521,580	521,580		521,580	521,580	-	4,930,860	4,930,860
Labour		12,051	12,051		12,051	12,051	-	117,225	117,225
Electricity & Other		3,960	3,960		3,960	3,960	-	38,520	38,520
Adminstration		660	660		660	660	-	6,420	6,420
Selling & Marketing		660	660		660	660	-	6,420	6,420
Transportation		1,320	1,320		1,320	1,320	-	12,840	12,840
Depreciation		7,133	7,133		7,133	7,133	-	71,330	71,330
Total Cost	-	547,364	547,364	-	547,364	547,364	-	5,183,615	5,183,615
Gross Profit	**3,872**	**33,136**	**56,368**	**3,872**	**33,136**	**56,368**	**35,744**	**351,385**	**565,849**
Fishery Tax	387		2,323	387		2,323	3574		21,446
Commercial Tax(F- Meal)		23,750	23,750		23,750	23,750		220,250	220,250
Commercial Tax on Ice		4,364	4,364		4,364	4,364		42,818	42,818
Net Profit	3,485	5,022	25,931	3,485	5,022	25,931	32,170	88,317	281,334
Coporate Tax	523	1,507	4,643	523	1,507	4,643	4,825	26,495	55,448
Profit After Tax	2,962	3,516	21,288	2,962	3,516	21,288	27,344	61,822	225,887

နောက်ဆက်တွဲ (၉)

SHEET (1)

CASH FLOW STATEMENT

(Kyat in thousands)

PARTICULARS	Construction Period			Operation Period									
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	1	2	3	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total
	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats
CASH IN FLOW	1110	1110	1110	40,405	40,405	40,405	28,421	28,421	28,421	28,421	28,421	28,421	28,421
Net Profit after Tax				33,272	33,272	33,272	21,288	21,288	21,288	21,288	21,288	21,288	21,288
Depreciation				7,133	7,133	7,133	7,133	7,133	7,133	7,133	7,133	7,133	7,133
Loan	1110	1110	1110	-									
CASH OUT FLOW	51,110	51,110	29,110	666	666	666	666	666	-	-	-	-	-
Capital Contribution	50000	50000	28000	-	-								
Loan	1110	1110	1110										
Loan Repayment				666	666	666	666	666					
NET CASH FLOW	(50,000)	(50,000)	(28,000)	39,739	39,739	39,739	27,755	27,755	28,421	28,421	28,421	28,421	28,421

Pay-back Period 4Years and 6 Months

(-000)

Calculation of Internal Rate of Return

Year	Cash Inflow	Cash Outflow	Net Cash Flow	DF10%		DF20%	
				Rate	PV	Rate	PV
*1	1110	51110	(50,000)	0.909	(45,455)	0.833	-41667
*2	1110	51110	(50,000)	0.826	(41,322)	0.694	-34722
*3	1110	29110	(28,000)	0.751	(21,037)	0.579	-16204
1	40,405	666	39,739	0.683	27,142	0.482	19164
2	40,405	666	39,739	0.621	24,675	0.402	15970
3	40,405	666	39,739	0.564	22,432	0.335	13309
4	28,421	666	27,755	0.513	14,243	0.279	7746
5	28,421	666	27,755	0.467	12,948	0.233	6455
6	28,421		28,421	0.424	12,053	0.194	5508
7	28,421		28,421	0.386	10,958	0.162	4590
8	28,421		28,421	0.350	9,961	0.135	3825
9	28,421		28,421	0.319	9,056	0.112	3188
10	28,421		28,421	0.290	8,233	0.093	2656
	323,492	134,660	188,832		43,886		(10,181)

Internal Rate of Return = 17.26%

နောက်ဆက်တွဲ (၁၀)

သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ဝန်ထမ်းအင်အားစာရင်း

အမှတ်စဉ်	ရာထူးအဆင့်	အရေအတွက်	လစာ		စုစုပေါင်း
			တစ်လ (ကျပ်)	တစ်နှစ် (ကျပ်)	လစာ (ကျပ်)
၁.	အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ	၁	၅၀,၀၀၀	၆၀၀,၀၀၀	၆၀၀,၀၀၀
၂.	ဒါရိုက်တာ	၆	၃၀,၀၀၀	၃၆၀,၀၀၀	၂,၁၆၀,၀၀၀
၃.	အထွေထွေမန်နေဂျာ	၁	၂၀,၀၀၀	၂၄၀,၀၀၀	၂၄၀,၀၀၀
၄.	ဒုတိယအထွေထွေမန်နေဂျာ	၂	၁၅,၀၀၀	၁၈၀,၀၀၀	၃၆၀,၀၀၀
၅.	မန်နေဂျာ	၅	၁၀,၀၀၀	၁၂၀,၀၀၀	၆၀၀,၀၀၀
၆.	စက်ရုံမန်နေဂျာ	၃	၁၀,၀၀၀	၁၂၀,၀၀၀	၃၆၀,၀၀၀
၇.	ကြီးကြပ်ရေးမှူး	၃	၈,၀၀၀	၉၆,၀၀၀	၂၈၈,၀၀၀
၈.	ကုန်ကြမ်းတာဝန်ခံ	၁	၇,၀၀၀	၈၄,၀၀၀	၈၄,၀၀၀
၉.	ကုန်ချောတာဝန်ခံ	၁	၇,၀၀၀	၈၄,၀၀၀	၈၄,၀၀၀
၁၀.	စက်မောင်း	၅	၆,၀၀၀	၇၂,၀၀၀	၃၆၀,၀၀၀
၁၁.	ထုတ်ပိုးအဖွဲ့	၁၀	၅,၀၀၀	၆၀,၀၀၀	၆၀၀,၀၀၀
၁၂.	အရည်အသွေးစစ်ဆေးရေး	၁၀	၇,၀၀၀	၈၄,၀၀၀	၈၄၀,၀၀၀
၁၃.	ရုံးဝန်ထမ်း	၁၀	၆,၀၀၀	၇၂,၀၀၀	၇၂၀,၀၀၀
၁၄.	လုံခြုံရေး	၅	၅,၀၀၀	၆၀,၀၀၀	၃၀၀,၀၀၀
၁၅.	ယာဉ်မောင်း	၅	၆,၀၀၀	၇၂,၀၀၀	၃၆၀,၀၀၀
၁၆.	အထွေထွေဝန်ထမ်း	၅၀	၅,၀၀၀	၆၀,၀၀၀	၃,၀၀၀,၀၀၀
	စုစုပေါင်း	၁၁၈	၁၉၇,၀၀၀	၂,၃၆၄,၀၀၀	၁၀,၉၅၆,၀၀၀

ARTICLE - 13
MODIFICATION

13.1 This Agreement shall not be annulled, amended or modified in respect except by the mutual consent in writing of the Parties.

IN WITNESS WHEREOF the Parties hereto have executed this Agreement according to the terms and conditions set forth on the date first above written.

For and on behalf of
Party A

U Tin Soe
Managing Director
Thidar Fisheries Co., Ltd.
Yangon, Myanmar.

For and on behalf of
Party B

Mr. Sumith Svetadul
Managing Director
Svetadul Limited Partnership
Ranong, Thailand.

<u>In the Presence of</u>

______________________________ ______________________________

______________________________ ______________________________

______________________________ ______________________________

" ထောက်ခံချက် "

နေ့စွဲ၊ ၇-၇-၉၀။

အကြောင်းအရာ။ **ရေခဲနှင့်အအေးခန်း စက်ရုံတည်ဆောက်ရန်တင်ပြချက် အပေါ်ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း ထောက်ခံချက်**

၁။ အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ စက်ရုံတည်ဆောက်ရန်မြေနေရာအား အဖွဲ့အင်ဂျင်နီယာမှသွားရောက်စစ်ဆေးရာတွင် -

(က) စက်ရုံဆောက်ရန်မြေ၏ခံနိုင်ရည်စွမ်းအား (Bearing Capacity) ကောင်းမွန်ခြင်း၊

(ခ) စက်ရုံမှအညစ်အကြေးများ စွန့်ပစ်ရန်လွယ်ကူခြင်း၊

(ဂ) ရေစီးရေလာကောင်းမွန်သဖြင့်အနံ့ဆိုးများ မရှိအောင်ပြုလုပ်နိုင်ခြင်း၊

(ဃ) လူနေအိမ်ခြေများ ဝေးရာနေရာဖြစ်သဖြင့်လူထုကျန်းမာရေး မထိခိုက်နိုင်ခြင်း၊

၂။ အထက်ပါအချက်များနှင့်ပြည့်စုံမှုကြောင့်လင်း မစိုင်ရွာအနီး ရေခဲနှင့်အအေးခန်း စက်ရုံ(၁)ရုံဆောက်လုပ်ရန်တင်ပြချက်အပေါ်ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း ထောက်ခံအပ်ပါသည်။

အမှုဆောင်အရာရှိ
(တင်ချို၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)
ကော့သောင်းမြို့နယ်စည်ပင်သာယာရေးအဖွဲ့

မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ။

ခရိုင်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ
ကော့သောင်းခရိုင် - ကော့သောင်းမြို့
စာအမှတ်၊ ၆၀၀/ ၂ / ၁၀၃-ရ / ခယက
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၀ ခုနှစ်၊ မေလ ၁၁ ရက်

သို့
ဦးအောင်စိုး
ဒါရိုက်တာ
သီတာကုမ္ပဏီ၊ ကော့သောင်းမြို့

အကြောင်းအရာ။ <u>စက်ရုံတည်ဆောက်ရန်အတွက် မြေနေရာအတည်ပြုပေးရန် လျှောက်ထားခြင်း</u>

ရည်ညွှန်းချက်။ သီတာကုမ္ပဏီ၏ (၃၀-၄-၉၀) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ သတ/ကသ/အထထ-၂(၉၀)

ကော့သောင်းမြို့၊ ရွှေပြည်သာရပ်ကွက်၊ လင်းမစိုင်း ရွာအနီးတွင် သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီမှ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ (၁) ရုံတည်ဆောက်ရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့်တင်ပြလာသော မြေနေရာမှာ တိုင်းမှူး အတည်ပြုသတ်မှတ်ထားသော စက်မှုဇုန်နယ်မြေဖြစ်သဖြင့် စက်ရုံတည်ဆောက်ရန် နေရာအဖြစ်အတည်ပြုကြောင်း အကြောင်းကြားပါသည်။

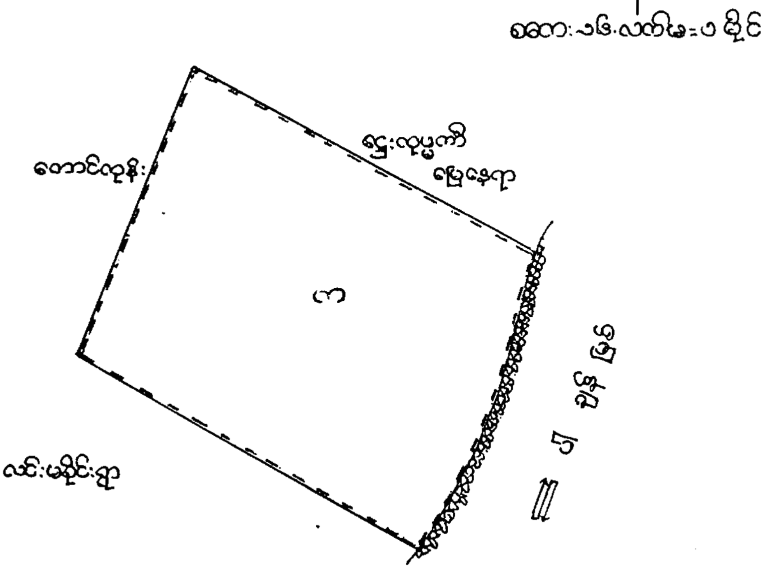
ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(ဗိုလ်မှူး ငွေးမြင့်၊ အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို
ဥက္ကဋ္ဌ၊ နယ်ခြားတိုင်းအေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ၊ မြိတ်မြို့
(စက်ရုံတည်ဆောက်ရန်အဆိုပြုနေရာပြ မြေပုံ (၁) ပုံပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။)
စစ်ဗျူဟာမှူး၊ စစ်ဗျူဟာအမှတ်(အခြေခံ)၊ ကော့သောင်းမြို့
ခရိုင်ငါးလုပ်ငန်း ဦးစီးဌာန၊ ကော့သောင်းမြို့
ခရိုင်မြေစာရင်း ဦးစီးဌာန၊ ကော့သောင်းမြို့
မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်၊ ကော့သောင်းမြို့
လက်ခံစာတွဲ
မျှောစာတွဲ

မြေစာရင်းပုံစံ ၁၀၅

မှန်ကြောင်း ~~သက်သေမခံ~~ / သက်သေခံ သောလက်ရှိ မြေပုံတွင် ယခုနှစ် အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံလက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ

ခရိုင် ကော့သောင်း	
မြို့နယ် ကော့သောင်း	
ကွင်း/ကျေးရွာအုပ်စု ရွှေမှူးဘိလ္လဘာရပ်ကွက်	
အကွင်း/ကွက်အမှတ်နှင့် အမည် ၂၆-၀၄၄ ထီးမဆိုင်းကြေး ခမိုင်ပြင်ကွင်း	
ဦးပိုင်အမှတ် —	



ကျောက်စောင်များ — ပေါ်ဝ | ဝလျှောက်ဝင်သည့်မြေ - ၈

ဦးပိုင်အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ ပိုင်ရှင်အမည်၊ ဂရန်ရှင်/ လျှောက်ထားသူ၊ အငှားဂရန်ရှင်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့်အတန်း	ဧရိယာ(ဧက)	မှတ်ချက်
၈	ဦးနေအောင်ဆိုး (မိရိုးဖလာ) ၆/ကသန(နိုင်)၀၃၃၃၂၁ ဖခင်ဦးတာရေးလှပေါ်ငါး ကုမ္ပဏီ ကော့သောင်းမြို့	—	ဥယျာဉ်မြေမျိုး လွတ်မြေ ခိုင်း (စိုက်ပျိုးရေးချုံနယ်)	(၁၀.၀၀) ဧက	(၁.၃.၈) ကော့သောင်း ခရိုင်၏ (၁၁.၅.၉၈) ရက် စွဲပါစာအမှတ်- ၆၀၀/၂/၁၀၃-ရ/၁ယက အရ ဖော်ပြသည်ပြုပြင်

ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ- ဖုံးဖော်ပြရန်
(ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)
လျှောက်ထားသူအမည်- ဦးနေအောင်ဆိုး
လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ- ၁၄-၅-၉၈
လျှောက်သူသို့ လက်ခံပေးအပ်သည့်နေ့စွဲ- ၁၆-၅-၉၈

မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးမှူး
ကော့သောင်းမြို့

ယခုအထက်တွင်ပြဆိုသော မြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာရေးကူးထားသော ၁၉၉၇-၉၈ခုနှစ်အတွက် နောက်ဆက်တွဲ တိုင်းတာခြင်းမြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံ လက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်။
အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ်

နေ့စွဲ

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီးမှန်ကန်ပါသည်။
လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ်

နေ့စွဲ

(တင် ထွန်း)
မြို့မ မြေတိုင်းစာရေး
မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန
ကော့သောင်းမြို့

(-000)

Calculation of Internal Rate of Return

Year	Cash Inflow	Cash Outflow	Net Cash Flow	DF10%		DF20%	
				Rate	PV	Rate	PV
*1	1110	51110	(50,000)	0.909	(45,455)	0.833	-41667
*2	1110	51110	(50,000)	0.826	(41,322)	0.694	-34722
*3	1110	29110	(28,000)	0.751	(21,037)	0.579	-16204
1	40,405	666	39,739	0.683	27,142	0.482	19164
2	40,405	666	39,739	0.621	24,675	0.402	15970
3	40,405	666	39,739	0.564	22,432	0.335	13309
4	28,421	666	27,755	0.513	14,243	0.279	7746
5	28,421	666	27,755	0.467	12,948	0.233	6455
6	28,421		28,421	0.424	12,053	0.194	5508
7	28,421		28,421	0.386	10,958	0.162	4590
8	28,421		28,421	0.350	9,961	0.135	3825
9	28,421		28,421	0.319	9,056	0.112	3188
10	28,421		28,421	0.290	8,233	0.093	2656
	323,492	134,660	188,832		43,886		(10,181)

Internal Rate of Return = 17.26%

နောက်ဆက်တွဲ (၁၀)

သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ဝန်ထမ်းအင်အားစာရင်း

အမှတ်စဉ်	ရာထူးအဆင့်	အရေအတွက်	လစာ တစ်လ (ကျပ်)	လစာ တစ်နှစ် (ကျပ်)	စုစုပေါင်း လစာ (ကျပ်)
၁.	အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ	၁	၅၀,၀၀၀	၆၀၀,၀၀၀	၆၀၀,၀၀၀
၂.	ဒါရိုက်တာ	၆	၃၀,၀၀၀	၃၆၀,၀၀၀	၂,၁၆၀,၀၀၀
၃.	အထွေထွေမန်နေဂျာ	၁	၂၀,၀၀၀	၂၄၀,၀၀၀	၂၄၀,၀၀၀
၄.	ဒုတိယအထွေထွေမန်နေဂျာ	၂	၁၅,၀၀၀	၁၈၀,၀၀၀	၃၆၀,၀၀၀
၅.	မန်နေဂျာ	၅	၁၀,၀၀၀	၁၂၀,၀၀၀	၆၀၀,၀၀၀
၆.	စက်ရုံမန်နေဂျာ	၃	၁၀,၀၀၀	၁၂၀,၀၀၀	၃၆၀,၀၀၀
၇.	ကြီးကြပ်ရေးမှူး	၃	၈,၀၀၀	၉၆,၀၀၀	၂၈၈,၀၀၀
၈.	ကုန်ကြမ်းတာဝန်ခံ	၁	၇,၀၀၀	၈၄,၀၀၀	၈၄,၀၀၀
၉.	ကုန်ချောတာဝန်ခံ	၁	၇,၀၀၀	၈၄,၀၀၀	၈၄,၀၀၀
၁၀.	စက်မောင်း	၅	၆,၀၀၀	၇၂,၀၀၀	၃၆၀,၀၀၀
၁၁.	ထုတ်ပိုးအဖွဲ့	၁၀	၅,၀၀၀	၆၀,၀၀၀	၆၀၀,၀၀၀
၁၂.	အရည်အသွေးစစ်ဆေးရေး	၁၀	၇,၀၀၀	၈၄,၀၀၀	၈၄၀,၀၀၀
၁၃.	ရုံးဝန်ထမ်း	၁၀	၆,၀၀၀	၇၂,၀၀၀	၇၂၀,၀၀၀
၁၄.	လုံခြုံရေး	၅	၅,၀၀၀	၆၀,၀၀၀	၃၀၀,၀၀၀
၁၅.	ယာဉ်မောင်း	၅	၆,၀၀၀	၇၂,၀၀၀	၃၆၀,၀၀၀
၁၆.	အထွေထွေဝန်ထမ်း	၅၀	၅,၀၀၀	၆၀,၀၀၀	၃,၀၀၀,၀၀၀
	စုစုပေါင်း	၁၁၈	၁၉၇,၀၀၀	၂,၃၆၄,၀၀၀	၁၀,၉၅၆,၀၀၀

ပဋိညာဉ်စာချုပ် မူကြမ်းများ

(Draft)

DEFERRED PAYMENT LOAN AGREEMENT AND BUY-BACK AGREEMENT

To Purchase of Machinery and Equipment, etc.,

between

Thidar Fisheries Co., Ltd.

And

Svetadul Limited Partnership

This Agreement (together with all annexures and appendixes attached hereto and forming an integral part thereof, herein after referred to as the Agreement) made and entered into and delivered at Yangon, the Union of Myanmar on this .... day of ....1998.

between,

Thidar Fisheries Co., Ltd., a limited company duly organized and existing under the laws of Myanmar, having its registered office presently located at Building No.350/354(B), Room No.1, Ground Floor, Kyone Gyi Street, Lanmadaw Township, Yangon, Myanmar (hereinafter referred to as "Party A" which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include its successors, legal representatives and permitted assigns) represented by U Tin Soe, Managing Director of the one part,

and

Svetadul Limited Partnership, a limited company duly organized and existing under the laws of Thailand, having its registered office presently located at No.95/5, M.1, Paknan Ranong 85000, Thailand (hereinafter referred to as "Party B", which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include its successors, legal representatives and permitted assigns) represented by Mr. Sumith Svetadul, Managing Director, of the one part.

ARTICLE - 1
OBJECTIVES

1.1 "Party A" shall buy and "Party B" shall supply necessary machinery, equipment and spare parts for setting up a Fishmeal Plant, Cold Storage Plant and Ice Making Plant (hereinafter referred to as "Factory") in Myanmar under the Myanmar Citizens Investment Law and "Party B" shall buy the finished products produced by "Party A" by Buy-Back System.

ARTICLE - 2
REPRESENTATION AND WARRANTY

2.1 Each of the Parties represents and warrants to the other that it is a legal person duly authorised under the relevant laws and capable of entering into and performing this Agreement, which constitutes its legal and enforceable obligations.

ARTICLE - 3
CONDITION PRECEDENCE

3.1 This Agreement is conditional upon receipt of all necessary and requisite approval for its performance and implementation of this Agreement from relevant government authorities in the Union of Myanmar.

ARTICLE - 4
SCOPE OF THE AGREEMENT

4.1 "Party A" shall buy and "Party B" shall supply the machinery and equipment, on the amount of US$ 555,000 (United State Dollar Five Hundred and Fifty Five Thousand Only), as per list attached herein this Agreement as Annexure (1) hereinafter referred to as "The Goods".

ARTICLE - 5
PAYMENT TERMS FOR DEFERRED PAYMENT LOAN

5.1 Repayment

The repayment for the principle will be as follows: -

	Principle (US$)	Repayment (US$)
In 1998-1999	555,000	-
In 1999-2000	-	111,000
In 2000-2001	-	111,000
In 2001-2002	-	111,000
In 2002-2003	-	111,000
In 2003-2004	-	111,000

5.2 Rate of Interest

Both parties agree that it will be free interest on loan.

5.3 Mode of Payment

Mode of payment for the principle of the deferred payment loan shall be by way of finished products produced by "Party A". The valuation of the finished products shall be negotiable between both parties.

ARTICLE - 6
BUY- BACK OF THE PRODUCTS

6.1 "Party B" agrees to buy finished products produced by "Party A" for loan settlement of the deferred payment for the Goods.

ARTICLE - 7
DURATION AND EFFECTIVE DATE OF AGREEMENT

7.1 The duration of this agreement shall be initial 5 years and extendable. It shall be effected from the date of signing of this contract.

7.2 This contract is read and understood by both parties therefore signed and original for each party.

ARTICLE - 8
ARBITRATION

8.1 If any dispute arises over the interpretation or implementation of this Agreement, such dispute shall be settled amicably between both contracting parties through mutual discussions. Disputes arising between the contracting parties that cannot be settled amicably as mentioned above shall be settled in the Union of Myanmar by arbitration, through two arbitrators appointed by and each representing one of the two contracting parties. Should the arbitrators fail to reach an agreement, the dispute shall be referred to an Umpire nominated by the Arbitrators. The Arbitration proceeding shall in all respect conform to the Arbitration Act, 1944 (Myanmar Act No. IV of 1944) or any subsisting statutory modifications thereof. The venue of arbitration shall be Yangon, Myanmar or any place in Myanmar agreed by the both parties. The Arbitration Fees shall be borne by the losing party.

ARTICLE - 9
GOVERNING LAW

9.1. This agreement shall be read, construed, interpreted and governed by the laws of the Union of Myanmar.

ARTICLE - 10
LAW OF PERFORMANCE

10.1. Both parties shall carry out their obligations arising out of this Agreement in accordance with the Laws, Rules, Regulations, Procedures and Directives of the Union of Myanmar.

ARTICLE - 11
FORCE MAJEURE

11.1 If either party is temporarily rendered unable, wholly or in part, by Force Majeure to perform his duties or accept performance by the other party under this Agreement, it is agreed that the affected party give notice to the other party within 14 days after the occurrence of the cause relied upon giving particulars in writing of such Force Majeure. The duties of such party as are affected by such Force Majeure shall with approval of the other party, be suspended during the continuance of the disability so caused, but for no longer period, and such cause shall as far as possible be removed with all reasonable despatch. Neither party shall be responsible for delay caused by Force Majeure.

11.2 The term "Force Majeure" as employed herein shall mean Act of God, Restraint of a Government, Strikes, Lockouts, Industrial Disturbances, War, Blockades, Insurrections, Riots, Epidemics, Civil Disturbances, Explosions, Fires, Floods, Earthquakes, Storms, Lightening and any other causes similar to the kind herein enumerated which are beyond the control of either party and which by the exercise of due care and diligence either party is unable to overcome.

ARTICLE - 12
RENEGOTIATION OF AGREEMENT

12.1 In the event that any situation or condition arises due to circumstances not envisaged in the agreement and warrants to the Agreement, the parties shall make the necessary negotiation.

ARTICLE - 13
MODIFICATION

13.1 This Agreement shall not be annulled, amended or modified in respect except by the mutual consent in writing of the Parties.

IN WITNESS WHEREOF the Parties hereto have executed this Agreement according to the terms and conditions set forth on the date first above written.

For and on behalf of Party A	For and on behalf of Party B
U Tin Soe Managing Director Thidar Fisheries Co., Ltd. Yangon, Myanmar.	Mr. Sumith Svetadul Managing Director Svetadul Limited Partnership Ranong, Thailand.

In the Presence of

______________________ ______________________

______________________ ______________________

______________________ ______________________

ANNEXURE (1)

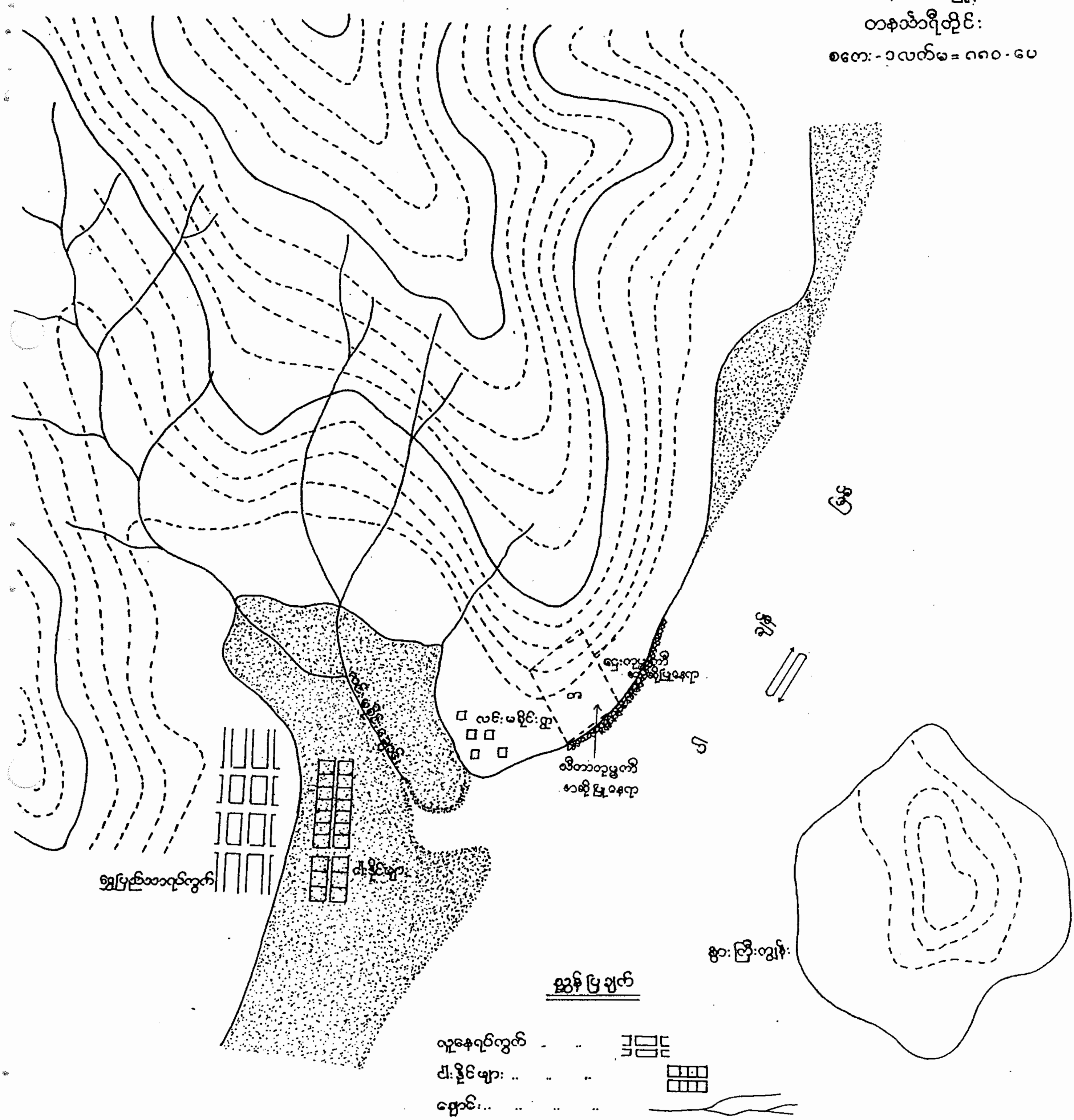
Thidar Fisheries Co., Ltd.
List of Machinery and Equipment
to be Imported from Thailand

Sr. No.		Description	Quantity	Amount (US Dollar)
1.		FISH MEAL PROCESSING PLANT		250,000
	1	Hot Oil Heater 1.70m x 6.00m C/W Bumer	1 pc	
	2	Funnel Size 19"x2"	2 pc	
	3	Expension Tank	1 pc	
	4	Oil Pump C/W Motor 40 H.P	1 pc	
	5	Cooker and Dryer Size 2.10m x 6.00m C/W Motor 75 H.P	1 pc	
	6	Conveyer C/W Motor 2 H.P	4 pc	
	7	Hammermill C/W Motor 30 H.P	1 pc	
	8	Glider C/W Motor 2 H.P	I pc	
	9	Cooler Size 45"x6m C/W Motor 10 H.P	1 pc	
	10	Smell Eliminater 6'x8'x15' C/W Motor 15 H.P	1 pc	
2.		AMMONIA REFRIGERATION PLANT FOR A SEAFOODS PROCESSING PLANT		84,100
	1	Insulated Panels for Cold Storages and Ante Room		21,000
	2	Compressor N 42 WB	1 No.	17,700
	3	Condenser and Receiver	1 Set	18,900
	4	Coolers for Cold Storages	1 Unit	5,900
	5	Coolers for Ante Room	1 Unit	4,000
	6	Electrical Switch Board	1 Set	8,000
	7	Piping, Insulation and Wiring	1 Lot	8,600
3.		ICE MAKING PLANT (100T/DAY)		106,400
	1	Dalian Single Stage Compressor Block Compressor type - 2 B 6 AW 17 Capacity - 330,000 kcal/hr Ice making capacity - 50 T/day Section/Condenser Temperature - 15/+35 DegC No of piston - 6 Piston diameter - 125 Piston Stroke - 100 Speed - 960	2	46,000
	2	Horizontal Condenser and Accessories Model DWN-150	2	22,000
	3	Ammonia Receiver ZA - 20B	1	4,000
			2	4,800
	4	Ammonia Liquid Separater AF 12 R	2	2,000
	5	Evaporator Coil 2B 50/135 104m2	4	10,000
	6	Oil trap - JY 200	2	600
	7	Water Cooling tower CTA 200 including motor	2 Set	11,000
	8	Agitator Pump Agitator and supporter, motor 5 H.P	4 Set	2,000
	9	Electrical control panel values and pipes	1 Lot	4,000

Sr. No.		Description	Quantity	Amount (US Dollar)
4.		GENERATORS/TRANSFORMER		44,500
	1	Generator 300 KW 500 H.P	1	40,000
	2	Transformer 50 KVA	1	4,500
5.		WASTE WATER TREATMENT PLANT		15,000
	1	Waste Water Treatment Equipment	1	10,000
	2	Waste Water Piping System	1	5,000
6.		Vehicles		55,000
	1	Pick up	2	20,000
	2	Truck	2	30,000
	3	Saloon	1	5,000
			Total	555,000

သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက် တည်ဆောက်မည့်နေရာအဆိုပြု အညွှန်းပြမြေပုံ

ကွင်းအမှတ် - ၂၆ ဝဒဒ
လင်းမနိုင်းကျေးတိုင်ပြင်ကွင်း
ကော့သောင်းမြို့နယ်
တနင်္သာရီတိုင်း
စကေး - ၁ လက်မ = ဂဂဝ - ပေ



ညွှန်ပြချက်

လူနေရပ်ကွက် .. ..
ဓါးနိုင်များ .. .. ..
ချောင်း .. ..
အဆိုပြုလျှောက်ထားသည့် နေရာ [က] ၆ဝဝ' x ၃၂၆' (၁၁ ဧက)

မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးမှူး
ကော့သောင်းမြို့

လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ

အထောက်အထားများ

နိုင်ငံသား စိစစ်ရေး ကတ်ပြား



အရပ် — ၅.၁၀"

သွေးအုပ်စု — A

ထင်ရှားသည့်

အမှတ် အသား —

အမှတ် —

ရက်စွဲ — ၂၄.၃.၉၀

အမည် —

မွေးသက္ကရာဇ် —

လူမျိုး —

ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ —

ထုတ်ပေးသူ၏လက်မှတ်

အမည် —

ရာထူး —



လက်ဝဲ လက်မပုံစံ

အလုပ်အကိုင် —

နေရပ်လိပ်စာ —

ထိုးမြဲလက်မှတ် —

မှတ်ချက်။ (၁) ခရီးသွားသည့်အခါ တပါတည်း ယူဆောင်သွားရမည်။

(၂) ပျောက်ဆုံး ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ရပ်ကွက် သို့မဟုတ် ကျေးရွာအုပ်စု ပြည်သူ့ကောင်စီရုံး၊ ပြည်သူ့ရဲစခန်း၊ မြို့နယ် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဦးစီးဌာနမှူးရုံး ထံသို့ သတင်းပေးပို့ရမည်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့်စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ....၈၅၁............ / ၁၉၉၃-၁၉၉၄

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ......သီတာ ရေထွက်ပစ္စည်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်......

.... အား ပေးရန်တာဝန်ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက်

ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၁၉၉၃ ခုနှစ်၊ ......ဒီဇင်ဘာ...... လ ၂၉ ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

(သိင်္ဂီတင်)

ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ

ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND ECONOMIC DEVELOPMENT

CERTIFICATE OF INCORPORATION

No. ....851.......... of 1993 -1994

I hereby certify that ......THIDAR FISHERIES COMPANY LIMITED...... *is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.*

Given under my hand at Yangon this ......TWENTY NINTH...... *day of* ......DECEMBER...... *one thousand nine hundred and* ......NINETY THREE......

(THEINGI TIN)

Registrar of Joint Stock Companies
Companies Registration Office

THIDAR FISHERIES CO., LTD.

No. 103 Merchant St., Annawar Ward ,Kawthaung Tsp.,Tanintharyi Div.Tel: 21028(KTHG)
Office :No. 350/354 (B),Room No.1Ground Floor ,Kyone Gyi St., Lanmadaw Tsp . Yangon. Tel : 222302, 228122

ဒါရိုက်တာအဖွဲ့အစည်းအဝေး မှတ်တမ်း

ကျင်းပသည့်နေ့	။	၂၀-၅-၉၀
ကျင်းပသည့်အချိန်	။	နံနက် (၀၉း ၀၀) နာရီ
ကျင်းပသည့်နေရာ	။	ကုမ္ပဏီရုံးခန်း

တက်ရောက်သူများ

၁။ ဦးတင်စိုး	၂။ ဦးမောင်လွှမ်း
၃။ ဦးတင်မြင့်	၄။ ဦးသန့်ဇင်
၅။ ဦးတင်မြင့်	၆။ ဒေါ်ကြည်ကြည်ဟန်
၇။ ဦးအောင်စိုး	၈။ ဦးသုခ

အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်များ

- အစုရှယ်ယာများကိုလွှဲပြောင်းပေးရာ၌တစ်စုလျှင်ကျပ် ၁၀၀၀/-တန် ဦးသုခ၏အစုရှယ်ယာ (၁၀၀) စုကို ဦးအောင်စိုးသို့လွှဲပြောင်းပေးရန်အများသဘောတူဆုံးဖြတ်ကြပါသည်။
- ဒါရိုက်တာအဖွဲ့တွင်လည်း ဦးအောင်စိုးအား ဒါရိုက်တာအဖြစ်ခန့်အပ်ရန်နှင့် ဦးသုခအား ဒါရိုက်တာအဖြစ်မှနှုတ်ထွက်ခွင့်ပြုရန်အများသဘောတူဆုံးဖြတ်ကြပါသည်။
- အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်များကိုကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံးသို့တင်ပြရန်ဆုံးဖြတ်ကြပြီး အစည်းအဝေးကိုအောင်မြင်စွာရုပ်သိမ်းလိုက်ကြပါသည်။

မှတ်တမ်းတင်သူ

(တင်စိုး)
မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ
သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

သို့

ဒါရိုက်တာအဖွဲ့၊
သီတာရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်၊
အမှတ်–၃၅၀/၃၅၄(ဘီ)၊ အခန်း (၁)၊
အနော်ရထာလမ်း ၊ ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ (၂၈) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင်အဖြစ်မှ နှုတ်ထွက်ခြင်း နှင့်အစုရှယ်ယာ ပြောင်းရွှေ့ခြင်း ကိစ္စ။</u>

အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍၊ သီတာရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင်တစ်ဦး ဖြစ်သူကျွန်တော်ဦးသုခ၊ မှတ်ပုံတင် အမှတ်(၆/ကသန(နိုင်)၀၀၁၅၀၆၃)သည်အကြောင်း အမျိုးမျိုး ကြောင့်ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင်တစ်ဦး အဖြစ်မှ (၅.၁၀.၁၉၉၅) နေ့မှစ၍၊ နှုတ်ထွက်ကြောင်း နှင့် ကျွန်တော်၏အစုရှယ်ယာဝင်များ အား၊ ဝိတောက်ရွှေဝါရပ်၊ ကော့သောင်းမြို့ နေ ဦးအောင်စိုး မှတ်ပုံတင်အမှတ်(၆/ကသန(နိုင်)၀၃၃၃၂၈)သို့လွှဲပြောင်းကြောင်း လိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

(သုခ)၊
မှတ်ပုံတင်အမှတ်–၆/ကသန(နိုင်)၀၁၅၀၆၃၊
အ...ဝါ...ရပ်၊ ကော့သောင်းမြို့။

Transfer of Shares

28 MAY 1998

I U Thu Kha (VPT-004171)

of Kan-nar Street, Annawar Ward, Kawthaung Township, Tanintharyi Division,

in consideration of the sum of Ks.1,000,000/- paid to me

by U Aung Soe (6/Ka Tha Na(Naing) 033328) of Padaut

Shwewar Ward, Kawthaung Township, Tanintharyi Division

do hereby transfer to the said transferee the 100 shares

number ______ to ______

standing in my name in the Books of the abovenamed Company to hold unto the said transferee, his Executors, Administrators, and Assigns, subject to the several conditions on which I held the same at the time execution thereof and I the said transferee do hereby agree to take the said shares subject to the same conditions.

As witness our hands the 28th day May 1998

Witness U TIN SOE

MANAGING DIRECTOR

Designation THIDAR FISHERIES CO., LTD

Address

Transferor U Thu Kha(VPT-004171)

Designation Merchant

Address Kan-nar Street, Anbawar Ward, Kawthaung Township, Tanintharyi Division.

Witness (THANT SIN)

DIRECTOR

Designation THIDAR FISHERIES CO., LTD

Address

Transferee U Aung Soe(6/Ka Tha Na (Naing) 033328)

Designation Director

Address Padaut Shwewar Ward, Kawthaung Township, Tanintharyi Division.

28 MAY 1998

I U Thu Kha (VPT-004171)

of Kan-nar Street, Annawar Ward, Kawthaung Township, Tanintharyi Division,

in consideration of the sum of Ks.1,000,000/- paid to me

by U Aung Soe (6/Ka Tha Na (Naing) 033328) of Padaut

Shwewar Ward, Kawthaung Township, Tanintharyi Division

do hereby transfer to the said transferee the 100 shares

number ______ to ______

standing in my name in the Books of the abovenamed Company to hold unto the said transferee, his Executors, Administrators, and Assigns, subject to the several conditions on which I held the same at the time execution thereof and I the said transferee do hereby agree to take the said shares subject to the same conditions.

As witness our hands the 28th day May 1998

Witness U TIN SOE MANAGING DIRECTOR	Transferor U Thu Kha (VPT-004171)
Designation THIDAR FISHERIES CO., LTD	Designation Merchant
Address	Address Kan-nar Street, Annawar Ward, Kawthaung Township, Tanintharyi Division.
Witness (THANT SIN) DIRECTOR	Transferee U Aung Soe (6/Ka Tha Na (Naing) 033328)
Designation THIDAR FISHERIES CO., LTD	Designation Director
Address	Address Padaut Shwewar Ward, Kawthaung Township, Tanintharyi Division.

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filled with the Registrar within one month after the Allotment is made)
Return of allotment ~~xxxxxx~~ made on the 27th day of April 1995.
~~xxxxx~~ ~~xxxxxxxxxxx~~ of the THIDAR FISHERIES CO.,LTD.

Made pursuant to Section 104(1)

Number of the shares allotted payable in cash	...	100 Shares.
" " " "		
Nominal amount of the shares so allotted		K.1,000,000/-
" " " "		
Amount paid or due and payable on each such share	..	K.10,000/-(Fully Paid Up)
" " " "		

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash	Nil
Nominal amount of the ordinary shares so allotted	Nil
Amount to be treated as paid on each such share	Nil
The consideration for which such share have been allotted is as follows:-	Nil

---

NOTE : In making a return of allotments under Section 104(1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that -

1. When a return includes several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out. and the word made substituted for the word "From" after the word "allotments" above.
Here insert name of Company.

Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filled with the Registrar within one month after the fllotment is made)

Return of allotment ~~from the~~ made on the 18th day of November 1994.

~~xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx19x~~ of the *THIDAR FISHERIES COMPANY LIMITED.

Made pursuant to Section 104(1)

Number of the shares allotted payable in cash ... 200 Shares

" " " "

Nominal amount of the shares so allotted ... K.2,000,000/-

" " " "

Amount paid or due and payable on each such share ... K.10,000/-

" " " " (Fully Paid Up)

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount of the ordinary shares so allotted .... Nil

Amount to be treated as paid on each such share – Nil

The consideration for which such share have been allotted is as follows:- Nil

---

NOTE: In making a return of allotments under Section 104 (1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that –

1. When a return includes several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out. and the word made substituted for the word "From" after the word "allotments" above.

Here insert name of Company.

Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS

THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the allotment is made)

Return of allotment XXXXX Made on the 31st Day of December 1993

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX of the THIDAR FISHERIES COMPANY LIMITED

Made pursuant to Section 104(1)

Number of the shares allotted payable in cash	300 Shares
Nominal amount of the shares so allotted	K.3,000,000/-
Amount paid or due and payable on each such share	K.10,000/- (Fully Paid Up)
Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash	Nil
Nominal amount of the ordinary shares so allotted	Nil
Amount to be treated as paid on each such share	Nil
The consideration for which such share have been allotted is as follows: -	Nil

---

NOTE: In making a return of allotments under Section 104(1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that-

1. When a return includes several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the top of the front page and the registration of the return should be effected within one month of the first date.
2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out, and the word made substituted for the word "From" after the word "allotments" above.

Here insert name of Company.

Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

eated for filling by - U Tin Soe - Director

Name & NRC No. Address and Description of Allottees

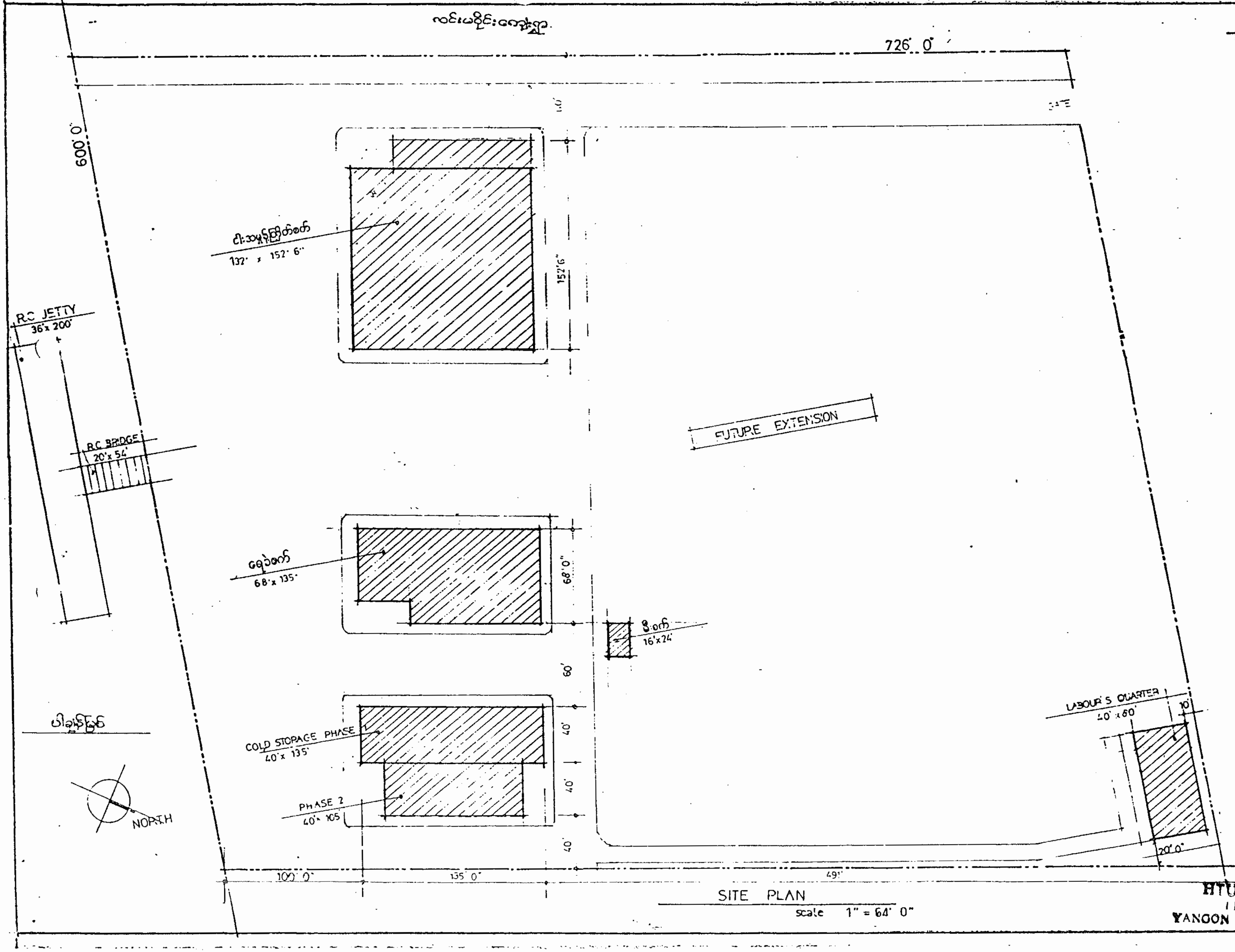
Name & NRC No.	Address	Description	Number of Shares Allotted	
			Preference	Ordinary
1. U Tin Soe VPT 017299	No.103, Merchant Street, Annawar Ward, Kawthaung Township, Tanintharyi Division.	Merchant	-	100
2. U Maung Lwan W/MGI 038807	No.263, Garden Street, Annawar Ward Kawthaung Township, Tanintharyi Division.	Merchant	-	100
3. U Thu Kha VPT 004171	Kan-nar Street, Annawar Ward, Kawthaung Township, Tanintharyi Division.	Merchant	-	100
		Total	-	300

I hereby certify that the above allottees are Citizens of the Union of Myanmar

Signature :

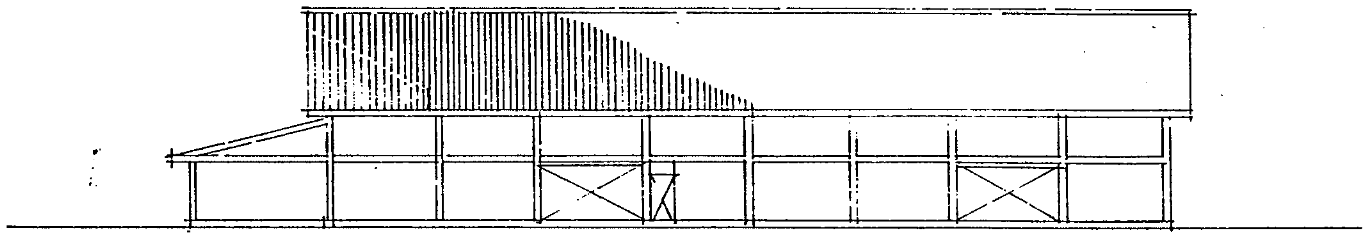
Date : 31 st day of December 1993.

U TIN SOE
MANAGING DIRECTOR
THIDAR FISHERIES CO., LTD.

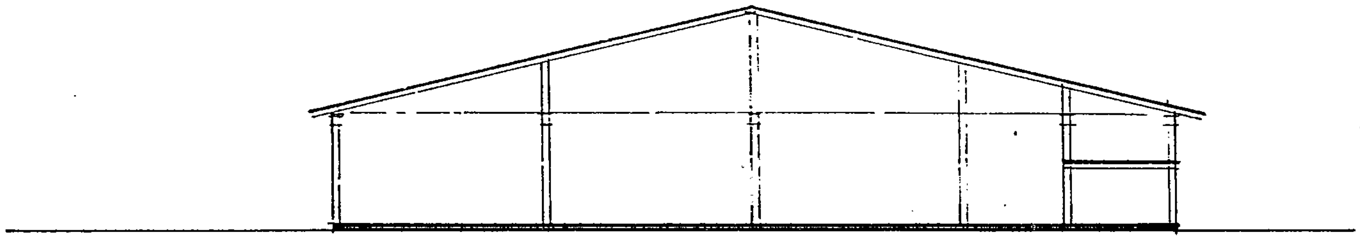


OWNER/APPLICANTS	
PROJECT	ငါးအေးခဲစက်ရုံ
	BLOCK NO
	LOT NO
SUBJECT	SITE PLAN
SCALE	AS SHOWN
SHEET NO	01
DATE	1998
L.S	

HTUN AUNG KYAW B.Arch.
LICENSED ENG ...
YANGON CITY DEVELOPMENT COMMITTEE



ELEVATION 1

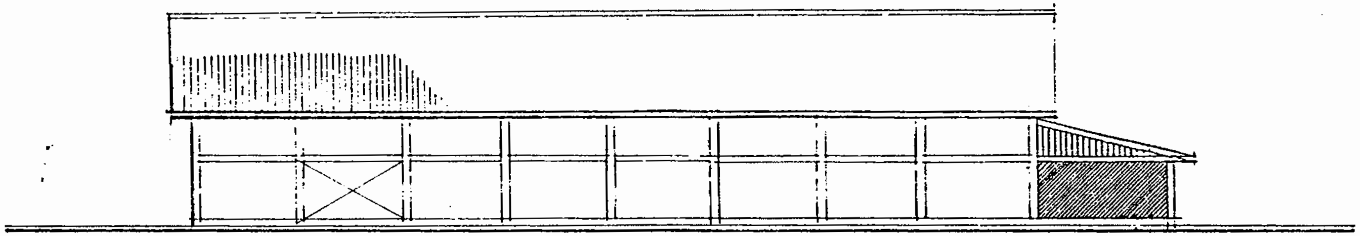


SECTION

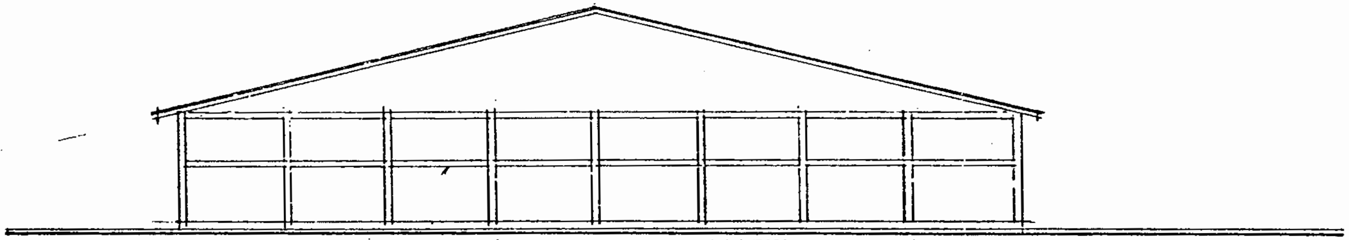
scale 3/64" = 1'-0"

OWNER/APPLICANTS	
PROJECT	PROPOSED 1½ STOREYED R.C BUILDING
BLOCK NO	
LOT NO	
SUBJECT	ELEVATION
SCALE	AS SHOWN
SHEET NO	04
DATE	1998
L.S	

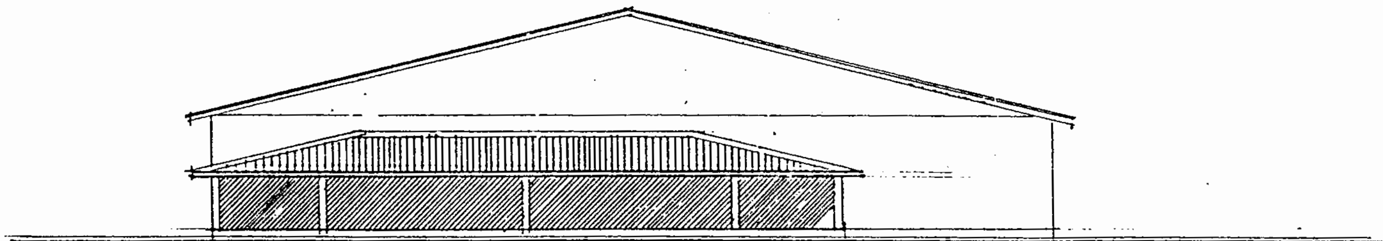
HTUN AUNG KYAW B.Arch,
LICENSED ENGINEER (441)
YANGON CITY DEVELOPMENT COMMITTEE



ELEVATION 3



ELEVATION 2



ELEVATION

scale 3/64" = 1' 0"

OWNER/APPLICANTS

သီတာဒေရှေပြင်နင်း
ကျွန်း

PROJECT	PROPOSED 1½ STOREYED R.C BUILDING (ပါးသွားကြိုတ်စက်)
	BLOCK NO
	LOT NO

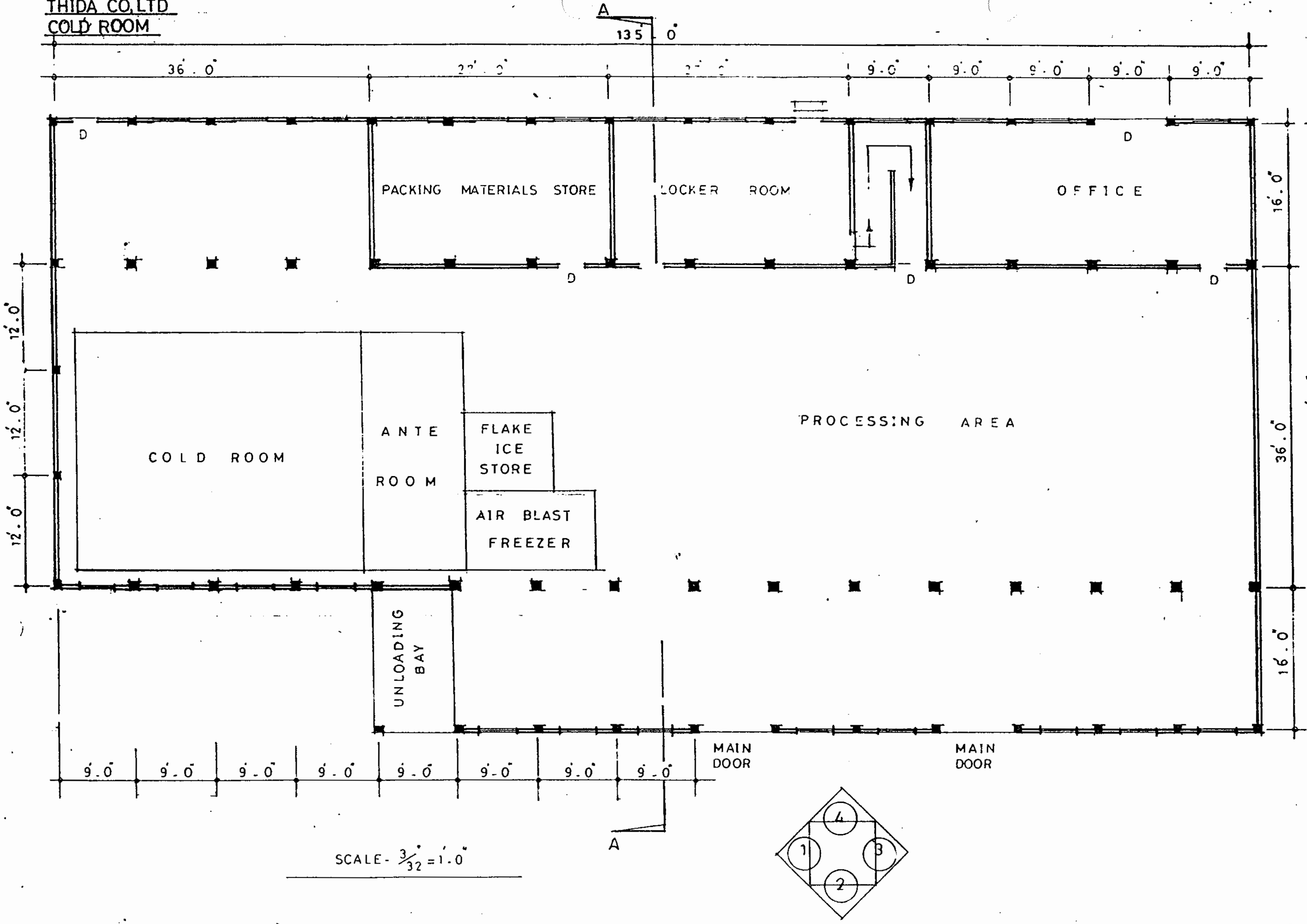
ကော့သောင်းမြို့နယ်/တနင်္သာရီ

SUBJECT	ELEVATION	
SCALE	AS SHOWN	SHEET NO 03
DATE	1998	

L.S

HTUN AUNG KYAW B.Arch,
LICENSED ENGINEER (441)
YANGON CITY DEVELOPMENT COMMITTEE

THIDA CO.LTD
COLD ROOM



OWNER/APPLICANTS

သီတာရေလုပ်ငန်း
ကုမ္ပဏီ.

PROJECT

ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်

BLOCK NO

LOT NO

ကျောက်တော်ကြီးမြို့နယ်/တာဝန်ခံ

SUBJECT

COLD RM.
FLOOR PLAN

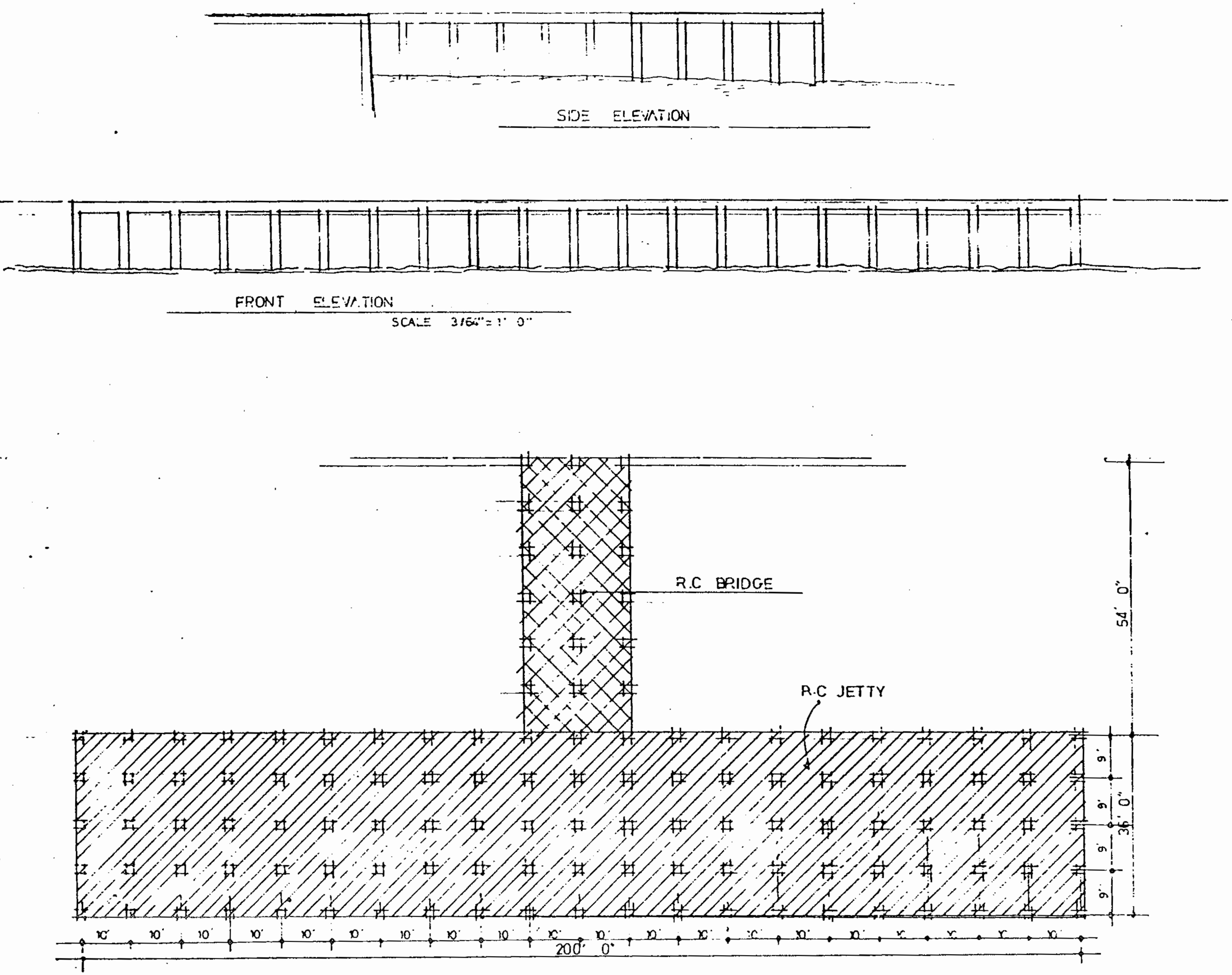
SCALE AS SHOWN

SHEET NO 05

DATE 1998

L.S

HTUN AUNG KYAW B.Arch,
LICENSED ENGINEER (441)
YANGON CITY DEVELOPMENT COMM.



B.E.C.S. LTD. UNION OF MYANMAR

OWNER/APPLICANTS	သီတာရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ
PROJECT	[illegible]
BLOCK NO	
LOT NO	
ကော့သောင်းမြို့နယ်/တနင်္သာရီ	
SUBJECT	JETTY
SCALE	AS SHOWN
SHEET NO	15
DATE	1998
L.S	

HTUN AUNG KYAW B.Arch,
LICENSED ENGINEER (441)
YANGON CITY DEVELOPMENT COMMITTEE

ပုံစံ(နည်း-၂)
စာအမှတ် ၅၃၇၅
နေ့စွဲ ၁၄-၉-၉၈

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် မနသ – ၁၇၁/၉၈ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၁၄ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အမည် ဦး တင်စိုး

(ခ) အဘအမည် ဦး ဟန်စိုး အောင်

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၆/ကသန(နိုင်)၀၀၁၀၉၁

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ ၁၀၃၊ ကုန်သည်လမ်း၊ အရှေ့ဝါရပ်၊ ကော့သောင်းမြို့၊ တနင်္သာရီတိုင်း

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် အဖွဲ့အစည်း သီတာရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်(Thidar Fisheries Co., Ltd.)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ငါး အမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ၊ ရေခဲစက်ရုံနှင့်အအေးခန်း သို့လှောင်ရုံလုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) တနင်္သာရီတိုင်း၊ ကော့သောင်းမြို့နယ်၊ လင်းမတိုင်း ၄၃၊ ရွှေပြည်သာ ၁ ရပ်ကွက်၊ အကွက်အမှတ်(၂၆)

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) (၁၃၁.၃၃)သန်း (ကျပ်တစ်ရာ့သုံးဆယ့်တစ်သန်း သုံးသိန်း သုံးသောင်းတိတိ)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃ / ၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း ရန်ကုန်မြို့။

Fax: 095-01- 282101

တယ်လီဖုန်း - ၂၇၂၉၈၇၊ ၂၇၂၁၅၉၊ ၂၇၂၃၉၁။

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ- ၂၅၂/၂၀၀၂ (၆၃၉)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ မေလ ၂၄ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ <u>သီတာရေ လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Thidar Fisheries Co., Ltd.) မှ စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပမာဏ တိုးမြှင့်ခွင့်ပြုရန် တင်ပြခြင်း။</u>

ရည် ညွှန်း ချက်။ သီတာရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Thidar Fisheries Co., Ltd.)၏(၁၆-၅-၂၀၀၂) ရက်စွဲပါစာ။

၁။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ (၁)ရက် နေ့တွင် ကျင်းပသော ဤကော်မရှင်၏ (၁၂/၂၀၀၂) အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်အရ သီတာရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Thidar Fisheries Co., Ltd.) ၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏအား ကျပ် (၁၃၁.၃၃)သန်း (ကျပ် တစ်ရာသုံးဆယ့်တစ်သန်း သုံးသိန်း သုံးသောင်း) မှ ကျပ် (၂၉၉.၃၈)သန်း (ကျပ်နှစ်ရာ ကိုးဆယ့် ကိုးသန်း သုံးသိန်း ရှစ်သောင်း) သို့ တိုးမြှင့် ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

၂။ အထက်ပါဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ထုတ်ပေးခဲ့သော (၁၄-၈-၉၈) ရက်စွဲပါ ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် မနသ-၁၇၁/၉၈ တွင် မတည်ငွေရင်း ပမာဏကို ကျပ် (၂၉၉.၃၈)သန်း (ကျပ်နှစ်ရာ ကိုးဆယ့် ကိုးသန်း သုံးသိန်း ရှစ်သောင်း) ဟုပြင်ဆင်လိုက်သည်။

၃။ သီတာရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်(Thidar Fisheries Co., Ltd.) သည် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက် ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ဖော်ပြထားသည့်ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ပြည်ပတင်ပို့မှုရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များ အဖြစ် ထားရှိဆောင်ရွက် အကောင်အထည်ဖော်ရမည်။

၄။ သီတာရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Thidar Fisheries Co., Ltd.) သည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ထုတ်ပြန်ထားသည့်(၁၄-၉-၉၈)ရက်စွဲပါ အမိန့်ကြော်ငြာစာ အမှတ် ၆၅/၉၈ (မနသ)ပါ စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းများအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(ဗိုလ်မှူးကြီး လင်းသော်၊ အထူးအရာရှိ)

အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ
သီတာရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

ဖြန့်ဝေခြင်း-

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။
၄။ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ တပ်မတော် ထောက်လှမ်းရေး ဌာနချုပ်ရုံး၊ (ပြည်တွင်းထောက်လှမ်းရေးဌာန)။
၅။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၆။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက် နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၂။ မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၁၃။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။
၁၄။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၆။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန။
၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၈။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ဆက်သွယ်ရေး လုပ်ငန်း။

(TD) THIDAR FISHERIES CO., LTD.

No. 103, Merchant St., Annawar Ward, Kawthaung Tsp., Tanintharyi Div. Tel : 21028 (KTHG)
Head Office: No. 350 / 354 (B), Room No.1 Ground Floor, Kyone Gyi St., Lanmadaw Tsp., Yangon. Tel : 228122

သို့

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်။

ရက်စွဲ။ ၂၀၀၂ခုနှစ် ၊ ဇွန်လ (၃) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ မတည်ငွေရင်းတိုးမြှင့်ခြင်းကိုပြင်ဆင်သည့်ခွင့်ပြုမိန့်(မူရင်း)အားထုတ်ယူခွင့်ပြုရန်ကိုယ်စားလှယ်လွှဲ ခြင်းကိစ္စ။

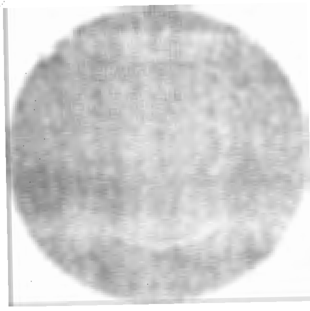
ရည် ညွှန်းချက်။ ။ (၁) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏(၉-၅-၂၀၀၂)ခုနှစ်၊ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ရက-ရ/မ-၁၀၈/၂၀၀၂(၃၇၆-င)
(၂) သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီ၏(၁၆-၅-၂၀၀၂)ရက်စွဲပါစာ။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပါတ်သက်၍ရည်ညွှန်းပါစာအရ(၁-၄-၂၀၀၂)ရက်နေ့တွင်ကျင်းပသောကော်မရှင်၏ (၁၂/၂၀၀၂) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်မှ၎င်းကုမ္ပဏီ၏မတည်ငွေရင်းပမာဏမူလကျပ်(၁၃၁. ၃၃)သန်းမှ(တစ်ရာ့သုံးဆယ်တစ်သန်းသုံးသိန်းသုံးသောင်း)မှကျပ်(၂၉၉. ၃၈)သန်း(နှစ်ရာကိုးဆယ်ကိုးသန်းသုံးသိန်းရှစ်သောင်း)သို့တိုးမြှင့်ခြင်းကိုခွင့်ပြုခဲ့ပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏပြောင်းလဲခြင်းကို ခွင့်ပြုမိန့်တွင်ပြင်ဆင်ပေးနိုင်ရန်အတွက်ရည်ညွှန်း(၂)ပါစာဖြင့်ခွင့်ပြုမိန့်မူရင်းနှင့်ပြင်ဆင်ခြင်းအတွက်ငွေကျပ်၅၀၀၀၀/(ကျပ်ငါးသောင်းတိတိ)ငွေသွင်းပြီးချလံ(မူရင်း) တို့ကိုတင်ပြခဲ့ပါသည်။ ခွင့်ပြုမိန့်မူရင်းအားပြင်ဆင်ပြီးပါက၊သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီမှစာရင်းကိုင်ဒေါ်တင်ဝင်းအားကိုယ်စားလှယ်အဖြစ်ထုတ်ယူခွင့်ပြုပါရန်တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေး စား စွာ ဖြင့်

(ဦးတင်စိုး)၊
မန်နေးဂျင်းဒါ ရိုက်တာ၊
သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်။



ပုံစံ(မနသ-၂)

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် မနသ - ၁၅၁/ ၉၈   ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၁၄ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အမည် ဦး တင်စိုး

(ခ) အဘအမည် ဦး ဟန်စိုး အောင်

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၆/ ကသန (နိုင်) ၀၀၅၀၉၁

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ ၁၀၃၊ ကုန်သည်လမ်း ၊ အကွက် ဝါရုပ်၊ ကော့သောင်းမြို့၊ တနင်္သာရီတိုင်း

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် အဖွဲ့အစည်း သီတာ ငါးလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်(Thidar Fisheries Co., Ltd.)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ငါး အမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ၊ ရေခဲစက်ရုံနှင့်အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံလုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) တနင်္သာရီတိုင်း ၊ ကော့သောင်းမြို့နယ်၊ လင်းမစိုင်းရွာ၊ ရွှေပြည်သာ ဥယျာဉ်ကွက်၊ အကွက်အမှတ်(၂၆)

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) ~~(၁၃၁.၃၃) သန်း (ကျပ်တစ်ရာသုံးဆယ့် တစ်သန်း သုံးသိန်း သုံးသောင်းတိတိ)~~
(၂၉၉.၃၈) သန်း၊ (ကျပ်နှစ်ရာကိုးဆယ့်ကိုးသန်း၊ သုံးသိန်း၊ ရှစ်သောင်း)

မတည်ငွေရင်းပမာဏကို (၁-၄-၂၀၀၂) နေ့ တွင်ကျင်းပသောကော်မရှင် (၁၂/၂၀၀၂) အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်အရ ပြင်ဆင်သည်။

(ဗိုလ်မှူးကြီးလင်းဆော်)
အတွင်းရေးမှူး

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

၁၉။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။

၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။

၂၁။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။

၂၂။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။

၂၃။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။

၂၄။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ငါးလုပ်ငန်း ဦးစီးဌာန။

၂၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မွေးမြူရေးနှင့် ကုသရေး ဦးစီးဌာန။

၂၆။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များ နှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်းချုပ်။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃ / ၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊

ရန်ကုန်မြို့။

Fax: 095-01- 282101

တယ်လီဖုန်း - ၂၇၂၈၁၂၊ ၂၇၂၁၅၉၊ ၂၇၂၃၉၁။

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ- ၂၅၂/၂၀၀၂ (၆၃၉)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ မေလ ၂၄ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ <u>သီတာရေ လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Thidar Fisheries Co., Ltd.) မှ စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပမာဏ တိုးမြှင့်ခွင့်ပြုရန် တင်ပြခြင်း။</u>

ရည် ညွှန်း ချက်။ သီတာရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Thidar Fisheries Co., Ltd.)၏(၁၆-၅-၂၀၀၂) ရက်စွဲပါစာ။

၁။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ (၁)ရက် နေ့တွင် ကျင်းပသော ဤကော်မရှင်၏ (၁၂/၂၀၀၂) အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်အရ သီတာရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Thidar Fisheries Co., Ltd.) ၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏအား ကျပ် (၁၃၁.၃၃)သန်း (ကျပ် တစ်ရာသုံးဆယ့်တစ်သန်း သုံးသိန်း သုံးသောင်း) မှ ကျပ် (၂၉၉.၃၈)သန်း (ကျပ်နှစ်ရာ ကိုးဆယ့် ကိုးသန်း သုံးသိန်း ရှစ်သောင်း) သို့ တိုးမြှင့် ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

၂။ အထက်ပါဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ထုတ်ပေးခဲ့သော (၁၄-၉-၉၈) ရက်စွဲပါ ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် မနသ-၁၇၁/၉၈ တွင် မတည်ငွေရင်း ပမာဏကို ကျပ် (၂၉၉.၃၈)သန်း (ကျပ်နှစ်ရာ ကိုးဆယ့် ကိုးသန်း သုံးသိန်း ရှစ်သောင်း) ဟုပြင်ဆင်လိုက်သည်။

၃။ သီတာရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်(Thidar Fisheries Co., Ltd.) သည် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက် ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ဖော်ပြထားသည့်ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ပြည်ပတင်ပို့မှုရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များ အဖြစ် ထားရှိဆောင်ရွက် အကောင်အထည်ဖော်ရမည်။

(TD) THIDAR FISHERIES CO., LTD.

No. 103, Merchant St., Annawar Ward, Kawthaung Tsp., Tanintharyi Div. Tel : 21028 (KTHG)
Head Office: No. 350 / 354 (B), Room No.1 Ground Floor, Kyone Gyi St., Lanmadaw Tsp., Yangon. Tel : 228122

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ၊
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်။

ရက်စွဲ။ ။၂၀၀၂ခုနှစ်၊ မေလ (**၁၆**) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။<u>သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ မတည်ငွေရင်းတိုးမြှင့်ခွင့်ပြုရန်၊ ခွင့်ပြုမိန့်(မူရင်း)နှင့်ခွင့်ပြုမိန့်မူရင်းတွင်ပြင်ဆင်ခြင်းအတွက်ငွေသွင်း ပြီးချလံ(မူရင်း)များတင်ပြခြင်းကိစ္စ။</u>

ရည် ညွှန်း ချက်။ ။မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏(၉-၅-၂၀၀၂)ခုနှစ်ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ရက-ရ/မ-၁၀၈/၂၀၀၂(၃၇၆-င)

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပါတ်သက်၍၊ရည်ညွှန်းပါစာအရ(၁-၄-၂၀၀၂)ရက်နေ့တွင်ကျင်းပသောကော်မရှင်၏(၁၂/၂၀၀၂)ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်မှ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏မတည်ငွေရင်းပမာဏမူလအမေရိကန်ဒေါ်လာ(၀.၅၆)သန်း(ငါးသိန်းခြောက်သောင်း) အပါအဝင်ကျပ်(၁၃၁.၃၃)သန်း(တစ်ရာသုံးဆယ့်တစ်သန်းသုံးသိန်းသုံးသောင်း)မှအမေရိကန်ဒေါ်လာ(၀.၃၅)သန်း(သုံးသိန်းငါးသောင်း)အပါအဝင်ကျပ်(၂၉၉.၃၈)သန်း(နှစ်ရာနှစ်ဆယ့်ကိုးသန်းသုံးသိန်းရှစ်သောင်း)သို့တိုးမြှင့်ခြင်းကိုခွင့်ပြုခဲ့ပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍၊ စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏပြောင်းလဲခြင်းကိုခွင့်ပြုမိန့်တွင် ပြင်ဆင်ပေးနိုင်ရန်အတွက်ခွင့်ပြုမိန့်(မူရင်း)နှင့်(မိတ္တူ)(၂)စောင်၊ ခွင့်ပြုမိန့်မူရင်းတွင် ပြင်ဆင်ခြင်း အတွက်ငွေကျပ်၅၀၀၀၀/-(ကျပ်ငါးသောင်းတိတိ)သွင်းပြီးကြောင်းချလံမူရင်း(၂)စောင်၊ကော်မရှင်၏(၉-၅-၂၀၀၂)ရက်စွဲပါစာအမှတ်-ရက-ရ/မ-၁၀၈/၂၀၀၂(၃၇၆-င)(မိတ္တူ)တို့ကိုပူးတွဲပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေး စား စွာ ဖြင့်

(ဦး တင် စိုး)
အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ၊
သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်။

မိတ္တူကို-
၁။ ရုံးလက်ခံ ။

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
၆၅၃ / ၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

တယ်လီဖုန်း - ၂၅၂၇၅၆။

စာအမှတ်၊ ရက - ၇ / မ - ၁၀၀ / ၂၀၀၂
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ မေ လ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>သီတာရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ မတည်ငွေရင်း တိုးမြှင့်ခွင့်ပြုရန်နှင့်အအေးခန်း စက်ရုံနှင့် ရေခဲစက်ရုံ တည်ဆောက်ရေး ကာလတိုးမြှင့်ခွင့်ပြုရန်တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။</u>

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ သီတာရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ (၈-၁၁-၂၀၀၁) နှင့် (၂၀-၁၁-၂၀၀၁) ရက်စွဲပါစာ။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ (၁-၄-၂၀၀၂) ရက်နေ့တွင်ကျင်းပသော ကော်မရှင်၏ (၁၂/၂၀၀၂) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ကော်မရှင်အစည်းအဝေးမှ အောက်ပါအတိုင်းဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

- သီတာရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏမူလ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၅၆) သန်း (ငါးသိန်း ခြောက်သောင်း) အပါအဝင်ကျပ် (၁၃၁.၃၃) သန်း (တစ်ရာသုံးဆယ့်တစ်သန်း သုံးသိန်း သုံးသောင်း) မှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၃၅) သန်း (သုံးသိန်း ငါးသောင်း) အပါအဝင်ကျပ် (၂၉၉.၃၈) သန်း (နှစ်ရာကိုးဆယ့်ကိုးသန်း သုံးသိန်း ရှစ်သောင်း) သို့ တိုးမြှင့်ခြင်းကို ခွင့်ပြုရန်၊
- ရေခဲစက်ရုံနှင့်အအေးခန်း စက်ရုံတည်ဆောက်မှုကာလသက်တမ်း တိုးမြှင့်ခြင်းအား ခွင့်မပြုဘဲ စက်ရုံတည်ဆောက်ရန်အဆင်သင့်ဖြစ်ချိန်တွင် နိုင်ငံတော်မှ ခွင့်ပြုနိုင်မည့် နေရာတွင်တည်ဆောက်ခွင့်ပြုရန်ကိုထပ်မံတင်ပြစေရန်ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ဘောဝ်မရှင်၏ဆုံးဖြတ်ချက်ကိုသိရှိနိုင်ပါရန်နှင့်ရုံးရှေ့ပေါ်ခြင်းမှ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှု မဘဏ ပြောင်းလဲခြင်းကိုခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပြန်ဆင်ပေး နိုင်ရန်အတွက်ခွင့်ပြုမိန့်(မူရင်း)ကို၍ ကော်မရှင်ရုံးသို့ပြန်လည်ပေး ပို့ရန်အကြောင်းကြား ပါသည်။

ဥက္ကဌ(ကိုယ်စား)
(ဗိုလ်မှူးကြီးလင်းသော်၊ အထူးအရာရှိ)

မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ
သီတာရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်။

မိတ္တူ- (၁) မွေးမြူရေး နှင့်ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီး ဌာန။
(၂) ငါးလုပ်ငန်း ဦးစီး ဌာန။
(၃) ရုံးလက်ခံ။
(၄) မျှောစောတွဲ။

* အေး *

ပူးတွဲ

မြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၃

သီတာ ရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်(Thidar Fisheries Co.Ltd) မှအအေးခန်း စက်ရုံ၊ ငါး အမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ရေခဲစက်ရုံလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်း ကိစ္စ။ တွဲဖက်အတွင်း ရေး မှူး ဦး မောင်မောင်ရီကသီတာ ရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ အအေးခန်း စက်ရုံနှင့် ရေခဲစက်ရုံလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုချက်၏အဓိကအချက်များ ကိုရှင်း လင်း တင်ပြပါသည်။ ဒုတိယဝန်ကြီး ချုပ်ဒုတိယဗိုလ်ချုပ်ကြီး မောင်မောင်ခင်က အဆိုပြုလုပ်ငန်း နှင့်ပတ်သက်၍ မော်တော်ယာဉ်(၅)စီး သာတင်ပြထား၍ လုပ်ငန်း တည်ဆောက်မှုကာလအတွင်း မော်တော်ယာဉ်(၃)စီး ကို၊ အခွန်အကောက်ကင်း လွတ်ခွင့်ပြုလည်း ကောင်း၊ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှုကာလအတွက် မော်တော်ယာဉ်(၂)စီး ကိုအခွန်အကောက်၅၀%သက်သာခွင့်ပြု၍ လည်း ကောင်း တင်သွင်း ခွင့်ပြုရန် ပြောကြား ပါသည်။	၇၂/၈၈/၆ မှတ်တမ်း (၁၇-၇-၈၈)
ဆုံး ဖြတ်ချက်။ - အဆိုပြုလုပ်ငန်း ကို ဆောင်ရွက်ရန်မူအား ဖြင့်သဘောတူသဖြင့်မြန်မာနိုင်ငံရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ဆက်လက်တင်ပြရန်။ - မော်တော်ယာဉ်တင်သွင်း မှုနှင့်ပတ်သက်၍လုပ်ငန်းတည်ဆောက်သည့်ကာလတွင် Saloon (၁)စီး၊ Pick-up (၁)စီးနှင့် Truck (၁)စီး ကိုအခွန်အကောက်ကင်း လွတ်ခွင့်ပြု၍ လည်း ကောင်း၊ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှုကာလတွင်Truck (၁)စီး၊ Pick-up (၁)စီး ကိုအခွန်အကောက် ၅၀%သက်သာခွင့်ပြု၍လည်း ကောင်းတင်သွင်း ခွင့်ပြုရန်။	အတွင်းရေးမှူး

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၆(ခ)/၀၉၀/၉၀(၃၁၉၉)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၀ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၂၀ ရက်

<u>အ မှာ စာ</u>

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>သီတာရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် မှ ငါး အမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ၊ ရေခဲစက်ရုံနှင့်အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။</u>

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော သီတာရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Thidar Fisheries Co., Ltd.) မှ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ၊ ရေခဲစက်ရုံနှင့်အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံလုပ်ငန်း ကိုမြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြလာပါသည်။ ယင်း အဆိုပြုချက်ကို (၁၇-၇-၉၀) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၃/၉၀) ကြိမ်မြောက်ကြိုတင်ညှိနှိုင်း အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်း အစည်းအဝေး မှလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်မှုအားဖြင့် သဘောတူပြီး မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်အရတင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူစက်ပစ္စည်း ဝယ်ယူရန် Deferred Payment Loan Agreement and Buy-Back Agreement - (မူကြမ်း) နှင့်ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများကို <u>နောက်ဆက်တွဲ(၁)</u> တွင်တင်ပြထားပါသည်။

၂။ ဤလုပ်ငန်း၏မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာအမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၅၆)သန်း အပါအဝင်ကျပ် (၁၃၁.၃၃)သန်း ဖြစ်ပါသည်။ ယင်း တွင်ငွေသား ကျပ် (၅၀.၀၀)သန်း ၊ အဆောက်အဦတန်ဖိုး ကျပ် (၅၀.၀၀)သန်း၊ မြေတန်ဖိုး ကျပ် (၁၀.၀၀)သန်း ၊ ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်း သုံးပစ္စည်းတန်ဖိုး ကျပ် (၃.၀၀)သန်း နှင့်စက်ပစ္စည်း တန်ဖိုး ကျပ် (၃.၃၃)သန်း [အမေ

၁၅.၇.၉၈ ၁၃/ဧကကြို/ဥက္ကဌ(သ)

လျှို့ဝှက်

လုပ်ငန်း စီမံကိန်း အကျဉ်းချုပ် အချက်အလက်များ

(မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ)

၁။	ကုမ္ပဏီအမည်	- သီတာ ရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် (Thidar Fisheries Co., Ltd.) (၂၉-၁၂-၉၃ နေ့မှတ်ပုံတင်ပြီး)
၂။	လုပ်ငန်းအဆိုပြုသူအမည်	- ဦးတင်ဦး
၃။	အဆိုပြုလုပ်ငန်းအမျိုးအစား	- အအေးခန်းစက်ရုံ၊ ငါးအမှုန့်ထုတ်စက်ရုံနှင့် ရေခဲစက်ရုံလုပ်ငန်း
၄။	တည်နေရာ	- အကွက်အမှတ်(၂၆)၊ စက်မှုဇုန်နယ်မြေ၊ ရွှေပြည်သာရပ်ကွက်၊ လမ်းမတိုင်းရွာ၊ ကော့သောင်းမြို့။
၅။	စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	- ကျပ်၁၅၁.၁၄သန်း(US$ ၀.၅၆ သန်းအပါအဝင်)
	- ငွေသား	ကျပ် ၅၀.၀၀ သန်း
	- စက်ပစ္စည်းများ	ကျပ် ၇.၇၄ သန်း(US$ ၀.၅၆ သန်း)
	- အဆောက်အဦ	ကျပ် ၅၀.၀၀ သန်း
	- မြေ	ကျပ် ၁၀.၀၀ သန်း
	- ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ	ကျပ် ၇.၀၀ သန်း
	- လုပ်ငန်းသုံးငွေ	ကျပ် ၁၅.၉၀ သန်း
၆။	မြေနှင့်ပတ်သက်သောအချက်	
	- မြေအကျယ်အဝန်း	- ၁၀ ဧက (၄၀၄၆၀.၆၀ စတုရန်းမီတာ)
	- မြေပိုင်ဆိုင်မှု	- ကုမ္ပဏီပိုင်မြေ
	- မြေအမျိုးအစား	- ပိုင်ဆိုင်ဖြစ်သော မြေမှတ် မြေနှင့်း (ဝီးမှူးရေး မှန်ကန်) [ကော့သောင်းခရိုင် အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ၏ ၁၁-၅-၉၈ ရက်နေ့တွင် စက်မှုဇုန်နယ်မြေအဖြစ်သတ်မှတ်ပြီး ဖြစ်ပါသည်။]
၇။	ထုတ်လုပ်မှု(ပုံမှန်နှစ်)	၂၀% ပြည်တွင်းရောင်း / ၈၀% ပြည်ပရောင်း
	- Fishmeal (တန်)	၁၅၀၀ / ၆၀၀၀
	- Fish (တန်)	/ ၁၂၀
	- Prawn (တန်)	/ ၄၀
	- Ice (တန်)	၃၀၀၀၀ /

လျှို့ဝှက်

ANNEXURE (1)

Thidar Fisheries Co., Ltd.
List of Machinery and Equipment
to be Imported from Thailand

Sr. No.		Description	Quantity	Amount (US Dollar)
1.		FISH MEAL PROCESSING PLANT		250,000
	1	Hot Oil Heater 1.70m x 6.00m C/W Bumer	1 pc	
	2	Funnel Size 19"x2"	2 pc	
	3	Expension Tank	1 pc	
	4	Oil Pump C/W Motor 40 H.P	1 pc	
	5	Cooker and Dryer Size 2.10m x 6.00m C/W Motor 75 H.P	1 pc	
	6	Conveyer C/W Motor 2 H.P	4 pc	
	7	Hammermill C/W Motor 30 H.P	1 pc	
	8	Glider C/W Motor 2 H.P	l pc	
	9	Cooler Size 45"x6m C/W Motor 10 H.P	1 pc	
	10	Smell Eliminater 6'x8'x15' C/W Motor 15 H.P	1 pc	
2.		AMMONIA REFRIGERATION PLANT FOR A SEAFOODS PROCESSING PLANT		84,100
	1	Insulated Panels for Cold Storages and Ante Room		21,000
	2	Compressor N 42 WB	1 No.	17,700
	3	Condenser and Receiver	1 Set	18,900
	4	Coolers for Cold Storages	1 Unit	5,900
	5	Coolers for Ante Room	1 Unit	4,000
	6	Electrical Switch Board	1 Set	8,000
	7	Piping, Insulation and Wiring	1 Lot	8,600
3.		ICE MAKING PLANT (100T/DAY)		106,400
	1	Dalian Single Stage Compressor Block Compressor type - 2 B 6 AW 17 Capacity - 330,000 kcal/hr Ice making capacity - 50 T/day Section/Condenser Temperature - 15/+35 DegC No of piston - 6 Piston diameter - 125 Piston Stroke - 100 Speed - 960	2	46,000
	2	Horizontal Condenser and Accessories Model DWN-150	2	22,000
	3	Ammonia Receiver ZA - 20B	1	4,000
			2	4,800
	4	Ammonia Liquid Separater AF 12 R	2	2,000
	5	Evaporator Coil 2B 50/135 104m2	4	10,000
	6	Oil trap - JY 200	2	600
	7	Water Cooling tower CTA 200 including motor	2 Set	11,000
	8	Agitator Pump Agitator and supporter, motor 5 H.P	4 Set	2,000
	9	Electrical control panel values and pipes	1 Lot	4,000

Sr. No.		Description	Quantity	Amount (US Dollar)
4.		<u>GENERATORS/TRANSFORMER</u>		<u>44,500</u>
	1	Generator 300 KW 500 H.P	1	40,000
	2	Transformer 50 KVA	1	4,500
5.		<u>WASTE WATER TREATMENT PLANT</u>		<u>15,000</u>
	1	Waste Water Treatment Equipment	1	10,000
	2	Waste Water Piping System	1	5,000
6.		<u>Vehicles</u>		<u>55,000</u>
	1	Pick up	2	20,000
	2	Truck	2	30,000
	3	Saloon	1	5,000
			Total	555,000

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၃
အရအခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ ရရှိရေးအတွက် လျှောက်ထားချက်အ
ပေါ် အောက်ပါအတိုင်း သုံးသပ်ကြပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (က) အရလုပ်ငန်း ၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင်
ပါဝင်သောနိုင်ငံခြားငွေပမာဏအပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန်
သက်သာခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလအတွင်း
နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်ပမာဏကို ဖော်ပြလျှောက်
ထားလာသည့်အခါစဉ်းစားခွင့်ပြုသင့်ပါ
ကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားလာသည့်အခါစဉ်းစားခွင့်ပြုသင့်ပါ
သည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ခ) အရလုပ်ငန်းမှပြည်ပတင်ပို့ရောင်းချ
ခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်ရရှိသည့်အမြတ်ငွေအပေါ် (၅) ရာ
ခိုင်နှုန်းဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍လုပ်ငန်း၏ အ
မှန်တကယ်အကောင်အထည်ဖော်နိုင်မှုအခြေအနေကို ဖော်ပြ
ချက်ပထမဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် (၃) နှစ်ခံစားပြီးနောက်
ကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားလာသည့်အခါစဉ်းစားခွင့်ပြုသင့်
ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဂ) အရကုန်ထုတ်လုပ်မှု ကြောင့်ပြည်တွင်း၊
ပြည်ပဝင်ငွေတိုးတက်မှုရှိပါကသတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီဝင်ငွေခွန်
သက်သာခွင့်ကိုလုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်မှုအရ လျှောက်
ထားလာသည့်အခါစဉ်းစားခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဃ) အရသွင်းကုန်အစားထိုးလုပ်ငန်းအ
ဖြစ်အကျိုးအမြတ်နည်းသည့်လုပ်ငန်းအပေါ်သင့်လျော်သော
ကာလအထိဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်ကောင်းခံခြင်းကိုအကျုံးဝင်
ခြင်းမရှိဟုသုံးသပ်ရပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (စ) အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့်အမြတ်ငွေကို တစ်နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံပါက ထိုအမြတ်ငွေပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့) သက်သာခွင့်ကို အမှန်တကယ် ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့်အခါ လျှောက်ထားလာပါက ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဆ) အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများအပေါ် တန်ဖိုးလျော့ငွေကို သတ်မှတ်သည့်နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတိုနှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည့်အထိ အမြတ်ငွေမှ နှုတ်ပယ်ခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ လျှောက်ထားလာသည့်အခါ ကော်မရှင်မှ သတ်မှတ်သည့်နှုန်းအတိုင်း ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဇ) အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလအတွင်း တင်သွင်းလာသည့် စက်ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများအပေါ်တွင် အကောက်ခွန်နှင့် အခြားပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များ ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဈ) အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလ ကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃) နှစ်အတွက် ကုန်ထုတ်လုပ်ရန် တင်သွင်းသည့် ကုန်ကြမ်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ အပေါ်တွင် အကောက်ခွန်နှင့် အခြားပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များ ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ည) အရ ထုတ်လုပ်မည့်ပစ္စည်းများ၊ ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမှုအပေါ် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်မှာ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၀-၅-၉၆ နေ့စွဲပါ အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၇၇/၉၆ အရ အကျုံးဝင်ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

* ကျော်၀-၆-၉၀။

15.7.98 ၁၃/၉၈(ကဲ့)/...

လုပ်ငန်း စီမံကိန်း အဆိုပြုချက် အဓိကအချက်များ

(မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ)

၁။	ကုမ္ပဏီအမည်	- သီတာ ရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် (Thidar Fisheries Co., Ltd.) (၂၆-၁၂-၉၃ နေ့မှတ်ပုံတင်ပြီး)
၂။	လုပ်ငန်းအဆိုပြုသူအမည်	- ဦးတင်တိုး
၃။	အဆိုပြုလုပ်ငန်းအမျိုးအစား	- အအေးခန်းစက်ရုံ၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ရေခဲစက်ရုံလုပ်ငန်း
၄။	တည်နေရာ	- အကွက်အမှတ်(၂၆)၊ စက်မှုဇုန်နယ်မြေ၊ ရွှေပြည်သာရပ်ကွက်၊ လင်းမရိုင်းရွာ၊ ကော့သောင်းမြို့။
၅။	စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	- ကျပ် ၁၃၁.၃၃ သန်း (US$ ၀.၅၆ သန်းအပါအဝင်)
	- ငွေသား	ကျပ် ၅၀.၀၀ သန်း
	- စက်ပစ္စည်းများ	ကျပ် ၃.၃၃ သန်း (US$ ၀.၅၆ သန်း)
	- အဆောက်အဦ	ကျပ် ၅၀.၀၀ သန်း
	- မြေ	ကျပ် ၁၀.၀၀ သန်း
	- ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများ	ကျပ် ၃.၀၀ သန်း
	- ဆိပ်ခံတံတား	ကျပ် ၁၅.၀၀ သန်း
၆။	မြေအကြောင်းအရာ	
	- မြေအကျယ်အဝန်း	- ၁၀ ဧက (၄၀၄၆၈.၆ စတုရန်းမီတာ)
	- မြေပိုင်ဆိုင်မှု	- ကုမ္ပဏီပိုင်မြေ
	- မြေအမျိုးအစား	- စိုက်ပျိုးနိုင်သော မြေလွတ်မြေရိုင်း (စီးပွားရေး ဇုန်နယ်) [ကော့သောင်းခရိုင် အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ၏ ၁၁-၅-၉၀ ရက်နေ့တွင် စက်မှုဇုန်နယ်မြေအဖြစ်သတ်မှတ်ပြီး ဖြစ်ပါသည်။]
၇။	ထုတ်လုပ်မှု (ပုံမှန်နှစ်)	၂၀% ပြည်တွင်းရောင်း	၈၀% ပြည်ပရောင်း
	- Fishmeal (တန်)	၁၅၀၀	၆၀၀၀
	- Fish (တန်)		၁၂၀
	- Prawn (တန်)		၄၀
	- Ice (တန်)	၃၀၀၀၀	

၇	ဝန်ဆောင်မှု (ပုံမှန်နှစ်)		
	(အအေးခန်းသို့ လှောင်ရုံလုပ်ငန်း)	ရေထွက်ပုံ	ပြည်ပထွင်း
	- Fish	တန်	၂၆၀၀
	- Prawn	တန်	၂၆၀၀
၉	ရောင်းဈေးနှုန်း (ပုံမှန်နှစ်)	ပြည်တွင်းရောင်း	ပြည်ပ ရောင်း
		(ကျပ် / တန်)	(US$ / တန်)
	- Fishmeal	၉၅၀၀၀	၅၅၀
	- Fish		၁၀၀၀
	- Prawn		၁၀၀၀၀
	- Ice	၁၆၀၀	
	ဝန်ဆောင်မှုနှုန်း	သိုလှောင်ခနှုန်း	
	(အအေးခန်းသို့ လှောင်ရုံလုပ်ငန်း)	(ကျပ် / တန်)	
	- Fish	၄၀၀၀၀	
	- Prawn	၇၀၀၀၀	
၁၀	ဝင်ငွေ (ပုံမှန်နှစ်)		
	- ကျပ် ငွေဖြင့်	ကျပ် ၅၀၀.၅၀ သန်း	
	- နိုင်ငံခြား ငွေဖြင့်	US$ ၃.၀၄ သန်း	
၁၁	အသားတင်အမြတ် (ပုံမှန်နှစ်)		
	- ကျပ် ငွေဖြင့်	ကျပ် ၃.၅၂ သန်း	
	- နိုင်ငံခြား ငွေဖြင့်	US$ ၂.၉၆ သန်း	
၁၂	နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့်အကျိုးအမြတ်	သန်း ပေါင်း	
	- ဝင်ငွေခွန် (ကျပ်)	၁.၅၁	
	(US$)	၀.၅၂	
	- ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် (ကျပ်)	၂၇.၁၁	
	- ငါးလုပ်ငန်းခွန် (US $)	၀.၃၉	
၁၃	ဝန်ထမ်းအင်အား (ပြည်တွင်း)	၁၁၇ ဦး	
၁၄	တည်ဆောက်မှုကာလ	၃ နှစ်	

၁၃	အခြား	- စက်ပစ္စည်းများကို ထိုင်းနိုင်ငံ Svetadul Limited Partnership - ထံမှ Deferred Payment Loan Agreement and Buy-Back Agreement - ဖြင့်အတိုးမဲ့ရယူမည်ဖြစ်ပြီး၊ (၅) နှစ်အတွင်းကုန်ချောများပြန်လည်ဝယ်ယူသည့်ငွေဖြင့်ခုနှိမ်ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။ - တင်သွင်းမည့်စက်ပစ္စည်းစာရင်းအားပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။ - မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာနသို့သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံထားဆဲဖြစ်ပါသည်။ - ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင်ပိုင်ဆိုင်သောလုပ်ငန်းဖြစ်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားမှမည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း၊ ကုန်ချောများတင်ပို့ရန် ပြည်ပဈေးကွက်ရှိပြီးဖြစ်ကြောင်းနှင့် မွေးယာနှင့်ပတ်သက်၍သတ်မှတ်ပြဌာန်းမည့်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမဖြစ်ပွားစေရန်ကာကွယ်မည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ချေးငွေကို ပြည်ပပို့ကုန်မှရရှိမည့်နိုင်ငံခြားငွေနှင့်ပြန်လည်ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ချေးငွေပေးဆပ်ရန်တာဝန်မှာ နိုင်ငံတော်နှင့်မသက်ဆိုင်ဘဲ ကုမ္ပဏီကတာဝန်ယူသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုထားပါသည်။

၁-၁-၉၀။

လျှို့ဝှက်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ၇က-ဖ(ခ)/၈၉၀/၉၀(၃၁၉၉)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၀ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၂၀ ရက်

<u>အ မှာ စာ</u>

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ၊ ရေခဲစက်ရုံနှင့်အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။</u>

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် (Thidar Fisheries Co., Ltd.) မှ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ၊ ရေခဲစက်ရုံနှင့်အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံလုပ်ငန်းကိုမြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို (၁၇-၇-၉၀) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၃/၉၀) ကြိမ်မြောက်ကြိုတင်ညှိနှိုင်းအစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်းအစည်းအဝေးမှလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်အရတင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူစက်ပစ္စည်းဝယ်ယူရန် Deferred Payment Loan Agreement and Buy-Back Agreement - (မူကြမ်း) နှင့်ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အယောက်အယားများကို <u>နောက်ဆက်တွဲ (၁)</u> တွင်တင်ပြထားပါသည်။

၂။ ဤလုပ်ငန်း၏မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာအမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၅၆) သန်း အပါအဝင်ကျပ် (၁၃၁.၃၄) သန်း ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင်ငွေသားကျပ် (၅၀.၀၀) သန်း၊ အဆောက်အဦတန်ဖိုးကျပ် (၅၀.၀၀) သန်း၊ မြေတန်ဖိုးကျပ် (၁၀.၀၀) သန်း၊ ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းတန်ဖိုးကျပ် (၃.၀၀) သန်း နှင့်စက်ပစ္စည်းတန်ဖိုးကျပ် (၃.၃၃) သန်း [အမေ

လျှို့ဝှက်

ရိုက်ခန်းအောင်လ (၀.၄၆) သန်း၇နှင့်အိပ်ခံတံတားအတွက်ကုန်ကျငွေရိတ်ကျပ်(၁၅.၀၀) သန်း ထည့်ဝင်ရင်း နှီးမည်ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်း များကိုထိုင်းနိုင်ငံ Svetadul Limited Partnership ထံမှ Deferred Payment Loan Agreement and Buy-Back Agreement -- တို့ဖြင့်အတိုး မဲ့ ချေး ယူမည်ဖြစ်ပြီး(၃) နှစ်အတွင်း စက်ရုံထွက်ကုန် ချောများ ဖြင့်ခုနှစ်ပေး ဆပ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ပူးလုပ်ငန်း ကိုတနင်္သာရီတိုင်း၊ ကော့သောင်း မြို့နယ် င်းမထိုင်း ရွာအရှေ့ပြည်သာရပ်ကွက်၊ မြေကွက်အမှတ် (၂၆) ရှိ ကော့သောင်း ခရိုင်အေး ချမ်း သာယာရေး နှင့်ဖွံ့ဖြိုး ရေး ကောင်စီမှ စက်မှုမြေအဖြစ်အတည်ပြုပြီး စိုက် ပျိုး နိုင်သော မြေလွတ် မြေရိုင်း ၁၀ဧက (၄၀၄၆၀.၆၀တုရန်း မီတာ) ပေါ်တွင်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ပူးလုပ်ငန်း မှပုံမှန်နှစ်ရှိထုတ်လုပ်မှုဝန် ဆောင်မှုရောင်း ဈေး နှုန်း နှင့်ဝန် ဆောင်ခနှုန်း များ မှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

ထုတ်လုပ်မှု

စဉ်	အမျိုး အမည်	ပြည်တွင်း		ပြည်ပ	
		ထုတ်လုပ်မှု တန်	ရောင်းဈေးနှုန်း ကျပ် / တန်	ထုတ်လုပ်မှု တန်	ရောင်းဈေးနှုန်း US$ / တန်
၁။	ငါး	-	-	၁၂၀	၁၁၀၀
၂။	ပုဇွန်	-	-	၄၀	၁၁၀၀၀
၃။	ငါး မှုန့်	၁၅၀၀	၆၅၀၀၀	၆၀၀၀	၁၁၀
၄။	ရေခဲ	၃၀၀၀၀	၁၆၀၀	-	-

ဝန်ဆောင်မှု

စဉ်	အမျိုး အမည်	အရေအတွက် (တန်)	ဝန်ဆောင်ခနှုန်း (ကျပ် / တန်)
၁။	ငါး	၂၆၀၀	၇၀၀၀၀
၂။	ပုဇွန်	၂၆၀၀	၀၀၀၀၀

၁၁။ ဤလုပ်ငန်းသည်မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင်ပိုင်ဆိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ပြီး နိုင်ငံခြားမှမည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း၊ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားသောစည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကိုလိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့်ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမဖြစ်ပွားစေရန်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ကုန်ချောများပြည်ပသို့တင်ပို့ရန်ဈေးကွက်ရှိပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ နိုင်ငံခြားချေးငွေရယူမှုသည်နိုင်ငံတော်နှင့်မသက်ဆိုင်ဘဲကုမ္ပဏီ၏တာဝန်သာဖြစ်ကြောင်းနှင့်ကုန်ချောများပြည်ပသို့တင်ပို့မှုမှရငွေများဖြင့်ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ကြောင်းဝန်ခံကတိပြုထားပါသည်။

၁၂။ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါအခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကိုခံစားခွင့်ပြုရန်လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရစီးပွားရေးလုပ်ငန်းစတင်သောနှစ်အပါအဝင်တစ်ဆက်တည်း (၃) နှစ်အတွက်ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ပေးရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရအခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကိုတောင်းခံထားရာယင်းအပေါ်သုံးသပ်တင်ပြချက်ကိုပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။

၁၃။ <u>ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။</u>

(က) သံတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်မှငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ၊ ရေခဲစက်ရုံနှင့်အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်သဘောတူ - မတူ။

(ခ) သဘောတူပါကအထက်အပိုဒ် (၁၂) ပါအခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကိုခံစားခွင့်ပြုရန်သဘောတူ - မတူ။

အတွင်းရေးမှူး (ကိုယ်စား)
(မောင်မောင်ရီ၊ တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး)

<u>မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်။</u>

* အေး * ၂၃-၇-၉၀

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
၆၅၃/၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Tel : 272052, 272870, 272912
Fax : 095-01-282101

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၂၂၂/၉၈ (   )
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ~~ဇက်တင်ဘာလ~~ ဩဂုတ်လ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ **လုပ်ငန်းသုံးအတွက် မော်တော်ယာဉ်များ တင်သွင်းရန် ကိစ္စ။**

၁။ မြန်မာ ရောင်နီဦး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Yaung Ni Oo Co., Ltd.) မှ စိုက်ပျိုးရေး၊ တိရစ္ဆာန်မွေးမြူရေး နှင့် ငါးမွေးမြူရေး လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၁၃/၉၈) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပါအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်းအတွက် မော်တော်ယာဉ်များ တင်သွင်းမှုနှင့်ပတ်သက်၍ တည်ဆောက်ရေး ကာလ အတွင်း Saloon 1(one) No., Pick-up 1(one) No., Mini-Bus 1(one) No. and Truck 6(six) Nos. တို့ကို အခွန်အကောက် ကင်းလွတ်ခွင့်ဖြင့် လည်းကောင်း၊ လုပ်ငန်း စတင်ဆောင်ရွက်သည့် အချိန်တွင် Saloon 1(one) No., Pick-up 1(one) No. and Mini-Bus 1(one) No. တို့ကို အခွန်အကောက် (၅၀)ရာခိုင်နှုန်း သက်သာခွင့်ဖြင့် လည်းကောင်း တင်သွင်းခွင့် ပြုကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ နှင့် *

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပါဆုံးဖြတ်ချက်ကိုလိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်နှင့် ကုန်ပစ္စည်းများ တင်သွင်းရာတွင် စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာနသို့ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ သွင်းကုန်လိုင်စင် လျှောက်ထား ရယူရန် လိုအပ်ကြောင်း အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

* တင်သွင်းမည့် စက်ပစ္စည်းများစာရင်းတွင် Tractor 12 (twelve) Nos, Excavator 1 (one) Unit, Multi purpose Tractor 1 (one) No. and Generator 1 (one) Unit တို့ကို တင်သွင်းခွင့်ပြုကြောင်း

(မောင်မောင်ရီ)
တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး

အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ
မြန်မာ ရောင်နီဦး ကုမ္ပဏီ လီမိတက်။

မိတ္တူကို –
(၁) စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
(၂) ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန် ဝန်ကြီးဌာန။
(၃) မွေးမြူရေး နှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာန။
(၄) ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ် (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်း စာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန)။
(၅) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
(၆) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
(၇) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။
(၈) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မွေးမြူရေး နှင့် ရေလုပ်ငန်း ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
၆၅၃/၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Tel : 272052, 272870, 272912
Fax : 095-01-282101

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၂၅၂/၉၈ (   )
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ   ရက်။

အကြောင်းအရာ။ **လုပ်ငန်းသုံးအတွက် မော်တော်ယာဉ်များ တင်သွင်းရန် ကိစ္စ။**

၁။ သီတာ ရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Thidar Fisheries Co., Ltd.) မှ ငါးအမှုန့်ကြိတ် စက်ရုံ၊ ရေခဲစက်နှင့် အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၁၃/၉၈) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပါအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်းအတွက် မော်တော်ယာဉ်များ တင်သွင်းမှုနှင့်ပတ်သက်၍ တည်ဆောက်ရေးကာလ အတွင်း Saloon 1(one) No., Truck 1(one) No. and Pick-up 1(one) No. တို့ကို အခွန်အကောက်ကင်းလွတ်ခွင့်ဖြင့် လည်းကောင်း၊ လုပ်ငန်း စတင်ဆောင်ရွက်သည့် အချိန်တွင် Truck 1(one) No. and Pick-up 1(one) No. တို့ကို အခွန်အကောက် (၅၀)ရာခိုင်နှုန်း သက်သာခွင့်ဖြင့် လည်းကောင်း တင်သွင်းခွင့် ပြုကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပါဆုံးဖြတ်ချက်ကိုလိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်နှင့် ကုန်ပစ္စည်းများ တင်သွင်းရာတွင် စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာနသို့ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ သွင်းကုန်လိုင်စင် လျှောက်ထားရယူရန် လိုအပ်ကြောင်း အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

(မောင်မောင်ရီ)
တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး

<u>အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ</u>
<u>သီတာ ရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်။</u>

မိတ္တူကို -

(၁) စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
(၂) ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန် ဝန်ကြီးဌာန။
(၃) ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ် (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်း စာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန)။
(၄) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
(၅) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
(၆) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။

(ပုံးကွဲဖိုး စာအကျဉ်း ချုပ်သို့တည်းမဟုတ်စာကြမ်း ရေးရန်အတွက်)

အကြောင်းအရာ ။ ။ __သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် မှ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ ရေခဲစက်ရုံနှင့်အအေးခန်း သို့ပြောင်းရုံ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက် ရန်အဆိုပြု တင်ပြခြင်းကိစ္စ ။__

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီ ဖြစ်သော သီတာရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Thidar Fisheries Co., Ltd.) သည် ဝန်ထောက် ဦး ဝင်း၊ ကော့သောင်းမြို့ လင်းမရိုင်းရွာ၊ ရွှေစည်ခုံ ရပ်ကွက်၊ မြေကွက်အမှတ် (၂၆) ရှိ ကော့သောင်း ခရိုင်အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ မှ ဆက်မှ မြေဂရမ်ဂတည် ဖြစ်ပြီး ချိန်ဆိုထားသော မြေပွက်မြေကွင်း ၁၀ ဧက (၄၀၄၇ ဧ. ၆ စတုရန်းမီတာ) တွင် ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ၊ ရေခဲစက်ရုံနှင့် အအေးခန်း သို့ပြောင်းရုံ လုပ်ငန်း ကို မြန်မာနိုင်ငံသား များ၊ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် ကော်မရှင် တင်ပြချက်အား (၄-၈-၉၈) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ၏ (၁၃/၉၈) အစည်းအဝေးက ခွင့်ပြုရန် ကော်မတီ သို့ တင်ပြ ခဲ့ပါသည်။

၂။ ကော်မရှင်မှ ယူကား ဖြစ်သော တာဝန် ခံ့ပြီး၊ အခြေအနေ အမှု့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ (၂၇-၈-၉၈) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ဖြည့်ဆောင်ရ မြန်မာနိုင်ငံတော် အခြေအနေ ဥပမာ (၂၉/၉၈) အစည်းအဝေး ကခွင့်ပြုရန် တင်ပြခဲ့ရာ ပယ်ချသင့်သည်ဟု ဆုံးဖြတ် ခဲ့ပါသည်။

အထွေထွေအရပ်ရပ် - ၁၆

(ဖိုးထွင်း ဝေသအကျဉ်း ချုပ်သိုက်ညီးမဟုတ်ဝေဘကြမ်း ရေး ရန်အတွက်)

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရှုံးနိမ့်ရမည့် ဥပဒေ ပုဒ်မ (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ နှင့် ယင်းဥပဒေ အရ ရိုက်ကူး လုပ်ကိုင်ခွင့်များ အသိမ်း(၄)၊ ပိုင်(၁) တို့နှင့် ကညီ သီတာ ရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Thidar Fisheries Co, Ltd) ၏ ထုတ်ပေးမည့် ခွင့်ရမိန့် တွင် လက်မှတ် ရေးထိုး ခိုင်ပါလျှင် နှင့် ယခင်ခွင့်ရမိန့် ထုတ်ပေးမည့် အမှာစာ (မူကြမ်း) ကို သဘောတူ အတည်ပြု ပေးနိုင်ပါရန် ရိုရိုသေသေ တင်ပြ အပ်ပါသည်။

- - ငရ၊

အတွင်းရေးမှူး (ဝန်ကြီး) ၇

ဥက္ကဋ္ဌ (နဝတ အဖွဲ့ဝင်ကြီး ချုပ်)

ပုံစံ(မနသ-၂)

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်...မဒ/၃၁-၁၇၁/၉၈ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အမည်...ဦးတင်ရီ...

(ခ) အဘအမည်...ဦးဟန်ရီအောင်...

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်...၆/ကသန(နိုင်)၀၀၅၀၆၃...

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ...၁၀၃၊ ကုန်သည်လမ်း၊ မကျွန်းဝါရပ်

ကော့သောင်းမြို့၊ တနင်္သာရီတိုင်း။...

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် အဖွဲ့အစည်း...သီတာ ရေလုပ်ငန်း

ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Thidar Fisheries Co., Ltd.)...

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား...ငါး၊ ပုစွန် ဖမ်းဆီးရောင်းချခြင်း၊

ရေခဲစက်ရုံနှင့် အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံ လုပ်ငန်း...

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ)...တနင်္သာရီတိုင်း၊ ကော့သောင်း

မြို့နယ်၊ လင်းမရိုးရွာ၊ ရွှေဇာဒီ ဘာရပ်ကွက်၊ မကွက်အမှတ်(၂၆)

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်)...(၁၃၁.၃၃)သန်း...

(ကျပ် တစ်ရာ သုံးဆယ့်တစ်သန်း သုံးသိန်း သုံးသောင်း တိတိ)

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ /၉၈ (မနသ)

ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၆၀ ပြည့်နှစ်၊ တော်သလင်း လပြည့်ကျော် ရက်။

(၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ရက်)

၁။ မြန်မာ ကုမ္ပဏီ ဖြစ်သော သီတာ ရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Thidar Fisheries Co., Ltd.) သည် တနင်္သာရီတိုင်း၊ ကော့သောင်းမြို့နယ်၊ ရွှေပြည်သာရပ်ကွက်၊ လင်းမစိုင်းရွာ၊ မြေကွက် အမှတ်(၂၆) ရှိ ကော့သောင်း ခရိုင် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီမှ စက်မှုမြေ အဖြစ် အတည်ပြုပြီး၊ စိုက်ပျိုးနိုင်သော မြေလွတ်မြေရိုင်း (၁၀)ဧက (၄၀၄၆၈.၆ စတုရန်းမီတာ) တွင် ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ၊ ရေခဲစက်ရုံ နှင့် အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံ လုပ်ငန်း ကို မြန်မာ နိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြချက်အား (၄–၈–၉၈) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၁၃/၉၈) ကြိမ်မြောက် အစည်း အဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘောတူညီခဲ့ပြီး၊ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက် နှင့်အညီ (၂၇–၈–၉၈) နေ့တွင် ကျင်းပ ပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၂၉/၉၈) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ အစည်းအဝေးမှ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် သီတာ ရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Thidar Fisheries Co., Ltd.)အား အအေးခန်းစက်ရုံ၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ရေခဲစက်ရုံလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက် နိုင်ရန် အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ–၁၇၁/၉၈ ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

၂။ သီတာ ရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Thidar Fisheries Co., Ltd.) အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ ကုန်ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းစတင်သော နှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃) နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ နှင့် အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန်လိုက် သည်။

(က) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(က) အရ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ပါဝင်သော နိုင်ငံခြားငွေ ပမာဏအပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့် ပမာဏကို ဖော်ပြလျက် လုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော်မှု အခြေအနေပေါ် မူတည်၍ ဤကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ခ) အရ လုပ်ငန်းက နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသည့် အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် (၅၀) ရာခိုင်နှုန်းအထိ ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (၃) နှစ်ခံစားပြီးနောက် လုပ်ငန်း၏ အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဂ) အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအထိ ပြည်တွင်း ပြည်ပ ဝင်ငွေတိုးတက်မှု ရှိပါက သတ်မှတ်ချက် နှင့် အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါ လုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(စ) အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ တစ်နှစ်အတွင်း လုပ်ငန်း၌ ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ကာလ ကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်း အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(င) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဆ) အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ် တန်ဖိုးလျော့ငွေ ကို သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့် နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းတန်ဖိုးလျော့ နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(စ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဈ) အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း ပြည်တွင်း၌ မရရှိနိုင်သည့် အမှန်တကယ် လိုအပ်၍ ပြည်ပမှတင်သွင်းသော စက်ပစ္စည်း၊ စက်အရန်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ အစိတ်အပိုင်း၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ် အကောက်ခွန် နှင့် အခြား ပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

(ဆ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဈ) အရ သတ်မှတ်ထားသည့် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃) နှစ်အတွက် ကုန်ထုတ်လုပ်ရန် ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် ကုန်ကြမ်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများ အပေါ်တွင် အကောက်ခွန် နှင့် အခြား ပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့် ပြုသည်။

(ဇ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ည) အရ ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်းများ၊ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမှု အပေါ် ကုန်သွယ် လုပ်ငန်းခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်မှာ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၁–၅–၉၆ နေ့စွဲပါ အမိန့်ကြော်ငြာစာ အမှတ် ၇၇/၉၆ အရ အကျုံးဝင်ပြီးဖြစ်သည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ) နှင့် (ဈ) အရ ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကိရိယာ အစိတ်အပိုင်းများ၊ ကုန်ကြမ်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ နှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါ အတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိပုံနည်းလမ်း (Source of Payments for Import) ဥပမာ – ပြည်ပတင်ပို့မှုမှ ဝင်ငွေ၊ ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည် ဝယ်ယူသည့်စနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System)စသည်တို့ကို ဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ်၏ စစ်ဆေးပြီးကြောင်း အထောက်အထား (Inspection Certificate) ဖြင့် တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List) များကို နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ထံသို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

၄။ သီတာ ရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Thidar Fisheries Co., Ltd.)သည် လုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန် ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများနှင့် ကုန်ကြမ်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည် ဝယ်ယူသည့် စနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်းပြီး၊ ပြန်လည် ပေးဆပ်သည့်အခါ အဆိုပြု လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် တရားဝင် နိုင်ငံခြားငွေ ဖြင့်သာ ပေးဆပ်ရမည်။

၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန် ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများနှင့် ကုန်ကြမ်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည် ဝယ်ယူသည့်စနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ဖြင့် ရယူဆောင်ရွက်ခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိပဲ ငွေချေးသူ၏ တာဝန်သာ ဖြစ်စေရမည်။

၆။ သီတာ ရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Thidar Fisheries Co., Ltd.)သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက် ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် ထုတ်လုပ်မှု နှင့် ပြည်ပတင်ပို့မှု ရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များ အဖြစ် ထားရှိဆောင်ရွက် အကောင် အထည် ဖော်ရမည်။

၇။ သီတာ ရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Thidar Fisheries Co., Ltd.)သည် လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် တည်ဆဲ ငါးလုပ်ငန်း ဥပဒေ နှင့် တိရစ္ဆာန် ကျန်းမာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ဥပဒေ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့် အညီ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၈။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှု နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော် အစိုးရမှ မြေယာ နှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

၉။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန နှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၀။ သီတာ ရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Thidar Fisheries Co., Ltd.)သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေးအန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်း ကာကွယ်ရေး

အစီအမံများကို ဝန်ခံဂတိပြုထားသည့်အတိုင်း စံနစ်တကျ ထားရှိ ဆောင်ရွက်ရမည်။ ယင်းသို့ ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု အခြေအနေကို ဤ ကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၁။ အဆိုပြု လုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ရက်ကို ဤကော်မရှင်သို့ အမြန်ဆုံး မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၂။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ တစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

အ မိန့် အ ရ –

(ဗိုလ်မှူးချုပ် မောင်မောင်)
အတွင်းရေးမှူး

စာအမှတ်၊ ရက–၁/မ–၂၅၂/၉၈ (   )
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ   ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း–

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။
၄။ စစ်မဟာဗျူဟာ လေ့လာရေးရုံး၊ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၅။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၆။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက် နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၂။ မွေးမြူရေး နှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၁၃။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၄။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။ (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်း စာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန။)
၁၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၆။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၈။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ဆက်သွယ်ရေး လုပ်ငန်း။
၁၉။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။
၂၁။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။
၂၂။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။
၂၃။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။
၂၄။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ငါးလုပ်ငန်း ဦးစီးဌာန။
၂၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မွေးမြူရေး နှင့် ကုသရေး ဦးစီးဌာန။
၂၆။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များ နှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်း။
၂၇။ အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ၊ သီတာ ရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Thidar Fisheries Co., Ltd.)။

အ မိန့် အ ရ –

(မောင်မောင်ရီ)
တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး

အထွေထွေအရပ်ရပ် – ၁၆
(ထုံးတွင်းဝေအကဉ်း ချုပ်သို့တည်း မဟုတ် ဝေကြမ်း ရေးရန်အတွက်)

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>သီတာ ရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ငါး အမျှန်ကြိတ်စက်ရုံ ရေခဲစက်ရုံနှင့်အအေး ခန်း သိုလှောင်ရုံလုပ်ငန်းဆောင် ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်း ကိစ္စ။</u>

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သောသီတာ ရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Thidar Fisheries Co., Ltd.) သည်တနင်္သာရီတိုင်း ၊ ကော့သောင်းမြို့ လင်း မစိုင်း ရွာ၊ ရွှေပြည်သာရပ်ကွက်၊ မြေကွက်အမှတ် (၂၆) ရှိ ကော့သောင်း ခရိုင်အေး ချမ်း သာယာ ရေး နှင့်ဖွံ့ဖြိုး ရေး ကောင်စီမှ စက်မှုမြေအဖြစ်အတည် ပြုပြီး စိုက်ပျိုး နိုင်သော မြေလွတ် မြေရိုင်း ၁၀ ဧက (၄၀၄၆၈.၆ စတုရန်း မီတာ) တွင်ငါး အမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ၊ ရေခဲစက်ရုံနှင့်အအေး ခန်း သိုလှောင်ရုံလုပ်ငန်း ကို မြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါ ရန်အဆိုပြုတင်ပြချက်အား (၄–၈–၉၈) နေ့တွင်ကျင်း ပပြုလုပ်သည့်မြန်မာနိုင်ငံ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၁၃/၉၈) ကြိမ် မြောက်အစည်း အဝေး သို့တင်ပြ ခဲ့ပါသည်။

၂။ ကော်မရှင်မှ မူအား ဖြင့်သဘောတူညီခဲ့ပြီး ၊ အစိုး ရအဖွဲ့သို့ဆက် လက်တင်ပြရန်ဆုံး ဖြတ်ချက်နှင့်အညီ (၂၇–၈–၉၈) နေ့တွင်ကျင်း ပပြုလုပ် သည့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ တော်အစိုး ရအဖွဲ့၏ (၂၉/၉၈) ကြိမ် မြောက်အ စည်း အဝေး သို့တင်ပြခဲ့ရာယင်း အစည်း အဝေး မှသဘောတူကြောင်း ဆုံး ဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

အထွေထွေအရပ်ရပ်-၁၆
(ရုံးတွင်း ဝေ အကဥ်းချုပ်သို့တည်း မဟုတ် ဝေကြမ်း ရေးရန်အတွက်)

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍မြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေအခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ၁၀ နှင့်ယင်း ဥပဒေဆိုင်ရာလုပ်ထုံး လုပ်နည်း များ အခန်း (၄)၊ အပိုဒ်၁၂တို့နှင့်အညီသီတာရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Thidar Fisheries Co., Ltd. -)သို့ထုတ်ပေး မည့်ခွင့်ပြုမိန့်တွင်လက်မှတ်ရေးထိုး နိုင်ပါရန်နှင့်ယင်း ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေး မည့်အမှာစာ(မူကြမ်း)ကိုသဘောတူ အတည်ပြုပေး နိုင်ပါရန်ပြုစုတင်ပြအမိန့်နာခံအပ်ပါသည်။

၁၁-၉-၉၀

<u>အတွင်း ရေး မှူး (ဝန်ကြီး)</u>။

Permit [illegible]

<u>ဥက္ကဋ္ဌ (ဒုတိယဝန်ကြီး ချုပ်)</u>။

* အေး * ၉-၉-၉၀

1/2312 / 4/9/98   1/2365 / 7/9/98

အထွေထွေအရာရှိ - ၁၆

(ရုံးတွင်း စာအကျဉ်း ချုပ်သို့တည်း မဟုတ် စာကြမ်း ရေး ရန်အတွက်)

အကြောင်းအရာ ။ [illegible]

အထက်ပါ အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ [illegible] (၂၇-၈-၉၈)

[illegible]

(၂၄/၉၈) [illegible]

[illegible] (မှတ်ပုံ) [illegible] (မှတ်ပုံ)

[illegible] တင်ပြအပ်ပါသည်။

[signature]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Legal

[illegible]

[signature]

[illegible]

[illegible]

7/9

[illegible]

[illegible]

[signature] 7.9.98

ပြ ထွေ ထွေအ ရပ်ရပ် - ၁၆
(ရုံး တွင်း စာအကျဉ်း ချုပ်သို့တည်းမဟုတ်စာကြမ်း ရေးရန်အတွက်)

[illegible]

[illegible]

ဦး [illegible]

[illegible]

ဦး [illegible]

[illegible]

ဘာတွေ ထွေအရပ်ရပ် - ၁၆
(ရုံး တွင်း စာအကျဉ်း ချုပ်သို့တည်း မဟုတ် စာကြမ်း ရေးရန်အတွက်)

က ကြောင်း အမှု။ [illegible]

။ သိစာ ရေးလုပ်ငန်း [illegible]

[illegible] Essence of Law [illegible] Letters of Law [illegible] ပါသည်။

7.9.98

[illegible]

[illegible]

7/9

[illegible]

အထွေထွေအရပ်ရပ် – ၁၆
(ရုံး တွင်း စာအကျဉ်း ချုပ်သို့တည်း မဟုတ် စာကြမ်း ရေးရန်အတွက်)

[illegible] ([illegible]) [illegible] ([illegible]) [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

၃. [illegible]

၃၇/၈၇ အောက်မေ့ရှင်းမှတ်တမ်း
(၃၁-၇-၈၇)(၄-၈-၈၇)

အမှတ်စဉ်	ဆွေးနွေးချက်နှင့် သုံးသပ်ဆုံးဖြတ်ချက်	ဆောင်ရွက်ရန် ဌာန
၁	၂	၃
၁၀။	သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် (Thidar Fisheries Co., Ltd) မှ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ၊ ရေခဲစက်ရုံနှင့်အအေးခန်းသို့ လျှောင်ရုံလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။ ကောင်မရှင်၏ ၂၀-၇-၈၇ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၇၈-၆ (ခ)/၀၉၀/၈၇(၃၀၉၉)။ တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး ဦးမောင်မောင်ရီကအမှာစာကို ရှင်းလင်းတင်ပြပါသည်။ ဒုတိယဝန်ကြီးချုပ် ဒုတိယဗိုလ်ချုပ်ကြီးမောင်မောင်ခင် က အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်မူအားဖြင့်သဘောတူကြောင်း မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာနမှသဘောတားရှိမှုသာအစိုးရအဖွဲ့သို့ဆက်လက်တင်ပြရန်ဖြစ်ကြောင်း ပြောကြားပါသည်။ ဆုံးဖြတ်ချက်။ (၁) သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်မှငါးအမှုန့် ကြိတ်စက်ရုံ၊ ရေခဲစက်ရုံနှင့်အအေးခန်းသို့လျှောင်ရုံလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရန် ကောင်မရှင်မှ မူအားဖြင့်သဘောတူကြောင်း ။ (၂) မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာနမှ သဘောထား ရရှိမှသာအစိုးရအဖွဲ့သို့ဆက်လက် တင်ပြရန် (၃) လုပ်ငန်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ် ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကိုခံစားခွင့်ပြုရန်	အတွင်းရေးမှူး

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၀၉၀/၉၈(၃၇၃၀)။
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ ၂၁ ရက်။

<u>ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့သို့</u>
<u>တင်ပြသည့်အမှာစာ</u>

အကြောင်းအရာ။ ။<u>သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်မှငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ၊ ရေခဲစက်ရုံနှင့်အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ</u>။

၁။ / မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သောသီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် (Thidar Fisheries Co., Ltd.) မှငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ၊ ရေခဲစက်ရုံနှင့်အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံလုပ်ငန်းကိုမြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို (၄-၈-၉၈) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၃/၉၈) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ရာယင်းအစည်းအဝေးမှလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်မူအားဖြင့်သဘောတူပြီးအစိုးရအဖွဲ့သို့ဆက်လက်တင်ပြရန်ဆုံးဖြတ်ချက်အရတင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူစက်ပစ္စည်းဝယ်ယူရန် Deferred Payment Loan Agreement and Buy-Back Agreement - (မူကြမ်း) ကို <u>နောက်ဆက်တွဲ (၁)</u> အဖြစ်ပေးပို့ထားပါသည်။

၂။ ဤလုပ်ငန်း၏မတည်ငွေရင်းပမာဏမှာအမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၅၆) သန်းအပါအဝင်ကျပ် (၁၃၁.၃၃) သန်းဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင်ငွေသားကျပ် (၅၀.၀၀) သန်း၊ အဆောက်အဦတန်ဖိုးကျပ် (၅၀.၀၀) သန်း၊ မြေတန်ဖိုးကျပ် (၁၀.၀၀) သန်း၊ ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းတန်ဖိုးကျပ် (၃.၀၀) သန်းနှင့်စက်ပစ္စည်းတန်ဖိုးကျပ် (၃.၃၃) သန်း [အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၅၆) သန်း] နှင့်ဆိပ်ခံတံတားအတွက်ကုန်ကျစရိတ်ကျပ် (၁၅.၀၀) သန်းထည့်ဝင်ရင်းနှီးမည်ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းများကိုထိုင်းနိုင်ငံ Swetadul Limited Partnership ထံမှ Deferred Payment Loan Agreement and Buy-Back Agreement - တို့ဖြင့်အတိုးမဲ့ချေးယူမည်ဖြစ်ပြီး (၅) နှစ်အတွင်းစက်ရုံထွက်ကုန်ချောများဖြင့်ခုနှိမ်ပေးဆပ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ဤလုပ်ငန်း ကိုတနင်္သာရီတိုင်း၊ ကော့သောင်းမြို့၊ လင်းမတိုင်း ရွာ၊ ရွှေပြည်သာဂရပ်ကွက်၊ မြေကွက်အမှတ် (၂၆) ရှိ ကော့သောင်း ခရိုင် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့်ဖွံ့ဖြိုး ရေး ကောင်စီမှ စက်မှုမြေအဖြစ်အတည်ပြုပြီး ဆိုက်ဖျိုးနိုင်သော မြေလွတ်မြေရိုင်း ၁၀ ဧက (၄၀၄၆၈.၆ စတုရန်းမီတာ) ပေါ်တွင်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ဤလုပ်ငန်း မှ ပုံမှန်နှစ်ရှိထုတ်လုပ်မှု၊ဝန် ဆောင်မှု၊ ရောင်း ဈေးနှုန်း နှင့်ဝန် ဆောင်ခနှုန်း များ မှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

ထုတ်လုပ်မှု

စဉ်	အမျိုး အမည်	ပြည်တွင်း		ပြည်ပ	
		ထုတ်လုပ်မှု (တန်)	ရောင်းဈေးနှုန်း (ကျပ် / တန်)	ထုတ်လုပ်မှု (တန်)	ရောင်းဈေးနှုန်း (US $ / တန်)
၁။	ငါး	-	-	၁၂၀	၁၀၀၀
၂။	ပုစွန်	-	-	၄၀	၁၀၀၀၀
၃။	ငါး မှုန့်	၁၅၀၀	၆၅၀၀၀	၆၀၀၀	၃၅၀
၄။	ရေခဲ	၃၀၀၀၀	၁၆၀၀	-	-

ဝန် ဆောင်မှု

စဉ်	အမျိုး အမည်	အ ရေအတွက် (တန်)	ဝန် ဆောင်ခ နှုန်း (ကျပ် / တန်)
၁။	ငါး	၂၆၀၀	၇၀၀၀၀
၂။	ပုစွန်	၂၆၀၀	၈၀၀၀၀

Original

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ

သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

မှ

အအေးခန်းစက်ရုံ၊ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့်

ရေခဲစက်ရုံ

တည်ထောင်ဆောင်ရွက်ရန်
အဆိုပြုတင်ပြချက်

3138
6.8.98

(TD) THIDAR FISHERIES CO., LTD.

No. 103 Merchant St., Annawar Ward ,Kawthaung Tsp.,Tanintharyi Div.Tel: 21028(KTHG)
Head Office :No. 350/354 (B),Room No.1Ground Floor ,Kyone Gyi St., Lanmadaw Tsp . Yangon. Tel : 222302, 228122

သို့
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၁၉၉၈ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ (၆)ရက်၊

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက် ပေးပို့ခြင်း။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်တို့၏ "သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်"သည် "ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ၊ အအေးခန်းစက်ရုံနှင့် ရေခဲစက်ရုံ" များကို မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ကို၊လျှောက်ထားခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

၂။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ဆုံးဖြတ်ချက်အရ ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီ၏အဆိုပြုချက်ကို၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက် တင်ပြခွင့်ပြုနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုချက် (၂၂)စောင်ကို ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးတင်စိုး
အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

THIDAR FISHERIES CO., LTD.

No. 103 Merchant St., Annawar Ward ,Kawthaung Tsp.,Tanintharyi Div.Tel: 21028(KTHG)
Head Office :No. 350/354 (B),Room No.1Ground Floor ,Kyone Gyi St., Lanmadaw Tsp . Yangon. Tel : 222302, 228122

သို့
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ(၂၀) ရက်၊

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက် ပေးပို့ခြင်း။

ကျွန်တော်များ၏ "သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်" သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ "ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ၊အအေးခန်းစက်ရုံနှင့် ရေခဲစက်ရုံ" ကို ကော့သောင်မြို့တွင် တည်ထောင်ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ရရှိရန်၊ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ တင်ပြရန်အဆိုပြုလွှာ (၃၅)စောင်ကို ပေးပို့ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးတင်စိုး
အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
သီတာရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

၃။ ဤလုပ်ငန်း ကိုတနင်္သာရီတိုင်း၊ ကော့သောင်းမြို့၊ လင်းမတိုင်း ရွာ၊ ရှေ့ပြည်သာဂရုပ်ကွက်၊ မြေကွက်အမှတ်(၂၆)ရှိ ကော့သောင်း ခရိုင် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့်ဖွံ့ဖြိုး ရေး ကောင်စီမှ စက်မှုမြေအဖြစ်အတည်ပြုပြီးဆိုက်ဖျိုးနိုင်သော မြေလွတ်မြေရိုင်း ၁၀ဧက(၄၀၄၆၈.၆စတုရန်းမီတာ)ပေါ်တွင်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ဤလုပ်ငန်း မှပုံမှန်နှစ်ရှိထုတ်လုပ်မှု၊ဝန်ဆောင်မှု၊ ရောင်းဈေးနှုန်းနှင့်ဝန်ဆောင်ခနှုန်း များမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

ထုတ်လုပ်မှု

စဉ်	အမျိုးအမည်	ပြည်တွင်း		ပြည်ပ	
		ထုတ်လုပ်မှု (တန်)	ရောင်းဈေးနှုန်း (ကျပ်/တန်)	ထုတ်လုပ်မှု (တန်)	ရောင်းဈေးနှုန်း (US $/တန်)
၁။	ငါး	-	-	၁၂၀	၁၁၀၀
၂။	ပုစွန်	-	-	၄၀	၁၁၀၀၀
၃။	ငါးမှုန့်	၁၅၀၀	၆၅၀၀၀	၆၀၀၀	၅၅၀
၄။	ရေခဲ	၃၀၀၀၀	၁၆၀၀	-	-

ဝန်ဆောင်မှု

စဉ်	အမျိုးအမည်	အရေအတွက် (တန်)	ဝန်ဆောင်ခနှုန်း (ကျပ်/တန်)
၁။	ငါး	၂၆၀၀	၇၀၀၀၀
၂။	ပုစွန်	၂၆၀၀	၈၀၀၀၀

၅။ ဤလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခြင်း ဖြင့်ပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့်ဝင်ငွေနှင့် အသုံးစရိတ်ခန့်မှန်း ခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

(ကျပ်သန်း)

	ပြည်တွင်း	နိုင်ငံခြား	စုစုပေါင်း
(က) ဝင်ငွေ	၅၈၀.၅၀	၂၃.၂၃	၆၀၃.၇၃
(ခ) အသုံးစရိတ်	၅၇၆.၉၈	၅.၄၆	၅၈၂.၄၄
(ဂ) အသားတင်အမြတ်	၃.၅၂	၁၇.၇၇	၂၁.၂၉

၆။ ဤလုပ်ငန်း ကို ဆောင်ရွက်ခြင်း ဖြင့်နိုင်ငံ တော်မှပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့်အကျိုး အမြတ်ခန့်မှန်း ခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

(က) ဝင်ငွေခွန် (ကျပ်သန်း)	၁.၅၁
(အမေရိကန် ဒေါ်လာသန်း)	၀.၅၂
(ခ) ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် (ကျပ်သန်း)	၂၈.၁၁
(ဂ) ငါးလုပ်ငန်းခွန် (အမေရိကန် ဒေါ်လာသန်း)	၀.၃၉

၇။ ဤလုပ်ငန်း ကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက်ပြည်တွင်း မှဝန်ထမ်း (၁၁၈) ဦး ကိုခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၈။ ဤလုပ်ငန်း ကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မွေးမြူရေး နှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီး ဌာနသို့သ ဘောထား မှတ်ချက် တောင်း ခံရာလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်ကန့်ကွက် ရန်မရှိ ကြောင်း နှင့်တည်ဆဲငါး လုပ်ငန်း ဥပဒေနှင့်တိရိစ္ဆာန်ကျန်း မာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုး ရေး ဥပဒေလုပ်ထုံး လုပ်နည်း များ နှင့်အညီ ဆောင်ရွက် ရန်လိုအပ် ကြောင်း အကြောင်း ပြန်ကြား လာပါသည်။

၉။ ဤလုပ်ငန်း သည်မြန်မာနိုင်ငံသား များ သာလျှင်ပိုင်ဆိုင် သောလုပ်ငန်း ဖြစ်ပြီး နိုင်ငံခြား မှမည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိ ကြောင်း ၊ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်း သောစည်း ကမ်း သတ်မှတ်ချက်များ ကိုလိုက်နာမည်ဖြစ် ကြောင်း နှင့်ပတ်ဝန်း ကျင်သစ်သမ်း မှုမဖြစ်ပွား စေရန် ဆောင်ရွက်သွား မည်ဖြစ် ကြောင်း၊ ကုန် ချောများ ပြည်ပသို့တင်ပို့ရန် ဈေး ကွက်ရှိပြီး ဖြစ် ကြောင်း၊နိုင်ငံခြား ဈေး ငွေရယူမှုသည်နိုင်ငံတော် နှင့်မသက်ဆိုင်ဘဲကုမ္ပဏီ၏တာဝန်သာဖြစ် ကြောင်းနှင့်ကုန် ချောများ ပြည်ပသို့တင်ပို့မှုမှ ရငွေများ ဖြင့် ပေး ဆပ်မည်ဖြစ် ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုထား ပါသည်။

၁၂။ **မြန်မာနိုင်ငံရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ထောက်ခံချက်။**

အစိုး ရအဖွဲ့၏ဆုံး ဖြတ်ချက်ကို နာခံအပ်ပါသည်။

[ဗိုလ်မှူး ချုပ် မောင် မောင်]
ဝန်ကြီး
နိုင်ငံ တော် အေး ချမ်း သာယာ ရေး နှင့်
ဖွံ့ဖြိုး ရေး ကောင်စီဥက္ကဋ္ဌရုံး
နှင့်
အတွင်း ရေး မှူး
မြန်မာနိုင်ငံရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ တော်အစိုး ရအဖွဲ့။

မ၁*၂၁/၁/၉၁။

၅။ ဤလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခြင်း ဖြင့်ပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့်ဝင်ငွေနှင့် အသုံးစရိတ်ခန့်မှန်း ခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

(ကျပ်သန်း)

		ပြည်တွင်း	နိုင်ငံခြား	စုစုပေါင်း
(က)	ဝင်ငွေ	၅၈၀.၅၀	၂၃.၂၃	၆၀၃.၇၃
(ခ)	အသုံးစရိတ်	၅၇၆.၉၈	၅.၄၆	၅၈၂.၄၄
(ဂ)	အသားတင်အမြတ်	၃.၅၂	၁၇.၇၇	၂၁.၂၉

၆။ ဤလုပ်ငန်း ကို ဆောင်ရွက်ခြင်း ဖြင့်နိုင်ငံတော်မှပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့်အကျိုး အမြတ်ခန့်မှန်း ခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

(က)	ဝင်ငွေခွန် (ကျပ်သန်း)	၁.၅၁
	(အမေရိကန်ဒေါ်လာသန်း)	၀.၅၂
(ခ)	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် (ကျပ်သန်း)	၂၈.၁၁
(ဂ)	ငါးလုပ်ငန်းခွန် (အမေရိကန်ဒေါ်လာသန်း)	၀.၃၉

၇။ ဤလုပ်ငန်း ကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက်ပြည်တွင်း မှဝန်ထမ်း (၁၁၈) ဦး ကိုခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၈။ ဤလုပ်ငန်း ကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မွေးမြူရေး နှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီး ဌာနသို့သဘောထား မှတ်ချက် တောင်း ခံရာလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်ကန့်ကွက် ရန်မရှိကြောင်း နှင့်တည်ဆဲငါး လုပ်ငန်း ဥပဒေနှင့်တိရိစ္ဆာန်ကျန်း မာရေး နှင့်ဖွံ့ဖြိုး ရေး ဥပဒေလုပ်ထုံး လုပ်နည်း များ နှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရန်လိုအပ် ကြောင်း အကြောင်း ပြန်ကြား လာပါသည်။

၉။ ဤလုပ်ငန်း သည်မြန်မာနိုင်ငံသား များ သာလျှင်ပိုင်ဆိုင် သောလုပ်ငန်း ဖြစ်ပြီး နိုင်ငံခြား မှမည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း ၊ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍သတ်မှတ် ပြဌာန်း သောစည်း ကမ်း သတ်မှတ်ချက်များ ကိုလိုက်နာမည်ဖြစ် ကြောင်း နှင့်ပတ်ဝန်း ကျင်ညစ်ညမ်း မှုမဖြစ်ပွား စေရန် ဆောင်ရွက်သွား မည်ဖြစ် ကြောင်း၊ ကုန်ချောများ ပြည်ပသို့တင်ပို့ရန် ဈေး ကွက်ရှိပြီး ဖြစ် ကြောင်း၊ နိုင်ငံခြား ချေး ငွေရယူမှုသည်နိုင်ငံတော် နှင့်မသက်ဆိုင်ဘဲကုမ္ပဏီ၏တာဝန်သာဖြစ် ကြောင်းနှင့်ကုန်ချောများ ပြည်ပသို့တင်ပို့မှုမှ ရငွေများ ဖြင့် ပေး ဆပ်မည်ဖြစ် ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုထား ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့်စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ......၅၆၅....../၁၉၉၉ -၂၀၀၀

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေအရ ကျောက်နီ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

.... အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက် ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ ၄ ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

(သိင်္ဂီတင်)
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

စက်မှု/ထုတ်လုပ်မှု/ဆောက်လုပ်ရေး
INDUSTRIAL/PRODUCTION/CONSTRUCTION

* * *

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND ECONOMIC DEVELOPMENT

CERTIFICATE OF INCORPORATION

No. ....565.......... of 1999 - 2000

I here by certify that THE RED STONE COMPANY LIMITED .... *is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.*

Given under my hand at Yangon this ......FOURTH...... *day of* ......AUGUST...... *one thousand nine hundred and* NINETY NINE

(THEINGI TIN)
Registrar of Joint Stock Companies
Companies Registration Office

8.10.99

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
ပြန်ကြားရေးနှင့်လုပ်ငန်းညှိနှိုင်းရေးဌာန
ဝင်စာတင်ပြလွှာ

အကြောင်းအရာ။ ____________________

၈၊ ၂၀၀၀

ရက်စွဲ	ဆောင်ရွက်ရန်	မှတ်ချက်
	မည်ဖြစ်ပါသည်။ US$ (၃.၅၆) သန်းတန်ဖိုးရှိ ပါဝင် (ဒ) စုစုပေါင်းထုတ်ကုန်ရောင်းချငွေမှာ ကျပ် (၅၂.၁၃၆) သန်း ဖြစ်ပါသည်။ ငွေအား (၃၈.၃၆%)၊ စက်နှင့်ပစ္စည်း (၄.၁၀%)၊ ပင်ဆောက်ပစ္စည်းများ (၂၄.၄၂%)၊ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် တပ်ဆင်ခများ (၁၁.၂၂%)၊ ပါဝင်သောကုန်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ (၂၁.၉၀%)၊ ဖြစ်ပါသည်။ (ဠ) Waste Water Treatment (10m/HR) 1 lot တင်သွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း ပါသည်။ Export price နှင့် Raw material price တို့နှင့် ပေါက်ဈေးနှုန်းများဖြင့် တင်ပြထားပါသည်။ ငါးလုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်၍ ထုတ်ကုန်များ ၂၀၀၀ တင် သော ... ကုန်သွင်း ... ၊ ... ၊ ... ငါးလုပ်ငန်း ... လုပ်ငန်း ... ၁၀.၁.၂၀၀၁ ရက်စွဲပါ ... ၊ မှတ် ၅၆၂/၂၀၀၁ ကို ထုတ်ပေးခဲ့ပါသည်။	

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှုဦးစီး ဌာန

ပြန်ကြား ရေး နှင့်လုပ်ငန်း ညှိနှိုင်း ရေး ဌာန

<u>ဝင်စာတင်ပြလွှာ</u>

အကြောင်းအရာ။ [illegible]

[illegible] ၂၀၀၀

ရက်စွဲ	ဆောင်ရွက်ရန်	မှတ်ချက်
5/4/2001	[illegible] – Proposal [illegible] Date [illegible] – [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] (signature) ၆-၄-၀၁ [illegible] – [illegible] Invest [illegible] [illegible] cash [illegible] – [illegible] building [illegible] – [illegible] proposal [illegible] date [illegible] – [illegible] – [illegible] – [illegible]	[illegible]

[illegible] (handwritten note and signatures)

2000 **FISHERIES AND MARINE PRODUCTS 2000 LIMITED**

ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်

No. 147, 2nd Floor, Corner of 47th Street & Anawrahta Road, Botataung Township, Yangon, Myanmar.
Tel : (951) 299353, 299354, 298864 Fax : (951) 299347
E-mail : minami.mnm@mptmail.net.mm

သို့

ဉီးစီးမှူး
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊ ၀၀၅ / ပင်လယ် / ၂၀၀၂
ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဇန္နဝါရီလ၊ (၁၀)ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ယူရန် အတွက် ကိုယ်စားလှယ် လွှဲအပ်ခြင်း။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ၃၀.၁၂.၂၀၀၁ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်- ၇က-၁/မ-၇၃၆/၂၀၀၁ (၉၃၀၃-ဂ)။

၁။ ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်၏ စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပမာဏ တိုးမြှင့်ခွင့်ပြုခြင်း အတွက် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ထုတ်ပေးခဲ့သော (၄.၇.၂၀၀၁) ရက်စွဲပါ ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်-မနသ-၅၀၈/၂၀၀၁ တွင် ပြင်ဆင်ပြီးကြောင်း ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။

၂။ ယင်း ပြင်ဆင်ပြီးဖြစ်သည့် ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်-မနသ-၅၀၈/၂၀၀၁ ကို ထုတ်ယူရန် ကုမ္ပဏီမှ စာရင်းကိုင် ဦးဝင်းအောင် (U/RGN-000374) အား ကိုယ်စားလှယ် လွှဲအပ်ပြီး တာဝန်ပေးထားပါသည်။ သို့ပါ၍ ခွင့်ပြုမိန့်ကို ဦးဝင်းအောင်အား ထုတ်ယူခွင့် ပြုပါရန် မေတ္တာရပ်ခံ အပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ZAW LAY
MANAGING DIRECTOR
FISHERIES AND MARINE PRODUCTS
2000 LIMITED

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

(မနသ-၂)
ဘောက်ချာ ၂၆၄၄၃၁
နေ့စွဲ ၆-၇-၂၀၀၁

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ-...၁၀၇.../၂၀၀၁။ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင် လ ၄ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် ...... ဦးဇော်လေး

(ခ) အဘအမည် ...... ဦးဝင်းမြင့်

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ...... ၁၂/လကန(နိုင်) ၀၄၁၃၆၃

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ ...... တိုက်အမှတ်(၂၁၆/၂၂၂)၊ အခန်းနံပါတ် ၆(သ)၊ ၄၉လမ်း [illegible] ပုဇွန်တောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း ...... ငါးလုပ်ငန်းနှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက် (Fisheries and Marine Products 2000 Ltd)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ...... တန်(၂၀၀)ဆန့်အအေးခန်းသို့လှောင်ရုံနှင့်လုပ်ငန်းသုံးရန်(၁၀)တန်ကျ ရေခဲစက်တည်ဆောက်၍ သန့်စင်ပြီးသော ငါး၊ ပုဇွန်များ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း။

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) ...... မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနပိုင်၊ ရန်ကုန်တိုင်း၊ အလုံမြို့နယ်၊ ဆင်မင်းလမ်း၊ အကွက်အမှတ် [illegible]

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) ~~(၁၀.၀၅)သန်း (ကျပ်ဆယ်သန်း [illegible])~~

* ကျပ် (၉၆.၂၄)သန်း (ကျပ်ကိုးဆယ်ခြောက်သန်း နှစ်သိန်း လေး သောင်း)

*(၂၆-၁၀-၂၀၀၁) [illegible] ၅င်ကျင်းပသော ကော်မရှင်၏ (၁၇/၂၀၀၁) အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်အရ ပြင်ဆင်သည်။

(ဗိုလ်မှူးကြီးလင်းသော်)
အထူးအရာရှိ

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

(၃.၅.၂၀၀၁)နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏၁၃/၂၀၀၁ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးမှတ်တမ်း။

၂။ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနပိုင်မြေတွင် ငါးလုပ်ငန်းနှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀လီမိတက် (Fisheries and marine products 2000 Ltd)မှ တန်(၂၀၀) ဆန့် အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံနှင့် လုပ်ငန်းသုံးရန်(၁၀)တန်ကျရေခဲစက် တည်ဆောက်၍ သန့်ရှင်းလတ်ဆတ်သော ငါး ၊ ပုစွန်များ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဒေါ်သီတာတင်မှ အဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် အလုံမြို့နယ်ဆင်မင်းလမ်းရှိ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနပိုင် အလုံအအေးခန်းဝင်းအနောက်ဖက်တွင်ရှိသည့် နှစ်ထပ်အဆောက်အဦကို ငှါးရမ်း၍ အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံနှင့်ရေခဲစက်ရုံတည်ဆောက်၍ သန့်ရှင်းလတ်ဆတ်သော ငါး၊

လျှို့ဝှက်

-၄-

ပုစွန်များပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့် အဆိုပြုချက်၏အဓိကအချက်များကို ရှင်းလင်းတင်ပြပါသည်။

ကော်မရှင်ဥက္ကဋ္ဌဝန်ကြီးဦးသောင်းမှ လုပ်ငန်းသက်တမ်းအား ကနဦး(၁၀)နှစ်နှင့် (၅)နှစ် (၂)ကြိမ် တိုးမြှင့်ပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ အဆောက်အဦအား လုပ်ငန်းသက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်အခါ လက်ရှိငှါးရမ်းသည့်ကာလက အခြေအနေအတိုင်းမွမ်းမံပြင်ဆင်၍ ပြန်လည်လွှဲပြောင်းရန်နှင့် မော်တော်ယာဉ်များနှင့်ပတ်သက်၍ ကော်မရှင်မှထောက်ခံခြင်းမပြုသဖြင့် စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနသို့သာ လျှောက်ထားစေရန် ပြောကြားပါသည်။

ကော်မရှင်ဒုတိယဥက္ကဋ္ဌ ဝန်ကြီးဗိုလ်ချုပ်တင်ထွဏ်မှ အဆောက်အဦငှားရမ်းခအား နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်ရရှိနိုင်ခြင်းရှိမရှိနှင့် အလားတူအဆောက်အဦများနှင့် နှုန်းကိုက်ညီခြင်းရှိမရှိမေးမြန်းရာ မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန ဝန်ကြီး ဗိုလ်မှူးချုပ်မောင်မောင်သိမ်းက အဆောက်အဦမှာ လုပ်သားနားနေဆောင်အဆောက်အဦဟောင်းကြီးဖြစ်၍ ကျပ်ဖြင့်သာငှားရမ်းရပါကြောင်း၊ အခြားအဆောက်အဦများနှင့်နှုန်းကိုက်ညီပါကြောင်း ပြောကြားပါသည်။

ကော်မရှင်အစည်းအဝေးမှ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအား မူအားဖြင့်သဘောတူသဖြင့် ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီသို့ ဆက်လက်တင်ပြရန်၊ လုပ်ငန်းသက်တမ်းကို ကနဦး(၁၀)နှစ်နှင့် နောက်ထပ်(၅)နှစ် (၂)ကြိမ်တိုးမြှင့်ခွင့်ပြုရန်နှင့် ငှါးရမ်းကာလကုန်ဆုံးသည့်အခါ အဆောက်အဦအား လက်ရှိငှါးရမ်းသည့်ကာလအခြေအနေအတိုင်း မွမ်းမံပြင်ဆင်၍ ပြန်လည်လွှဲပြောင်းခွင့်ပြုရန်၊ မော်တော်ယာဉ်နှင့်ပတ်သက်၍ ကော်မရှင်မှ ထောက်ခံပေးပိုင်ခွင့်မရှိသဖြင့် စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနသို့သာ လျှောက်ထားစေရန် ဆုံးဖြတ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃ / ၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Fax: 095-01- 282101

တယ်လီဖုန်း - ၂၇၂၈၁၂၊ ၂၇၂၁၅၈၊ ၂၇၂၃၈၁။

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ- ၇၃၆/၂၀၀၁(၉၁၀၃-၈)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၃၁ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်၏ စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပမာဏ တိုးမြှင့် ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြခြင်း။

ရည် ညွှန်း ချက်။ ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်၏ (၁၉-၁၂-၂၀၀၁) ရက်စွဲပါစာ။

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၂၆-၁၀-၂၀၀၁)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် (၃၇/၂၀၀၁) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်အရ ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏအား ကျပ်(၅၁.၈၄)သန်း (ကျပ် ငါးဆယ့် တစ်သန်း ရှစ်သိန်း လေးသောင်းခန့်)မှ ကျပ်(၉၆.၂၄)သန်း (ကျပ် ကိုးဆယ့် ခြောက်သန်း နှစ်သိန်း လေးသောင်း)သို့ တိုးမြှင့်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

၂။ အထက်ပါ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ထုတ်ပေးခဲ့သော (၄-၇-၂၀၀၁) ရက်စွဲပါ ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် မနသ-၅၀၈/၂၀၀၁ တွင် မတည်ငွေရင်း ပမာဏကို ကျပ်(၉၆.၂၄)သန်း (ကျပ် ကိုးဆယ့် ခြောက်သန်း နှစ်သိန်း လေးသောင်း)ဟု ပြင်ဆင်လိုက်သည်။

၃။ ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်သည် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် မူလ အဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ပြည်ပတင်ပို့မှု ရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များ အဖြစ် ထားရှိ ဆောင်ရွက် အကောင်အထည်ဖော်ရမည်။

၄။ ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်သည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ထုတ်ပြန်ထားသည့်(၄-၇-၂၀၀၁)ရက်စွဲပါအမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၅၉/၂၀၀၁(မနသ)ပါ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများ အတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(မိုးလ်မှူးကြီး လင်းသော်၊ အထူးအရာရှိ)

မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ
ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်

ဖြန့်ဝေခြင်း-

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။

၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။

၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။

၄။ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ တပ်မတော်ထောက်လှမ်းရေး ဌာနချုပ်ရုံး (ပြည်တွင်းထောက်လှမ်းရေးဌာန)။

၅။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။

၆။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။

၇။ စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။

၈။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက် နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။

၉။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။

၁၀။ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။

၁၁။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။

၁၂။ မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာန။

၁၃။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။

၁၄။ ဥက္ကဋ္ဌ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။

၁၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

၁၆။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန။

၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

၁၈။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ဆက်သွယ်ရေး လုပ်ငန်း။

၁၉။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။

၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။

၂၁။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။

၂၂။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။

၂၃။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။

၂၄။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ငါးလုပ်ငန်း ဦးစီးဌာန။

၂၅။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များနှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်းချုပ်။

လျှို့ဝှက်

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃ / ၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Fax: 095-01- 282101 တယ်လီဖုန်း - ၂၇၂၈၀၁၊ ၂၇၂၀၅၈၊ ၂၇၂၃၈၁။

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ- ၇၃၆/၂၀၀၁(၉၁၀၄-၈)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၃၁ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်၏ စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပမာဏ တိုးမြှင့် ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြခြင်း။

ရည် ညွှန်း ချက်။ ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်၏ (၁၉-၁၂-၂၀၀၁) ရက်စွဲပါစာ။

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၂၆-၁၀-၂၀၀၁)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် (၃၇/၂၀၀၁) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်အရ ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏအား ကျပ်(၅၁.၈၄)သန်း (ကျပ် ငါးဆယ့် တစ်သန်း ရှစ်သိန်း လေးသောင်းခန့်)မှ ကျပ်(၉၆.၂၄)သန်း (ကျပ် ကိုးဆယ့် ခြောက်သန်း နှစ်သိန်း လေးသောင်း)သို့ တိုးမြှင့်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

၂။ အထက်ပါ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ထုတ်ပေးခဲ့သော (၄-၇-၂၀၀၁) ရက်စွဲပါ ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် မနသ-၅၀၈/၂၀၀၁ တွင် မတည်ငွေရင်း ပမာဏကို ကျပ်(၉၆.၂၄)သန်း (ကျပ် ကိုးဆယ့် ခြောက်သန်း နှစ်သိန်း လေးသောင်း)ဟု ပြင်ဆင်လိုက်သည်။

၃။ ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်သည် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ပြည်ပတင်ပို့မှု ရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များအဖြစ် ထား၍ ဆောင်ရွက် အကောင်အထည်ဖော်ရမည်။

၄။ ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်သည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ထုတ်ပြန်ထားသည့်(၄-၇-၂၀၀၁)ရက်စွဲပါအမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၅၉/၂၀၀၁(မနသ)ပါ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများအတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(ဗိုလ်မှူးကြီး လင်းသော်၊ အထူးအရာရှိ)

မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ
ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်

လျှို့ဝှက်

FISHERIES AND MARINE PRODUCTS 2000 LIMITED

ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်

No. 147, 2nd Floor, Corner of 47th Street & Anawrahta Road, Botataung Township, Yangon, Myanmar.
Tel : (951) 299353, 299354, 298864 Fax : (951) 299347
E-mail : minami.mnm@mptmail.net.mm

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်။ ။ ၀၄၅- / ပင်လယ် / ၀၁
နေ့စွဲ ။ ။ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာ လ၊ (၁၉) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ ငါးလုပ်ငန်း နှင့် ပင်လယ် ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်၏ ခွင့်ပြုမိန့် မူရင်း ပေးပို့ရန် ကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၁၉.၁၁.၂၀၀၁) ရက်စွဲပါ စာအမှတ် ရက-ရ / မ-၁၂၉ / ၂၀၀၁ (၉၀၀၂)။

အထက် အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ ရည်ညွှန်းချက်ပါ စာအရ ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ် ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်၏ စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပမာဏ ပြောင်းလဲခြင်းကို ခွင့်ပြုမိန့်တွင် ပြင်ဆင်ပေးနိုင်ပါရန် အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် မူရင်းနှင့် မြန်မာ့စီးပွားရေး ဘဏ်ခွဲ(၃) ငွေစာရင်းအမှတ် **MD-0835** သို့ ငွေကျပ် ၅၀၀၀၀/- (ကျပ် ငါးသောင်း တိတိ) ပေးသွင်းပြီးသည့် ငွေသွင်းချလံ (၂)စောင်တို့ကို ဤစာနှင့်အတူ ပေးပို့ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

(ဦးဇော်လေး)
အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ
ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်

၃၈၂၆
၂၆/၁၂

၀၀၂
၁/၁

အထွေထွေအရပ်ရပ် - ၁၆

(ရုံးတွင်း စာအကျဉ်းချုပ် သို့တည်းမဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်စာရွက်)

အကြောင်းအရာ ။ ။ ဝါးလုပ်ငန်းနှင့် ပန်းလယ်ထွက် ကုန်များ ၂၀၀၀ [illegible]

[illegible]

အထက် အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ [illegible]

[illegible] သဘောထားမှတ်ချက်များအား ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

MEB (3). (9.12.01 ရက်စွဲပါ Ch No. C4

[illegible] ကွာ

၁၈-၁၂-၂၀၀၁

[illegible]

[illegible]

27/12

[illegible]

[illegible] ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

၂၁-၁၂-၀၁

[illegible]

Co [illegible]

[illegible] 28/12/02

လျှို့ဝှက်

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃ / ၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Fax: 095-01-282101 တယ်လီဖုန်း – ၂၇၂၈၁၂၊ ၂၇၂၁၅၉၊ ၂၇၂၄၈၁။

စာအမှတ်၊ ရကာ–၁/မ– ၇၃၆/၂၀၀၁(   )

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ   ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်၏ ~~(APT Land Garment Manufacturing Co., Ltd.)၏~~ စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပမာဏတိုးမြှင့် ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြခြင်း။

ရည် ညွှန်း ချက်။ ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်၏ (၁၉–၁၂–၂၀၀၁) ရက်စွဲပါစာ။

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၂၆–၁၀–၂၀၀၁)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် (၃၇/၂၀၀၁) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်အရ ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏအား ကျပ်(၅၁.၈၄)သန်း (ကျပ် ငါးဆယ့် တစ်သန်း ရှစ်သိန်း လေးသောင်းခန့်)မှ ကျပ်(၉၆.၂၄)သန်း (ကျပ် ကိုးဆယ့် ခြောက်သန်း နှစ်သိန်း လေးသောင်း)သို့ တိုးမြှင့်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

၂။ အထက်ပါ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ထုတ်ပေးခဲ့သော (၄–၇–၂၀၀၁) ရက်စွဲပါ ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် မနသ–၅၀၈/၂၀၀၁ တွင် မတည်ငွေရင်း ပမာဏကို ကျပ်(၉၆.၂၄)သန်း~~ခန့်~~ (ကျပ် ကိုးဆယ့် ခြောက်သန်း နှစ်သိန်း လေးသောင်း)ဟု ပြင်ဆင်လိုက်သည်။

၃။ ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်သည် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် မူလ အဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ပြည်ပတင်ပို့မှု ရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များ အဖြစ် ထားရှိ ဆောင်ရွက် အကောင်အထည်ဖော်ရမည်။

၄။ ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်သည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ထုတ်ပြန်ထားသည့်(၄–၇–၂၀၀၁)ရက်စွဲပါအမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၅၉/၂၀၀၁(မနသ)ပါ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများ အတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

27/12

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(ဗိုလ်မှူးကြီး လင်းသော်၊ အထူးအရာရှိ)

မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ
ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်

လျှို့ဝှက်

ဖြန့်ဝေခြင်း-

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။
၄။ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ တပ်မတော်ထောက်လှမ်းရေး ဌာနချုပ်ရုံး (ပြည်တွင်းထောက်လှမ်းရေးဌာန)။
၅။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၆။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက် နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၂။ မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၁၃။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။
၁၄။ ဥက္ကဋ္ဌ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၆။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန။
၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၈။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ဆက်သွယ်ရေး လုပ်ငန်း။
၁၉။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။
၂၁။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။
၂၂။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။
၂၃။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။
၂၄။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ငါးလုပ်ငန်း ဦးစီးဌာန။
၂၅။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များနှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်းချုပ်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃ / ၆၇၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

တယ်လီဖုန်း - ၂၅၂၇၅၆။

စာအမှတ်၊ ရက - ၇/မ - ၁၂၉/၂၀၀၁ (၉၀၁၂)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၁၉ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>ငါး လုပ်ငန်း နှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်မှ အအေးခန်း စက်ရုံအတွက်လိုအပ်သော စက်ကရိယာများကို ပြည်တွင်း၌ ဝယ်ယူခွင့်ပြုရန်တင်ပြခြင်းကိစ္စ။</u>

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ ငါး လုပ်ငန်း နှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်၏ (၂၀ - ၉ - ၂၀၀၁) နေ့စွဲပါစာအမှတ်၊ ၀၁၉/ပင်လယ်/ ၀၁။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ (၂၆ - ၁၀ - ၂၀၀၁) နေ့တွင်ကျင်းပသော ကော်မရှင်၏ (၃၇/ ၂၀၀၁) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေး သို့တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ကော်မရှင်အစည်းအဝေးမှ အောက်ပါအတိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

- အအေးခန်း အတွက်လိုအပ်သော စက်ကိရိယာများ ကိုပြည်တွင်းမှ ကျပ် ၄၆.၂၄ သန်း (ကျပ်လေးဆယ့်ခြောက်သန်း နှစ်သိန်း လေးသောင်း) ဖိုး ဝယ်ယူခြင်း ကိုခွင့်ပြုရန်၊
- ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏမူလ US$ (၀.၃၁) သန်း အပါအဝင် ကျပ်(၅၁.၇၄) သန်းမှ နိုင်ငံခြားငွေပါဝင်မှုမရှိ တော့ဘဲ စုစုပေါင်း ကျပ်(၉၆.၂၄) သန်း (ကျပ်ကိုးဆယ့်ခြောက်သန်း၊ နှစ်သိန်း လေးသောင်း) သို့တိုးမြှင့်ခြင်း ကိုခွင့်ပြုရန်ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ကော်မရှင်၏ဆုံးဖြတ်ချက်ကိုသိရှိနိုင်ပါရန်နှင့် စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏ ပြောင်းလဲခြင်း ကိုခွင့်ပြုမိန့်တွင်ပြင်ဆင်ပေး နိုင်ရန်အတွက်ခွင့်ပြုမိန့်မူရင်း ကို၎င်း ကော်မရှင်ရုံး သို့ပြန်လည်ပေးပို့ရန်အကြောင်းကြားပါသည်။

အမိန့်အရ၊ -

(သိန်းတင်)
ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

<u>မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ</u>
<u>ငါး လုပ်ငန်းနှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်။</u>

မိတ္တူ၊ - ရုံး လက်ခံ
- မှောစာတွဲ

ဝင်း/ *

ဇဝ(မနသ-၂)
စာအမှတ် ၂၆၉၄/[illegible]
နေ့စွဲ [illegible]

မြန်မာနိုင်ငံ ရေလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့် ပြု မိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ-.....၁၀၇...../၂၀၀၁။ ၂၀၀၀ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင် လ ၄ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် ..... ဦး ဇော် လေး

(ခ) အဘအမည် ..... ဦး ဝင်း မြင့်

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ..... ၂/လကန(နိုင်) ၀၄၅၃၆၃

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ ..... တိုက်အမှတ်(၂၁၆/၂၂၂)၊ အခန်းနံပါတ် ၆(ဃ)၊ ၄၉လမ်း ဒုတိယမြှတ်ယွန်းအိမ်ယာ၊ ပုဇွန်တောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း ..... ငါးလုပ်ငန်းနှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက် (Fisheries and Marine Products 2000 Ltd)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ..... တန် (၂၀၀) ဆန့်အအေးခန်းသို လှောင်ရုံနှင့်လုပ်ငန်းသုံးရန်(၁)တန်ကျရေခဲစက်တည်ဆောက်၍သန့်ရှင်းလတ်ဆတ်သောငါး၊ ပုစွန်များ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း။

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) ..... မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနပိုင်၊ ရန်ကုန်တိုင်း၊ အလုံမြို့နယ်၊ ဆင်မင်းလမ်း၊ အလုံ အအေးခန်းဝင်း အနောက်ဖက်ရှိအဆောက်အဦ။

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) ..... ~~(၅၀.၀၀၀) သိန်း (ကျပ် ငါးဆယ်[illegible]သိန်းလေး [illegible])~~

*ကျပ်(၉၉.၂၄)သိန်း (ကျပ်ကိုးဆယ့်ကိုး သိန်း နှစ်သောင်းလေးထောင်)

~~[illegible]~~ *([illegible] ၂၀၀၁)
[illegible]
(၄.[illegible].၂၀၀၁) [illegible]

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

[illegible] ၂၇/၁၂

၃၇/၂၀၀၁ ကြိမ်မြောက်ကော်မရှင်အစည်းအဝေး

အကြောင်းအရာ။ ။ငါး လုပ်ငန်း နှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်မှ အအေး ခန်း စက်ရုံအတွက်လိုအပ်သော စက်ကရိယာ ပစ္စည်း များ ကိုပြည်တွင်း မှဝယ်ယူခွင့်ပြုရန်တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၁။ ငါး လုပ်ငန်း နှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်ကိုတန်(၂၀၀) ဆန့်အအေး ခန်း သိုလှောင်ရုံနှင့်လုပ်ငန်း သုံး ရန်(၁၀)တန်ကျ ရေခဲစက်တည်ဆောက်၍သန့်ရှင်းလတ်ဆတ် သောငါး ၊ ပုစွန်များ ပြုပြင်ထုတ်လုပ် သောလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် ကော်မရှင်မှခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်မနသ-၅၈/၂၀၀၁ကို၄-၇-၂၀၀၁ နေ့တွင်ထုတ် ပေး ခဲ့ပါသည်။

၂။ လုပ်ငန်း ၏မူလအဆိုပြုချက်တင်ပြစဉ်က ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှု အမေရိကန် ဒေါ်လာ ၁၀.၃၁သန်းအပါအဝင်ကျပ်၅၁.၈၄သန်းဖြစ်ပါသည်။ အမေရိကန် ဒေါ်လာ ၁၀.၃၁သန်း မှအအေး ခန်းစက်ရုံအတွက်စက်ပစ္စည်းကရိယာများ ကိုမလေးရှားနိုင်ငံ Haisan Sdn Bhd Ltd. - မှ ရွှေဆိုင်းငွေ ပေး ချေခြင်းစနစ်ဖြင့်ဝယ်ယူတင်သွင်း ရန်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ လုပ်ငန်း အနေဖြင့်နိုင်ငံခြား ဈေး ကွက်သို့ငါး၊ ပုစွန်များအချိန်မီ တင်ပို့နိုင် ရေး အတွက်၊ ငါး ပုစွန်များ အလျှင်အမြန်ထုတ်လုပ်နိုင်ရန်အတွက်ပြည်ပမှတင် သွင်း ရန်သတ်မှတ်ထား သည့်အအေး ခန်း သုံး စက်ပစ္စည်းများ ကိုပြည်တွင်း မှ ကျပ်ငွေဖြင့် တန်ဖိုး ကျပ်၄၆.၂၄သန်း ဖိုး ဝယ်ယူတပ်ဆင်ခဲ့ပြီး ၊ ၁-၉-၂၀၀၁ နေ့မှစတင်၍ စီးပွားဖြစ်ကုန်ပစ္စည်း များ ထုတ်လုပ်လျက်ရှိကြောင်း ၊ ဝယ်ယူထား သော စက်ပစ္စည်း စာရင်း များ ဖြင့်တင်ပြလာပါသည်။ (ပူး တွဲ-၁)

၄။ အအေး ခန်း အတွက်လိုအပ် သောစက်ကရိယာများ ကိုပြည်တွင်းမှ ကျပ် ၄၆.၂၄သန်းဖိုး ဝယ်ယူတပ်ဆင်ခဲ့သဖြင့်လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၀.၃၁သန်းအပါအဝင်ကျပ်၅၁.၈၄သန်းမှ နေကျပ်၉၈.၀၈သန်း သို့တိုး မြင့်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

၅။ လုပ်ငန်း၏ မူလအဆိုပြုချက်တင်ပြစဉ်က စက်ပစ္စည်းစာရင်းတွင် ရေဆိုး စွန့်ပစ်မှုစနစ် ပါဝင်ပြီး ပြင်ဆင်အဆိုပြုစက်ပစ္စည်းစာရင်းတွင် ရေဆိုး စွန့်ပစ်မှုစနစ် ပါဝင်ခြင်း မရှိပါ၊ ယင်းလုပ်ငန်း သည်ငါး လုပ်ငန်း ဦးစီးဌာနပိုင် အလုံ့ကာ အေးခန်း ဝင်းအတွင်း တည်ရှိပြီး ၊ အအေးခန်း ဝင်း အတွင်း ရှိအအေးခန်း စက်ရုံများအတွက် ရေဆိုး စွန့်ပစ်မှုကို စုပေါင်း စနစ်ဖြင့်ငါး လုပ်ငန်း ဦးစီးဌာနမှ ဆောင်ရွက်ထားကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။ (ပူးတွဲ-၂)

၆။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ငါး လုပ်ငန်း နှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက် မှအအေးခန်း သုံး စက်ကရိယာများ ကိုပြည်တွင်း မှကျပ် ၄၆.၂၄ သန်း ဖိုး ဝယ်ယူတပ် ဆင်ခဲ့သဖြင့် စုစုပေါင်း ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုမှာ အမေရိကန် ဒေါ်လာ ၁၀.၃၀ သန်းအပါ အဝင်ကျပ် ၅၁.၇၄ သန်း မှကျပ် ၉၆.၂၄ သန်း သို့တိုး မြှင့်ခွင့်ပြုရန်တင်ပြချက်အပေါ် လမ်းညွှန်မှုပြုနိုင်ပါရန်တင်ပြအပ်ပါသည်။

၇။ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုတိုး မြှင့်ခွင့်ကိုခွင့်ပြုပါက ခွင့်ပြုမိန့်တွင်ပြင်ဆင် ပေး ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

* ကျော်၂၃၀၀၂ထ၀၁။

၅၉-တွဲ-၁

FISHERIES AND MARINE PRODUCTS 2000 LIMITED

2000

ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်

No. 147, 2nd Floor, Corner of 47th Street & Anawrahta Road, Botataung Township, Yangon, Myanmar.
Tel : (951) 299353, 299354, 298864 Fax : (951) 299347
E-mail : minami.mnm@mptmail.net.mm

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ် ။ ။ ၀၁၉/ ပင်လယ်/ ၀၁
နေ့စွဲ ။ ။ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာ လ၊ (၂၀) ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ ငါး၊ ပုစွန် ပြုပြင် ထုတ်လုပ်မှု နှင့် အအေးခန်းစက်ရုံ အတွက် လိုအပ်သော စက်ပစ္စည်း ကရိယာများကို နိုင်ငံခြားမှ တင်သွင်းခြင်းမပြုပဲ၊ ပြည်တွင်း ကျပ်ငွေဖြင့် ဝယ်ယူပြီး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခွင့် ပြုပါရန် လျှောက်ထားခြင်း။

၁။ ကျွန်တော်တို့ ငါးလုပ်ငန်း နှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက် **(FISHERIES & MARINE PRODUCTS 2000 LTD)** သည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၄-၇-၂၀၀၁) ရက်စွဲပါ၊ ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ် (မနသ-၅၀၈/၂၀၀၁) ဖြင့် ငါးလုပ်ငန်း ဦးစီးဌာနပိုင် အလုံ အအေးခန်းဝင်း အနောက်ဘက်ရှိ အဆောက်အဦးကို ငှား၍ တန်(၂၀၀)ဆန့် အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံနှင့် လုပ်ငန်းသုံးရန် (၁၀)တန်ကျ ရေခဲစက် တည်ဆောက်၍ သန့်ရှင်း လတ်ဆတ်သော ငါး၊ ပုစွန်များ ပြုပြင်ထုတ်လုပ် ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်း အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီ၏ မူလအဆိုပြုချက်တွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃၀၆,၀၀၀ **(US $ 306,000)** တန်ဖိုးရှိ စက်ပစ္စည်း ကိရိယာများကို မလေးရှားနိုင်ငံ **HAISAN SDN BHD LTD** မှ ရွှေ့ဆိုင်းငွေ ပေးချေစနစ် **(Deferred Payment System)** ဖြင့် တင်သွင်းခွင့် ပြုပါရန် လျှောက်ထား ခဲ့ပါသည်။

၃။ သို့ရာတွင် လက်တလော တောင်းဆိုနေသည့် နိုင်ငံခြား ဈေးကွက်များကို အချိန်မီဖြည့်ဆည်း နိုင်ရေးအတွက် ငါး၊ ပုစွန်များ အလျင်အမြန်ထုတ်လုပ်ရန် လိုအပ်ခဲ့ပါသည်။ ယင်းသို့ထုတ်လုပ်မှု မြန်ဆန်ရေး အတွက် အအေးခန်း စက်ပစ္စည်းများကို နိုင်ငံခြားမှ မှာယူတင်သွင်းခြင်းမပြုပဲ၊ မြန်မာကျပ်ငွေဖြင့် ပြည်တွင်းမှ ကျပ် သောင်း ၄၆,၂၄၀ တန်ဖိုး ဝယ်ယူ တပ်ဆင်ခဲ့ပြီး စီးပွားဖြစ် ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းကို ၁-၉-၂၀၀၁ နေ့မှ စတင် ဆောင်ရွက်လျက် ရှိပါသည်။ ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူခဲ့သော စက်ပစ္စည်းများ အတွက် စာရွက်စာတမ်း အထောက် အထားများကိုပူးတွဲတင်ပြပါသည်။

၄။ အထပ်အပိုဒ်ပါ အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံ အတွက် လိုအပ်သော စက်ပစ္စည်းများကို နိုင်ငံခြားမှ မှာယူတင်သွင်းခြင်း မပြုတော့ပဲ မြန်မာကျပ်ငွေဖြင့် ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူခဲ့သည့် အတွက် စက်ပစ္စည်း ကိရိယာ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု တန်ဖိုး ကျပ် သောင်း ၄၄,၅၀၄ တိုးမြင့်ခဲ့ပါသည်။ စက်ပစ္စည်း ကိရိယာ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု တိုးမြင့်ခြင်းကို ခွင့်ပြုပါရန် နောက်ဆက်တွဲ ဇယား (၁)ဖြင့် တင်ပြပါသည်။

၄-၀၊

FISHERIES AND MARINE PRODUCTS 2000 LIMITED

ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်

No. 147, 2nd Floor, Corner of 47th Street & Anawrahta Road, Botataung Township, Yangon, Myanmar.
Tel : (951) 299353, 299354, 298864 Fax : (951) 299347
E-mail : minami.mnm@mptmail.net.mm

၅။ ယင်းကဲ့သို့ စက်ပစ္စည်း ကိရိယာ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု တန်ဖိုး တိုးမြှင့်ခဲ့သည့် အတွက် မူလ အဆိုပြုချက်ပါ စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု တန်ဖိုးသည်လည်း ကျပ် ထောင် ၅၁,၈၃၆ မှ ကျပ် ထောင် ၉၆,၂၄၀ သို့ တိုးမြှင့်ခဲ့ပါသည်။ တိုးမြှင့်လာသည့် စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကျပ် ထောင် ၉၆,၂၄၀ ကို ခွင့်ပြုမိန့် ချပေးပါရန် နောက်ဆက်တွဲ ဇယား (၂)ဖြင့် တင်ပြပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

(ဦးဇော်လေး)
အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ
ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်

ပူးတွဲ -၂

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန
ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်၊ ၃၂၀ (၂၀၀၁-၂၀၀၂) ထွေ / ရယစ
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ (၁၂) ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ **အလုံအအေးခန်းဝန်းအတွင်းရှိ ငါးလုပ်ငန်းနှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်၏အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံမှ ရေဆိုးစွန့်ပြစ်မှုအသောင်ပြခြင်း ။**

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ ငါးလုပ်ငန်းနှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်၏(၂-၁၀-၂၀၀၁) နေ့တင်ပြအစီရင်ခံချက်အရ ။

၁။ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနပိုင် အလုံအအေးခန်းဝန်းအတွင်းတွင်ရှိသော အဆောက်အဦးအားငှါးရမ်းပြီး ၊ ငါးပုစွန်များပြုပြင်ထုတ်လုပ်နေသော ငါးလုပ်ငန်းနှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ၂၀၀၀လီမိတက်၏ အအေးခန်း အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံရှိ ငါးပုစွန်ဆေးကြောရာမှ ထွက်ရှိလာသောရေဆိုးများတွင် ပါဝင်သည့်ငါးပုစွန်အခွံများ ၊ အသားအစအနများ ၊ ပုစွန်လက်ရိုးများအား ၎င်းတို့၏စက်ရုံအတွင်း၌ပင် ဇကာအဆင့်ဆင့်စစ်၍ ဖယ်ထုတ်စေပါသည်။ ယင်းသို့ဖယ်ထုတ်ရရှိသော ငါးပုစွန်အစအနများကို စံနစ်တကျသိမ်းဆည်းထုတ်ပိုးခြင်း ၊ သယ်ယူခြင်း ၊ အခြောက်လှမ်း၍ငါးစာများပြုလုပ်ခြင်း၊ ဖျက်ဆီးစွန့်ပစ်ခြင်းများကို၎င်းတို့စက်ရုံ အစီအစဉ်ဖြင့်ပြုလုပ်စေပါသည်။

၂။ ဇကာအဆင့်ဆင့်နှင့်စစ်ပြီးထွက်လာသော ငါးလုပ်ငန်းနှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ၂၀၀၀လီမိတက်၏ အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံနှင့် အလုံအအေးခန်းဝန်းအတွင်းရှိ အခြားစက်ရုံအသီးသီးမှ ရေဆိုးများကို စက်ရုံရှေ့များတွင်ဖေါက်လုပ်ထားသောရေမြောင်းများအတွင်းသို့စီးဝင်စေပါသည်။ ယင်းရေမြောင်းများမှ တဆင့် Waste Water Treatment Tank များအတွင်းသို့စီးဝင်စေပါသည်။ ရေဆိုးထိန်းသိမ်း/သန့်စင်ကန်မှအဆင့်ဆင့်ကျော်ဖြတ်ထွက်လာသော သန့်စင်ပြီးရေများကို ရန်ကုန် (လှိုင်မြစ်) အတွင်းသို့ထုတ်လွှတ်စေပါသည်။

အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံများမှ ထွက်ရှိလာသော ငါးဆေးကြောရေများတွင် ငါးပုစွန်အစအနများမပါဝင်စေရန်နှင့် ပတ်ဝန်းကျင်လေနှင့် ရေထုကိုထိခိုက်စေမည့်ရေဆိုးရေညစ်များမဖြစ်စေရန် ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနမှတာဝန်ရှိသူများက အစဉ်ကြီးကြပ်လျက်ရှိနေပါသည်။ ရေမြောင်းများကိုလည်း ရေသန့်များစီးဆင်းစေလျက်သန့်ရှင်းနေစေရန် ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။

အလုံအအေးခန်းဝန်းအတွင်းရှိ ရေမြောင်းများဖောက်လုပ်ထားပုံကို နောက်ဆက်တွဲ (၁) ဖြင့်လည်းကောင်း ၊ Waste Water Treatment Tank များနှင့်ရေအိုးများအား အဆင့်ဆင့်သန့်စင်ပုံကို နောက်ဆက်တွဲ (၂)ဖြင့်လည်းကောင်းပူးတွဲဖော်ပြပြီးငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ၂၀၀၀လီမိတက်၏အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံနှင့်ကျန်အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံများ၏ ရေဆိုးရေညစ်များကို စံနစ်တကျထိန်းသိမ်းသန့်စင်စွန့်ပစ်မှုများပြုလုပ်ပေးနေကြောင်း တင်ပြအစီရင်ခံပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(ခင်မောင်မြင့် ၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

မိတ္တူကို -

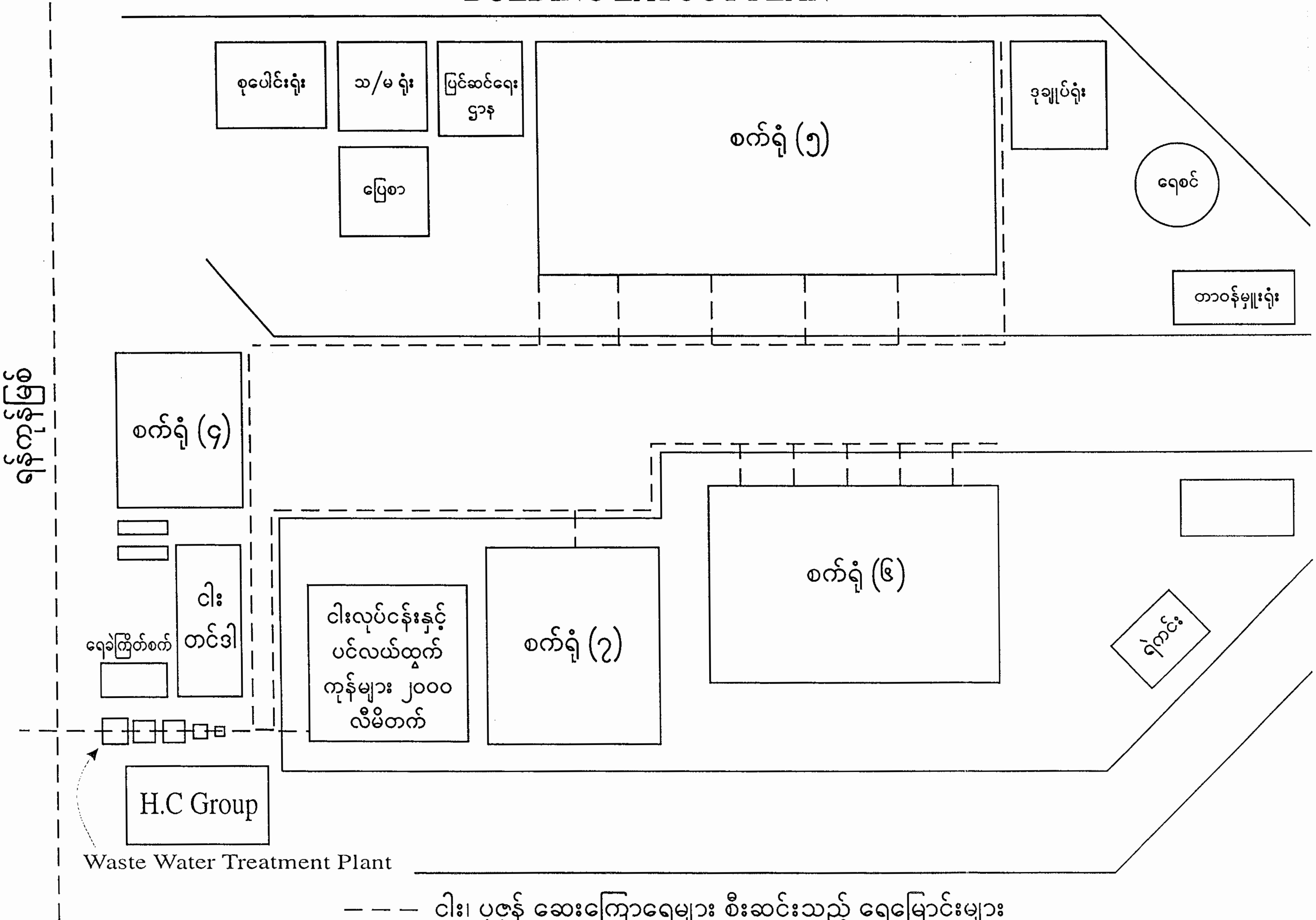
၁။ အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ ၊ ငါးလုပ်ငန်းနှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်

၂။ ရုံးလက်ခံ

၃။ မျှော

နောက်ဆက်တွဲ - ၁

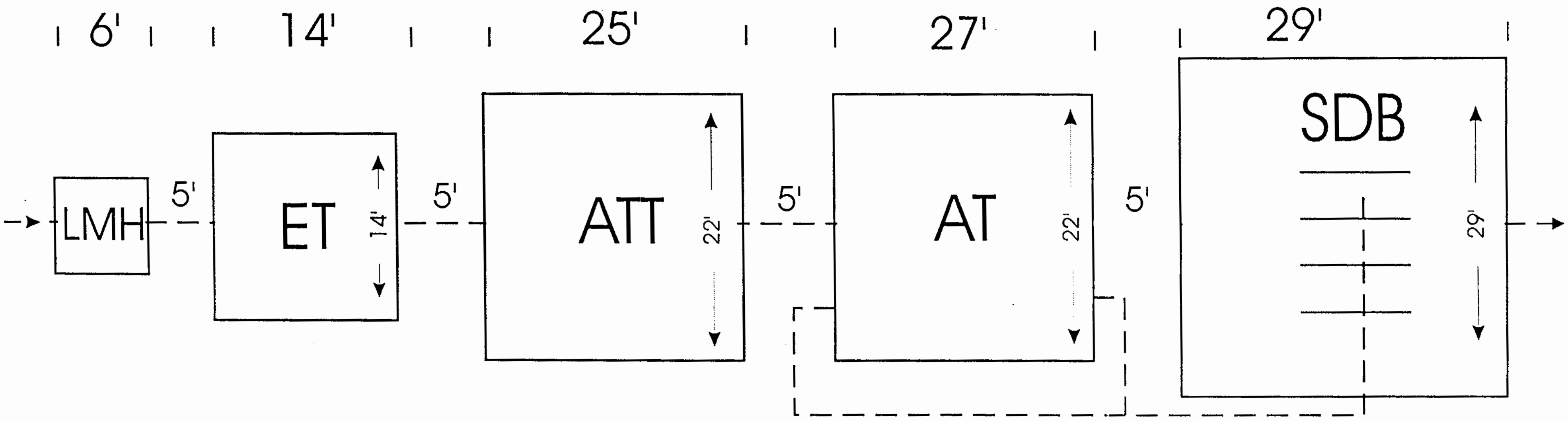
DEPARTMENT OF FISHERIES
BULDING LAYOUT PLAN



— — — ငါး၊ ပုဇွန် ဆေးကြောရေများ စီးဆင်းသည့် ရေမြောင်းများ

နောက်ဆက်တွဲ -၂

WASTE WATER TREATMENT TANK LAY OUT PLANT



REFERENCE

- - - - Pipe Line
LMH – Last Man Hole
ET – Equalising Tank
ATT – Anaerobic Treatment Tank
AT – Aeration Tank
SDB – Sludge Drying Bed

ပုံတွင်ဖေါ်ပြထားသည့်အတိုင်း ရေဆိုးများအား အဆင့်ဆင့်သန့်စင်ပုံ

ရှေးဦးစွာ စက်ရုံအသီးသီးမှ ထွက်ရှိလာသော ရေဆိုးများကို ကန်အမှတ် (၁) Last Man Hole သို့ စီးဆင်းစေပါသည်။ ၎င်းမှတဆင့် ခေတ္တရေဆိုးထိန်းသိမ်းကန်၊ Equalising Tank အမှတ် (၂)၌ ရေဆိုးများကို စုဆောင်းထားပါသည်။

ET ၌ရေသတ်မှတ်သည့် အမြင့်သို့ရောက်လာသောအခါ ၎င်းကန်အတွင်း၌ ထည့်ထားသည့် ရေစုတ်စက်မှ ပဏာမ ရေဆိုးသန့်စင်ကန် Anaerobic Treatment Tank (ATT) ကန်သို့ ပို့ပေးပါသည်။ ATT ကန်ထဲ၌ ရေဆိုးတွင်ပါဝင်သော အနည်းများသည် ၎င်းကန်ထဲ၌ အနည်ထိုင်သွားပြီး ၎င်းကန်ထဲရှိ Bateria များက အနည်များကို စားပြစ်ပါသည်။

ATT ကန် (၃)မှနေ၍ Aeration Tank ကန်အမှတ် (၄) (AT) အတွင်းသို့ Gravaty ဖြင့်ရေများကို ဝင်ရောက်စေပြီး AT ကန် (၄) ထဲ၌ Aerator ဖြင့်ရေများကို မွှေခြင်းအားဖြင့် ၎င်းရေကို အောက်ဆီဂျင်နှင့် တွေ့ထိစေ၍၊ ရေကိုသန့်စင်စေပါသည်။ AT Tank (၄)မှနေ၍ ရေစုတ်စက်ဖြင့် Sludge Drying Bed (SDB) ကန် (၅)သို့ မောင်းသွင်းစေသောအခါ ရေထဲတွင် ပါဝင်သော အနည်များ ကန် (၅)ရှိ သဲလွှာများတွင် တင်ကျန်စေခဲ့ပြီး သန့်စင်ပြီးသောရေများကို ရန်ကုန်မြစ် (လှိုင်မြစ်) အတွင်းသို့စီးထွက်စေပါသည်။

ကန်အမှတ် (၅) သဲလွှာပေါ်တွင် ကျန်ရစ်သော သန့်စင်ပြီး အနည်များကို (၆)လတစ်ကြိမ်ခြစ်ပြီး လဲလှယ်ပေးပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ဗ၅၃/ဗ၈၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်၊ ရက-၇/၁၂၁/၉၆(၀၁၄၀
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၆ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီးသော လုပ်ငန်းများ၏ ကနဦး လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှု အခြေအနေများ အစီရင်ခံစာ တင်ပြပါရန်ကိစ္စ။</u>

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ______ အမည်ဖြင့် ______ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် ______ နေ့တွင် ကျင်းပခဲ့သည့် ______ ကြိမ်မြောက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် အစည်းအဝေးက ခွင့်ပြုခဲ့သဖြင့် ______ နေ့စွဲဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် ______ ကို ထုတ်ပေးခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၂။ သို့ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုထားသော လုပ်ငန်းများ၏ ကနဦး လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှု အခြေအနေကို ကော်မရှင်သို့ ပြည့်စုံစွာ အစီရင်ခံရန်အတွက် ပူးတွဲပါပုံစံဖြင့် ဖြည့်စွက်၍ ပေးပို့ပါရန် အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

(ပေါင်ပေါင်)
တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး

______

[illegible] ၁၁-၈-၉၆

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၅ ၉ /၂၀၀၁ (မနသ)
ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၆၃ ခုနှစ်၊ ပထမ ဝါဆိုလဆန်း ၁၄ ရက်
(၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၄ ရက်)

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက် (Fisheries and Marine Products 2000 Ltd.) မှ ရန်ကုန်တိုင်း၊ အလုံမြို့နယ်၊ ဆင်မင်းလမ်း၊ အလုံအအေးခန်းဝင်း အနောက်ဖက်တွင်ရှိသည့် မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာန၊ ငါးလုပ်ငန်း ဦးစီးဌာနပိုင် နှစ်ထပ်အဆောက်အဦ ၂၂၃.၀၅ စတုရန်းမီတာ (အလျား ၆၀´ × အနံ ၄၀´ × အမြင့် ၂၆) အား ကနဦး (၁၀)နှစ်နှင့် နောက်ထပ်(၅)နှစ် (၂)ကြိမ် ငှားရမ်းကာ တန်(၂၀၀)ဆန့် အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံနှင့်၊ လုပ်ငန်းသုံးရန် (၁၀)တန်ကျ ရေခဲစက်ရုံ၊ တည်ဆောက်၍ သန့်ရှင်းလတ်ဆတ်သော ငါး၊ ပုစွန်များ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြချက်အား (၃-၅-၂၀၀၁)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၁၃/၂၀၀၁) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘော တူညီခဲ့ပြီး (၃၀-၅-၂၀၀၁) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ၏ (၄/၂၀၀၁) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ ဆက်လက်တင်ပြခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါအစည်းအဝေး သဘောတူညီချက်အရ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ (၂၁-၆-၂၀၀၁) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၂၄/၂၀၀၁) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက် (Fisheries and Marine Products 2000 Ltd.)အား တန်(၂၀၀)ဆန့် အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံနှင့်၊ လုပ်ငန်းသုံးရန် (၁၀)တန်ကျ ရေခဲစက်ရုံ၊ တည်ဆောက်၍ သန့်ရှင်းလတ်ဆတ်သော ငါး၊ ပုစွန်များ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ-၅၀၈/၂၀၀၁ ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

၂။ ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက် (Fisheries and Marine Products 2000 Ltd.)အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ လုပ်ငန်းစတင်သော နှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန်လိုက်သည်။

(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(က)အရ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ပါဝင်သော နိုင်ငံခြားငွေ ပမာဏအပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်ပမာဏကို ဖော်ပြလျက် လုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်မှု အခြေအနေပေါ် မူတည်၍ ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ခ)အရ လုပ်ငန်းက နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသည့် အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် (၅၀) ရာခိုင်နှုန်းအထိ ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (၃) နှစ်ခံစားပြီးနောက် လုပ်ငန်း၏

အမှန်တကယ်အကောင်အထည်ဖော်နိုင်မှုအခြေအနေကိုဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ)အရ ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ဝန်ဆောင်မှု လုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအထိ ပြည်တွင်း ပြည်ပဝင်ငွေတိုးတက်မှုရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့်ခံစား နိုင်ရန်အတွက်ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါ လုပ်ငန်းအကောင်အထည် ဖော်ဆောင်ရွက်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ)အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ တစ်နှစ် အတွင်းလုပ်ငန်း၌ ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ် ခွင့်(သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်း အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကိုဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(င) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဆ)အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ်တန်ဖိုးလျော့ငွေ ကို သတ်မှတ် သည့် နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းတန်ဖိုးလျော့ နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(စ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ)အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း ပြည်တွင်း၌ မရရှိနိုင်သည့် အမှန်တကယ် လိုအပ်၍ ပြည်ပမှတင်သွင်းသော စက်ပစ္စည်း၊ စက်အရန်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ အစိတ်အပိုင်း၊လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများအပေါ်အကောက်ခွန်နှင့် အခြားပြည်တွင်းအခွန်အကောက် များကိုကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

(ဆ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ)အရ သတ်မှတ်ထားသည့် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃)နှစ်အတွက် ကုန်ထုတ်လုပ်ရန် ပြည်ပမှတင်သွင်းသည့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ အပေါ်တွင် အကောက်ခွန်နှင့် အခြားပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ) နှင့် (ဈ) အရ ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းများအတွက် နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိပုံနည်းလမ်း (Source of Payments for Import) ဥပမာ – ပြည်ပတင်ပို့မှု မှ ဝင်ငွေ၊ ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည် ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေး ချေစနစ် (Deferred Payment System)စသည်တို့ကို ဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ်၏စစ်ဆေးပြီးကြောင်းအထောက်အထား(Inspection Certificate) ဖြင့် တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List) များကို နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ထံသို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

၄။ ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက် (Fisheries and Marine Products 2000 Ltd.) သည် လုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှစက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်းပြန်လည်ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်း

ငွေပေးချေစံနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်းပြီး၊ ပြန်လည် ပေးဆပ်သည့် အခါ အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် တရားဝင် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်ရမည်။

၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများနှင့် လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည်ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေစံနစ် (Deferred Payment System)စသည်တို့ဖြင့် ရယူဆောင်ရွက်ခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိဘဲ ချေးငွေပေးသူနှင့် ယူသူတို့၏ တာဝန်သာ ဖြစ်စေရမည်။

၆။ ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက် (Fisheries and Marine Products 2000 Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ပြည်ပတင်ပို့မှု ရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များ အဖြစ် ထားရှိဆောင်ရွက် အကောင်အထည် ဖော်ရမည်။

၇။ ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက် (Fisheries and Marine Products 2000 Ltd.) သည် ဤအဆိုပြုလုပ်ငန်း၏ စာရင်းများကို သီးခြား ပြုစုထားရှိရမည်။

၈။ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနနှင့် ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက် (Fisheries and Marine Products 2000 Ltd.) တို့သည် ဤအဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက် ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ အတည်ပြုပြီးဖြစ်သော အဆောက်အဦ ငှါးရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်ပါ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ကြရမည်။

၉။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာန၊ ငါးလုပ်ငန်း ဦးစီးဌာနနှင့် ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက် (Fisheries and Marine Products 2000 Ltd.)တို့၏ အဆောက်အဦငှါးရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်ကို လက်မှတ်ရေးထိုးပြီးသည့်အခါ ယင်း သဘောတူစာချုပ် မိတ္တူ (၅) စောင်ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် ပေးပို့ တင်ပြရမည်။

၁၀။ အဆောက်အဦ ငှါးရမ်းကာလမှာ စာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့မှ ကနဦး (၁၀)နှစ် ဖြစ်ပြီး နောက်ထပ် (၅)နှစ် (၂)ကြိမ် သက်တမ်းတိုးမြှင့်ခွင့်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ အတည် ပြုချက်ကို ရယူရမည်။

၁၁။ နှစ်စဉ်ငှါးရမ်းခ ငွေကျပ် (၀.၉၂၅) သန်းကို သက်ဆိုင်ရာ ငှါးရမ်းကာလ၏ ပထမလ (၇)ရက်အတွင်း ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနသို့ ကြိုတင်ပေးချေရမည်။ ငှါးရမ်းခနှုန်းများကို (၅)နှစ်တစ်ကြိမ် ပြီးခဲ့သော(၅)နှစ် ကာလ၏ နှစ်စဉ် ငှါးရမ်းခနှုန်း၏ (၁၅)ရာခိုင်နှုန်းထက် မပိုစေဘဲ ညှိနှိုင်းရမည်။

၁၂။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော် အစိုးရမှ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၃။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန နှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၄။ ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက် (Fisheries and Marine Products 2000 Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေးအန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှုထိန်းသိမ်းကာကွယ်ရေးအစီအမံများကို ဝန်ခံဂတိပြုထားသည့်အတိုင်း စံနစ်တကျထားရှိဆောင်ရွက်ရမည်။ ယင်းသို့ဆောင်ရွက်ထားရှိမှုအခြေအနေကို ဤကော်မရှင်သို့မပျက်မကွက်အစီရင်ခံရမည်။ ပတ်ဝန်းကျင် အန္တရာယ်များ ဖြစ်ပေါ်စေပြီး၊ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှုဖြစ်ပါက စက်ရုံကိုပိတ်သည်အထိ အရေးယူခြင်းခံရမည်။

၁၅။ ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက် (Fisheries and Marine Products 2000 Ltd.) သည် ပူးတွဲပါ ကနဦး လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှု အစီရင်ခံစာကို ဤခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး (သုံး)လအတွင်း ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၆။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင်ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ရက်ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၇။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ (တစ်)နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

၁၈။ ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက် (Fisheries and Marine Products 2000 Ltd.)သည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်နှင့်သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာန များမှ ချမှတ်ထားသော တည်ဆဲစည်းမျဉ်းစည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကိုလိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိကြောင်းစစ်ဆေးတွေ့ရှိပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်ကိုပြန်လည်ရုပ်သိမ်းသည်အထိ အရေးယူခြင်းခံရမည်။

(ဦးသောင်း)
ဥက္ကဋ္ဌ

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၇၃၆/၂၀၀၁ (၂၆၀၄-ဃ)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၄ ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း-
၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။
၄။ စစ်မဟာဗျူဟာ လေ့လာရေးရုံး၊ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၅။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၆။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက် နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။

၉။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၂။ မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၁၃။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။
၁၄။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၆။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်။
၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန။
၁၈။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၉။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ဆက်သွယ်ရေး လုပ်ငန်း။
၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
၂၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။
၂၂။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။
၂၃။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။
၂၄။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။
၂၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ငါးလုပ်ငန်း ဦးစီးဌာန။
၂၆။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များနှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်းချုပ်။
၂၇။ အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ၊ ငါးလုပ်ငန်းနှင့် ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက် (Fisheries and Marine Products 2000 Ltd.)။

အထွေထွေ အချက်ချက် = ၁၆
(ပုံတွင်း စာအကျဉ်းချုပ် (သို့မဟုတ်) စာကြမ်းရေးရန် အတွက်)

အကြောင်းအရာ။ ။ မွေးမြူရေး နှင့် ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊ ငါးလုပ်ငန်း ဦးစီးဌာနပိုင်အဆောက်အဦတို့ငါးလုပ်ငန်းနှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀လီမိတက်မှငှါး ရမ်း ထားတန်(၂၀၀)ဆံ့အေး ခန်း သို့ ပြောင်းရွှေ့နှင့်လုပ်ငန်းသုံး ရန်(၁၀)တန်ကျ ရေခဲစက်ရုံတည်ဆောက်၍ သန့်ရှင်း လတ်ဆတ် သောငါး ၊ ပုဇွန်များ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၁။ မြန်မာ့ကုမ္ပဏီဖြစ်သော ငါး လုပ်ငန်း နှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀လီမိတက် (Fisheries and Marine Products 2000 Ltd.) - မှ ရန်ကုန်တိုင်း ၊ အလုံမြို့နယ်၊ ဆင်မင်း လမ်း ၊ အလုံအေး ခန်း ဝင်း အနောက်ဖက်ထောင့်ရှိသည့် မွေး မြူရေး နှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီး ဌာန၊ ငါး လုပ်ငန်း ဦးစီး ဌာနပိုင်နှစ်ထပ်အဆောက်အဦ ၂၂၇.၀၅ စတုရန်း မီတာ (အလျား ၆၀'× အနံ ၄၀' အမြင့် ၂၆') အား တနည်း (၁၀) နှစ်နှင့်နောက်ထပ်(၅) နှစ်(၂)ကြိမ် ငှါး ရမ်း ထားတန်(၂၀၀) ဆံ့အေး ခန်း သို့ ပြောင်းရွှေ့နှင့်လုပ်ငန်း သုံး ရန် (၁၀) တန်ကျ ရေခဲစက်ရုံတည် ဆောက်၍သန့်ရှင်း လတ်ဆတ် သောငါး ၊ ပုဇွန်များ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း တိုမြန်မာ့နိုင်ငံသား များ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံ မှုဥပဒေ နှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်အဆိုပြုတင်ပြချက်အား (၃-၅-၂၀၀၁) နေ့တွင် ကျင်း ပပြုလုပ်သည့်မြန်မာ့နိုင်ငံရင်း နှီး မြှုပ်နှံ မှုကော်မရှင်၏(၁၃/ ၂၀၀၁) ကြိမ် မြောက်အစည်း အဝေး သို့တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ ကော်မရှင်မှ မူအား ဖြင့်သ ဘောတူညီခဲ့ပြီး (၃၀-၅-၂၀၀၁) နေ့တွင်ကျင်း ပ သောကုန်သွယ်မှုမူဝါဒ ကော်မတီ၏(၄/ ၂၀၀၁)ကြိမ် မြောက်အစည်း အဝေး သို့ဆက်လက်တင်ပြခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါအစည်း အဝေး မှသဘောတူညီချက်အရ ၊ အစိုး ရအဖွဲ့သို့ဆက်လက်တင်ပြရန်ဆုံး ဖြတ်ချက်နှင့်အညီ(၂၁-၆-၂၀၀၁) နေ့တွင်

အထွေထွေအရပ်ရပ် – ၁၆

(ရုံးဖွင့်စာရင်းကျဉ်းချုပ်သို့တင်း မှတ်စာကြွမ်း ရေးရန်အတွက်)

အကြောင်းအရာ ။

။ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနပိုင်အဆောက်အဦကို ငါးလုပ်ငန်းနှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်မှ ငှားရမ်း၍ တန် (၂၀၀)ခန့် အအေးခန်း၊ သိုလှောင်ရုံနှင့် လုပ်ငန်းသုံး ရုံး (၁၀)တန်ကျ ရေခဲစက်ကို တည်ဆောက်ခွင့်ရရန်နှင့် လက်ဆင့်ရောင်းသော ငါး၊ ပုစွန်များ မူမြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြလာခြင်း ။

၁။ ဖော်ပြပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ငါးလုပ်ငန်းနှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက် (Fisheries and Marine products 2000 Ltd) မှ ဥက္ကဋ္ဌ၊ အလုံမြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းလမ်း၊ အမှတ် အအေးခန်း ၁၈ အဆောက်အဦတွင်ရှိသည့် မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနပိုင် နှစ်ထပ်အဆောက်အဦ (※)

လုပ်ငန်း ကိုမြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံ ချက်အား (၃ – ၅ – ၂၀၀၁) နေ့စွဲပါစာဖြင့် ပါပြုလုပ်သည့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၃ / ၂၀၀၁)ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့်သဘောတူညီခဲ့ပြီး (၃၀ – ၅ – ၂၀၀၁) နေ့စွဲပါစာဖြင့် ပသဘောတူနိုင်မှုမူဝါဒကော်မတီ၏ (၄ / ၂၀၀၁) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့ဆက်လက်တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်းအစည်းအဝေးမှ သဘောတူညီချက်အရ အစိုးရအဖွဲ့သို့ဆက်လက်တင်ပြရန်ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ (၂၁ – ၆ – ၂၀၀၁) နေ့စွဲပါစာဖြင့် ပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့၏ (၂၄ / ၂၀၀၁) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ရာ ယင်းအစည်းအဝေးမှ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၂၂၃.၀၅ စတုရန်းမီတာ

(※)(အလျား ၆၀' x အနံ ၄၀' x အမြင့် ၂၆') အား ကနဦး (၁၀) နှစ်နှင့် နောက်ထပ် (၅) နှစ်

၂ / –

(၂) ကြိမ် ငှားရမ်းကာ တန် (၂၀၀)ခန့် အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံနှင့် လုပ်ငန်းသုံး ရုံး (၁၀)တန် ကျရေခဲစက်ကို တည်ဆောက်၍ ၎င်းနှင့်တွဲ၍ လက်ဆင့်ရောင်းသော ငါး၊ ပုစွန်များ မူမြင်ထုတ်လုပ်

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ အခန်း (၅) ပုဒ်မ ၁၀ နှင့် ယင်းဥပဒေအရ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း (၄) ပုဒ်မ (၁၂) တို့နှင့်အညီ ငါးလုပ်ငန်းနှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက် (Fisheries and Marine Products 2000 Ltd) သို့ထုတ်ပေးမည့် ခွင့်ပြုမိန့်နှင့် ပါမိန့်ကြော်ငြာစာတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးနိုင်ပါရန် ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

- ၆ - ၂၀၀၁

ဥက္ကဋ္ဌ။

* ကျော်ဝ၉၉၂၀၀၀။

အထွေထွေအရပ်ပုံစံ – ၁၆

(ရုံးတွင်းစာကြောင်း ချုပ်သို့တည်း မဟုတ်စာကြမ်းရေးရန်အတွက်)

အကြောင်းအရာ – မြွေးရောင်ရျားနှင့် ရေကူးကန်များ ရှိကြောင်း နားပါးကျွမ်းနိုင်ငံ

အားမြိုင် အာအောက်အဉီကြီ ငါးကွမ်းရေ နှင့် ဝင်းလယ်

ထွက်ကျခဲ့သော ၂၀၀၀ ကိုမြတ်ဘက်မှ နားရန်ရှိတက်

(၂၀၀) ခန့်အဆောက်အအုံ သိရှိကြောင်း နှင့်ရေကူးကန်

သုံးရန် (၁၀) တန်ကျ ရေခဲဖက်တည်ဆောက်ရှိ

သန့်ရှင်းသောဆောက်သောငါး ပုံရှိများ ဖြစ်

ထုတ်ကူးကန်ရေကူးကန်များ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု

တင်ပြခြင်းကိစ္စ

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ (– – ၂၀၀၀)

ရက်စွဲပါ ပုံစံကျ ဒေသန္တရ မြန်မာတောင်ရှိ မိသားစုတက်အချိန်ကာလ

(/၂၀၀၀) ပြီးဆောက်အဆောက်အအုံအသေးစိတ်ဖြတ်တောက်ဆိုင်ရာ

ကာလ သတ္တုဒေသ ထုတ်ပေး ဒေသန္တရ မြို့နယ်နှင့် အမိန့် ကော်မတီသို့

(ဗဟိုကော်) သို့ ဆုံးဖြတ်ပေးပါရန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

[signature]
၂၂ – ၆ – ၀၁

ညွှန်ကြားရေးမှူး

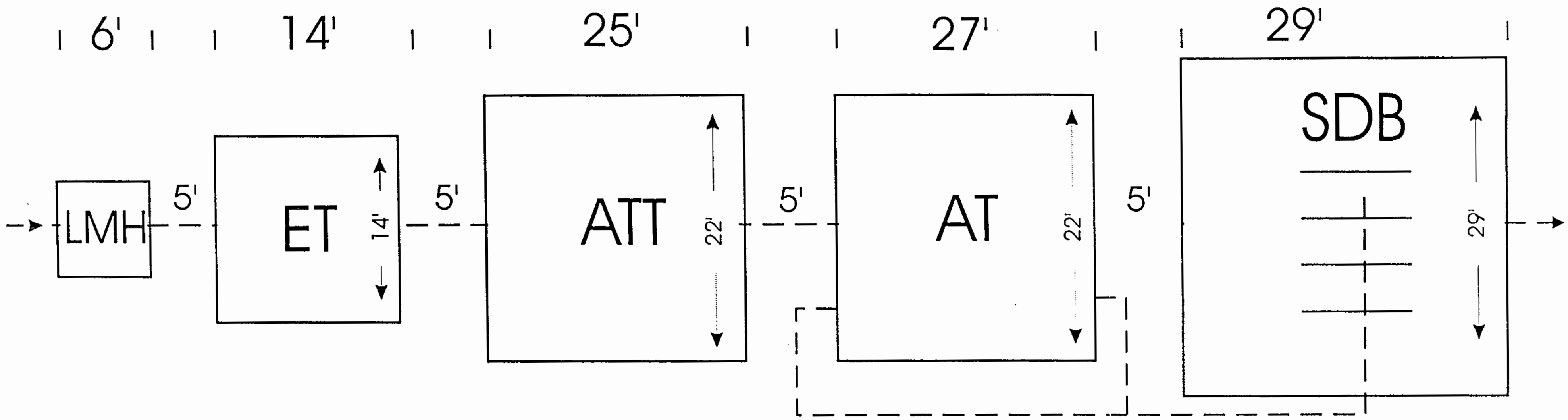
[signature]

15/5/2001

[signature]

နောက်ဆက်တွဲ -၂

WASTE WATER TREATMENT TANK LAY OUT PLANT



REFERENCE

- - - - Pipe Line
LMH – Last Man Hole
ET – Equalising Tank
ATT – Anaerobic Treatment Tank
AT – Aeration Tank
SDB – Sludge Drying Bed

ပုံတွင်ဖော်ပြထားသည့်အတိုင်း ရေဆိုးများအား အဆင့်ဆင့်သန့်စင်ပုံ

ရှေးဦးစွာ စက်ရုံအသီးသီးမှ ထွက်ရှိလာသော ရေဆိုးများကို ကန်အမှတ် (၁) Last Man Hole သို့ စီးဆင်းစေပါသည်။ ၎င်းမှတဆင့် ခေတ္တရေဆိုးထိန်းသိမ်းကန်၊ Equalising Tank အမှတ် (၂)၌ ရေဆိုးများကို စုဆောင်းထားပါသည်။

ET ၌ရေသတ်မှတ်သည့် အမြင့်သို့ရောက်လာသောအခါ ၎င်းကန်အတွင်း၌ ထည့်ထားသည့် ရေစုတ်စက်မှ ပဏာမ ရေဆိုးသန့်စင်ကန် Anaerobic Treatment Tank (ATT) ကန်သို့ ပို့ပေးပါသည်။ ATT ကန်ထဲ၌ ရေဆိုးတွင်ပါဝင်သော အနည်းများသည် ၎င်းကန်ထဲ၌ အနည်ထိုင်သွားပြီး ၎င်းကန်ထဲရှိ Bateria များက အနည်များကို စားပြစ်ပါသည်။

ATT ကန် (၃)မှနေ၍ Aeration Tank ကန်အမှတ် (၄) (AT) အတွင်းသို့ Gravaty ဖြင့်ရေများကို ဝင်ရောက်စေပြီး AT ကန် (၄) ထဲ၌ Aerator ဖြင့်ရေများကို မွှေခြင်းအားဖြင့် ၎င်းရေကို အောက်ဆီဂျင်နှင့် တွေ့ထိစေ၍၊ ရေကိုသန့်စင်စေပါသည်။ AT Tank (၄)မှနေ၍ ရေစုတ်စက်ဖြင့် Sludge Drying Bed (SDB) ကန် (၅)သို့ မောင်းသွင်းစေသောအခါ ရေထဲတွင် ပါဝင်သော အနည်များ ကန် (၅)ရှိ သဲလွှာများတွင် တင်ကျန်စေခဲ့ပြီး သန့်စင်ပြီးသောရေများကို ရန်ကုန်မြစ် (လှိုင်မြစ်) အတွင်းသို့စီးထွက်စေပါသည်။

ကန်အမှတ် (၅) သဲလွှာပေါ်တွင် ကျန်ရစ်သော သန့်စင်ပြီး အနည်များကို (၆)လတစ်ကြိမ်ခြစ်ပြီး လဲလှယ်ပေးပါသည်။

မိတ္တူ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
၆၅၃/၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်၊ ရက-၇/၁၂၁/၉၆(၀၀၄၀
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၆ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ

အကြောင်းအရာ။ ။ နိုင်ငံခြားသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံသောလုပ်ငန်းများ ဆက်နှင့်ဦး လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအခြေအနေများ အစီရင်ခံစာ တင်ပြပါရန်ကိစ္စ။

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ______ အမည်ဖြင့် ______ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် ______ နေ့တွင် ကျင်းပခဲ့သည့် ______ ကြိမ်မြောက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်အစည်းအဝေးမှ သဘောတူခွင့်ပြုပြီး ______ နေ့စွဲဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် ______ ကိုထုတ်ပေးခဲ့ပြီး။

သို့ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုထားသောလုပ်ငန်းများ ဆက်လက်၍ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအခြေအနေကို ကော်မရှင်သို့ အစီရင်ခံရန်အတွက် ပူးတွဲပါပုံစံဖြင့် ဖြည့်ပေးပို့ပါရန် အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

(ဖောင်မောင်ရီ)
ညွှန်ကြားရေးမှူး

မိတ္တူ
ရုံး ၁၁-၈-၉၆

[illegible] သောလူငယ်များ [illegible]

[illegible]

လုပ်ငန်း အမည်

[illegible] ချုပ်လက်မှတ် ရေးထိုး သည့် နေ့ရွဲ

- [illegible] သဘောတူညီချက် [illegible]

- [illegible] သဘောတူညီချက်

- [illegible] ခြင်း သဘောတူညီချက်

- ထုတ်လုပ်ခြင်း နှင့် ဝေခြင်း သဘောတူညီချက်

- အခြား

၄။ ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်း သော နေ့ / ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင် သော နေ့

၅။ အခြား အစိုးရအဖွဲ့အစည်း များ ၏ ခွင့်ပြုချက် ရရှိ သော နေ့ရွဲ

၆။ ပို့ကုန် / သွင်းကုန် မှတ်ပုံတင် သော နေ့

၇။ [illegible] ချုပ်လက်မှတ် ရေးထိုး ခြင်း / စရံငွေ / [illegible]
ပေး ငွေ နှင့် ပေး သွင်း သည့် နေ့

၈။ [illegible] ကြေး ပေး သော နေ့ရွဲ

၉။ [illegible]

([illegible] ၊ [illegible] ၊ ကုန်ကြမ်း နှင့်အခြား)

ငွေကြေးထောက်ပံ့ရေး/တည်ဆောက်/ပြုပြင်/မွမ်းမံ ...

ထောက်ပံ့ရန် ...

၁၁။ တည်ဆောက်/ပြုပြင်မွမ်းမံ ... ကြောင်း ဆောင်ရွက်မှုကိုယ် ...

ဒိုး တက်မြို့ ကြေညာ ...

၁၂။ လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်နိုင်မည့်နေ့စွဲ

<u>မှတ်ချက်။</u>

ငွေချေးသည့်ပုံစံ (Supplier's Credit/Deferred Purchase System Agreement/ Buy back Agreement စသည်ဖြင့်)

- ကိုယ်ပိုင်ငွေရင်းမှသာ လာရောက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့် ... လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန် ...
- ငါး လုပ်ငန်းများ အတွက် သက်ဆိုင်ရာ ... လုပ်ငန်း ... ငွေရင်း ...
- ... လုပ်ငန်းများ အတွက် ... ... ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့် ...
- ... လုပ်ငန်း ... ဆောင်ရွက်မှုအတွက် သက်ဆိုင်ရာ ... လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ခွင့် ...

ရက်စွဲ ၁၃-၉-၉၆

မြန်မာနိုင်ငံ ရေ်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ-...၅၀၇.../၂၀၀၁။ ၂၀၀၀ခု ခုနှစ်၊ ဇူလိုင် လ ၄ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် ......ဦး ဇော်လေး......

(ခ) အဘအမည် ......ဦး ဝင်းမြင့်......

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ......၂/လကန(နိုင်) ၀၄၅၃၆၃......

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ ......တိုက်အမှတ်(၂၁၆/၂၂၂)၊ အခန်းနံပါတ် ၆(ဃ)၊ ၄၉လမ်း၊ ဒို့လိမ့်ဖြတ်ထွန်းအိမ်ယာ၊ ပုဇွန်တောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။......

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း ......ငါးလုပ်ငန်းနှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀လီမိတက် (Fisheries and Marine Products 2000 Ltd)......

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ......တန်(၂၀၀)ဆန့်အအေးခန်းသို လှောင်ရုံနှင့်လုပ်ငန်းသုံးရန်(၁၀)တန်ကျ ရေခဲစက်တည် ဆောက်၍သန့်စင်းလတ်ဆတ်သောငါး၊ ပုဇွန်များ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း။......

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) ......မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနပိုင်၊ ရန်ကုန်တိုင်း၊ အလုံမြို့နယ်၊ ဆင်မင်းလမ်း၊အလုံ အအေးခန်းဝင်း အနောက်ဖက်ရှိအဆောက်အဦ။......

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) ......(၅၁၀၈၄)သန်း(ကျပ်ငါးဆယ့်တစ်သန်းရှစ်သိန်းလေးသောင်းခန့်)......

ကျော်အောင်

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အထွေထွေ အချပ်ရေ – ၁၆
(ရုံးတွင်း စာအကျဉ်းချုပ် (သို့မဟုတ်) စာကြမ်းရေးရန် အတွက်)

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>မွေးမြူရေး နှင့် ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီး ဌာန၊ ငါး လုပ်ငန်း ဦးစီးဌာနပိုင် အဆောက်အဦတို့ ငါးလုပ်ငန်း နှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်မှငှါး ရမ်း ရှိတန်(၂၀၀) ဆန့်အအေး ခန်း သို့ လှောင်ရုံနှင့်လုပ်ငန်း သုံး ရေခဲ(၁၀) တန်ကျ ရေခဲစက်ရှိသည့် အဆောက်အဦနှင့်ငြင်း လက်ဆင့် သောင်ငါး ၊ ပုစွန်များ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်း ကိစ္စ။</u>

၁။ မြန်မာ့ကုမ္ပဏီဖြစ်သော ငါးလုပ်ငန်း နှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀လီမိတက် (**Fisheries and Marine Products 2000 Ltd.**) – မှ ရန်ကုန်တိုင်း ၊ အလုံမြို့နယ်၊ ဆင်မင်း လမ်း ၊ အလုံအအေး ခန်း ဝင်း အနောက်ဘက်ခြမ်းရှိသည့် မွေး မြူရေး နှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီး ဌာန၊ ငါး လုပ်ငန်း ဦးစီး ဌာနပိုင်နှစ်ထပ်အဆောက်အဦ ၂၂၃.၀၅ စတုရန်း မီတာ (အလျား ၆၀'×အနံ ၄၀' အမြင့် ၂၆') အား တစ်ဦး (၁၀) နှစ်နှင့်နောက်ထပ်(၅) နှစ်(၂) ကြိမ် ငှါး ရမ်း တာတန်(၂၀၀) ဆန့်အအေး ခန်း သို့ လှောင်ရုံနှင့်လုပ်ငန်း သုံး ရေ (၁၀) တန်ကျ ရေခဲစက်ရှိသည့် အဆောက်အဦနှင့်ငြင်း လက်ဆင့် သောင်ငါး ၊ ပုစွန်များ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း တိုမြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေ နှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်အဆိုပြုတင်ပြချက်အား (၃-၅-၂၀၀၀) နေ့စွဲ ကျင်း ပပြုလုပ်သည့်မြန်မာနိုင်ငံရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၃/၂၀၀၀) ကြိမ် မြောက်အစည်း အဝေး သို့တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ ကော်မရှင်မှ မူအား ဖြင့်သ ဘောတူညီခဲ့ပြီး (၃၀-၅-၂၀၀၀) နေ့စွဲကျင်း ပသောကုန်သွယ်မှုမူဝါဒ ကောင်စီ၏ (၄/၂၀၀၀)ကြိမ် မြောက်အစည်း အဝေး သို့ဆက်လက်တင်ပြခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါအစည်း အဝေး မှသ ဘောတူညီချက်အရ ၊ အစိုး ရအဖွဲ့သို့ဆက်လက်တင်ပြ ရန်ဆုံး ဖြတ်ချက်နှင့်အညီ (၂၁-၆-၂၀၀၀) နေ့စွဲ

အထွေထွေ အရပ်ရပ် - ၁၆
(ရုံးတွင်း စာအကျဉ်းချုပ် (သို့မဟုတ်) စာကြမ်းရေးရန် အတွက်)

ကျင်း ပပြုလုပ်သည့်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ တော်အစိုးရ အဖွဲ့၏ (၂၄/၂၀၀၁) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေး သို့တင်ပြခဲ့ရာ ယင်းအစည်းအဝေး မှသဘောတူ ကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေ အခန်း (၅) ပုဒ်မ ၁၀ နှင့်ယင်း ဥပဒေဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်း များအခန်း (၄) အပိုဒ်(၁၂) တို့နှင့်အညီ ငါးလုပ်ငန်း နှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက် (**Fisheries and Marine Products 2000 Ltd.**) - သို့ လျှော့ပေး မည့် ရွှေငါးမြစ်နှင့် ငါးစဉ် ကျော်ပြောင်စသည် ခွင့်ပြုမိန့်ရေး ဆိုး နိုင်ပါရန် မြှုပ်ရတင်ပြ ပါသည်။

၂-၇-၂၀၀၁

<u>ဥက္ကဋ္ဌ</u>

အ ထွေ ထွေအ ရပ်ရပ် – ၁၆
(ရုံး တွင်း စာအကျဉ်း ချုပ်သိုတည်း မဟုတ်စာကြမ်း ရေး ရန်အတွက်)

အ ကြောင်း အရာ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်တင်ပြသည့်ကုမ္ပဏီ၏အဓိကအချက်များ စိစစ် ပေး ပါရန်ကိစ္စ။

ဝါးကပ်ပြင်နှင့်ရှင်ပေါင်းလဝသကုမ္ပဏီများ ၂၀၀၀ လီမိတက် မှမြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်တင်ပြလာပါသည်။ အဆိုပြုသည့်ကုမ္ပဏီအသစ်၏အမည် နှင့်ဝပ်ကျွဲး ၍ သက်ဝင်နိုင်ခြင်း ရှိ–မရှိ နှင့် ကုမ္ပဏီအ တောင်း✓ များ အတွက်ပူး တွဲပါ ချက်အလက်များ up to date ဖြစ်/မဖြစ် တို့အ ပေါ် စိစစ် ပေး ပါရန်တင်ပြ အပ်ပါသည်။

ဌာနကြီး ရေး မှူး (ကိုယ်စား)
(ဗိုလ်မှူး ရန်နောင်သိန်း၊ ဒုတိယဌာနကြီး ရေး မှူး)

ဌာနကြီး ရေး မှူး (တိုင်းပြည်)

၂/၄/၀၀

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

တင်ပြလာသည့် အဆိုပြုလုပ်ငန်း

(၁) ကုမ္ပဏီအမည် ငါးလုပ်ငန်းနှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်
Fisheries and Marine Products 2000 Ltd.

(၂) တင်ပြသည့်လုပ်ငန်း အမျိုးအစား ငါး၊ပုစွန်များ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း

(၃) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုသည့်နေ့ ၆.၆.၂၀၀၀ (၃၄၇/ ၂၀၀၀-၂၀၀၁)

(၄) ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ်ထားသည့် ငွေရင်း ကျပ် ၂၀၀,၀၀၀,၀၀၀ (ကျပ်သန်းနှစ်ရာတိတိ)
တစ်ခုလျှင်ငွေကျပ် ၁၀၀၀၀ (ကျပ်တစ်သောင်းတိတိ)တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၂၀၀၀၀)ခွဲထား

(၅) အဆိုပြုသည့်လုပ်ငန်း အတွက်မတည်ငွေရင်း ၅၂.၁၃ သန်း

(၆) ဒါရိုက်တာများ အမည်စာရင်း

① ဦးကျော်လေး မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ

② ဦးတင်အောင်ချို ဒါရိုက်တာ

စိစစ်ပြီး ဆက်တင်ပါသည်.

[illegible]
၁၈/၄

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ

ငါး လုပ်ငန်း နှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

နှင့်

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

❖ ❖ ❖ ❖

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

AND

Articles Of Association

OF

FISHERIES AND MARINE PRODUCTS 2000 **LIMITED**

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

ငါးလုပ်ငန်း နှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

၁။ **ကုမ္ပဏီ၏** အမည်သည် " ငါးလုပ်ငန်း နှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက် " ဖြစ်ပါသည်။

၂။ **ကုမ္ပဏီ၏** မှတ်ပုံတင် အလုပ်တိုက်သည် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း တည်ရှိရမည်။

၃။ **ကုမ္ပဏီ** တည်ထောင်ရခြင်း၏ **ရည်ရွယ်ချက်များမှာ တစ်ဖက်စာမျက်နှာ**ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

၄။ အစုဝင်များ၏ ပေးရန်တာဝန်ကို ကန့်သတ်ထားသည်။

၅။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ်မ,တည်ငွေရင်းသည် ကျပ် ၂၀၀၀၀၀၀၀၀ /-(ကျပ် သန်း နှစ်ရာ – တိတိ) ဖြစ်၍ ငွေကျပ် ၁၀၀၀၀ /-(ကျပ် တစ်သောင်း – တိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၂၀၀၀၀) ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကိုကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိတရားဝင် **တည်ဆဲ**ဖြစ်နေသော တရားဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် အညီ အထွေထွေ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ **တိုး**မြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့် နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိစေရမည်။

(၁) နိုင်ငံတော်အစိုးရက ခွင့်ပြုထားသော အောက်ဖော်ပြပါ ကုန်ပစ္စည်းများကို ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ စိုက်ပျိုးခြင်း၊ ကြိတ်ခွဲခြင်းနှင့် ပြုပြင်ခြင်း စသည့်လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရန်အတွက်မိမိတစ်ဦးတည်းဖြစ်စေ၊ မည်သည့် ပြည်တွင်းပြည်ပ ပုဂ္ဂိုလ်များနှင့် ဖက်စပ်၍ဖြစ်စေ လုပ်ကိုင်ရန်။

(က) လယ်ယာကိုင်းကျွန်းနှင့် ဥယျာဉ်ခြံမြေထွက် ကုန်ပစ္စည်းများကို စိုက်ပျိုးခြင်း၊ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ ရိတ်သိမ်းခြင်း၊ တာရှည်ခံအောင် ပြုပြင်ခြင်း၊ ထုပ်ပိုးခြင်း၊ ကြိတ်ခွဲခြင်းနှင့် ကုန်ထုတ်လုပ်ခြင်း၊

(ခ) တိရစ္ဆာန်မွေးမြူခြင်းနှင့် တိရစ္ဆာန်ထွက်ကုန်ပစ္စည်းများအား ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ စည်သွပ်ခြင်း၊

(ဂ) ရေထွက်ကုန်ပစ္စည်းများအား ဖမ်းယူခြင်း၊ တာရှည်ခံအောင် ပြုပြင်ခြင်း၊ ကြိတ်ခွဲခြင်း၊ စည်သွပ်ခြင်းနှင့် ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း၊

(ဃ) ဓါတ်မြေဩဇာ၊ ပိုးသတ်ဆေးနှင့် တိရစ္ဆာန်အစားအစာများ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊

၂။ အထက်ဖော်ပြပါ လုပ်ငန်းများတွင် လိုအပ်သည့် စက်ကိရိယာများ၊ အပိုပစ္စည်းများ၊ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် အခြားသော ပစ္စည်းများကို ပြည်ပမှ တင်သွင်းရန်နှင့် ထွက်ရှိလာသော ကုန်ချောများ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ကုန်ချောများကို ပြည်တွင်းပြည်ပတွင် လက်လီလက်ကားရောင်းချရန်။

၃။ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းများကို လုပ်ကိုင်ရန်နှင့် ယင်းလုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သော စက်ပစ္စည်းများ၊ အပိုပစ္စည်းများနှင့် အခြားဆောက်လုပ်ရေးပစ္စည်းများကို ပြည်ပမှ တင်သွင်းရန်။

၄။ ကုမ္ပဏီမှ သင့်လျော်လျှောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ၊ ဘဏ်သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှမဆို ငွေချေးယူရန်။

ခြွင်းချက် ။ ။ ကုမ္ပဏီသည် အထက်ဖော်ပြပါ ရည်ရွယ်ချက်များကို ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း၌ဖြစ်စေ၊ အခြားမည်သည့် အရပ်ဒေသ၌ဖြစ်စေ၊ အချိန်ကာလအလိုက်တည်မြဲနေသော တရားဥပဒေများ၊ အမိန့်ကြေငြာစာများ၊ အမိန့်များက ခွင့်ပြုထားသည့် လုပ်ငန်းမှအပ အခြားလုပ်ငန်း များကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုပါ။ ထို့အပြင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း၌ အချိန်ကာလ အားလျော်စွာ တည်မြဲနေသည့် တရားဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ အမိန့်ကြေငြာစာများ၊ အမိန့်များနှင့် လျော်ညီသင့်တော်ခြင်း သို့မဟုတ် ခွင့်ပြုထားခြင်း ရှိမှသာလျှင် လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်မည်ဟု ခြွင်းချက် ထားရှိပါသည်။

အောက်တွင် အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာ စုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှ သည့် ဤသင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းအရ ကုမ္ပဏီကစ်ခုဖွဲ့စည်းရန် လိုလားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် ယူယူပင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
၁။	ဦး ဇော်လေး အခန်းအမှတ် ၆/ဃ၊ တိုက်အမှတ် ၂၁၆/၂၂၂ (၄၉)လမ်း၊ ပုဇွန်တောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ အယ်လ်ဘေ ဒဝလ- ၀၀၆၀၆၃	၅၁-ရ	(signature)
၂။	ဦး ဝင်းမောင်ဆိုး အမှတ်(၃၀)၊ ဝါးတန်းလမ်း လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၂/လကန (နိုင်) ၀၄၅၁၅၀	၄၉-ရ	(signature)
၃။				

ရန်ကုန်။ နေ့စွဲ၊ ၁၉၉၆ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ၊ ၁၇ ရက်။

အထက်ပါ လက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်၏ ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်၊

... Tun B.Sc, R.A.
Registered Accountant & Auditor
... Tun & Associates
(R. No. 9/95)

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

ငါးလုပ်ငန်း နှင့်ပင်လယ်ထွက်ကုန်များ ၂၀၀၀ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

၁။ ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းနှင့် လိုက်လျောညီထွေမဖြစ်သည့် စည်းမျဉ်းများမှအပ၊ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲ ပထမဇယားပုံစံ 'က' ပါ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၇(၂)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် မလိုက်နာ မနေရ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် အစဉ်သဖြင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။

အများနှင့် မသက်ဆိုင်သော ကုမ္ပဏီ

၂။ ဤကုမ္ပဏီသည် အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်၍ အောက်ပါသတ်မှတ်ချက်များသည် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

(က) ဤကုမ္ပဏီက ခန့်အပ်ထားသော ဝန်ထမ်းများမှအပ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်အရေအတွက်ကို ငါးဆယ်အထိသာ ကန့်သတ်ထားသည်။

(ခ) ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ သို့မဟုတ် ဒိဘင်ချာ သို့မဟုတ် ဒိဘင်ချာစတော့(ခ်) တစ်ခုခုအတွက် ငွေထည့်ဝင်ရန်အများပြည်သူတို့အား ကမ်းလှမ်းခြင်းမပြုလုပ်ရန် တားမြစ်ထားသည်။

မ,တည်ရင်းနှီးငွေနှင့် အစုရှယ်ယာ

၃။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ် မ,တည်ငွေရင်း မှာ ကျပ် ၂၀၀,၀၀၀,၀၀၀ /-(ကျပ် သန်းနှစ်ရာ – တိတိ) ဖြစ်၍ ငွေကျပ် ၁၀၀၀၀ /-(ကျပ် တစ်သောင်း – တိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၂၀၀၀၀) ခွဲထားပါသည်။

ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများ နှင့် လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိစေရမည်။

၄။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို မထိခိုက်စေလျက် အစုရှယ်ယာများသည် ဒါရိုက်တာများ၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှု အောက်တွင် ရှိစေရမည်။ ၎င်းဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သော ပုဂ္ဂိုလ်များအား သတ်မှတ်ချက် အခြေအနေ တစ်စုံတစ်ရာဖြင့် အစုရှယ်ယာများကို ခွဲဝေချထားခြင်း သို့မဟုတ် ထုခွဲရောင်းချခြင်း တို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

၅။ အစုရှယ်ယာလက်မှတ်များကို အပေါင်ထွေမန်နေဂျာ သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်သည့် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များကလက်မှတ်ရေးထိုး၍ ကုမ္ပဏီ၏ဘုံဆိပ် ရိုက်နှိပ်ထုတ်ပေးရမည်။ အစုရှယ်ယာ လက်မှတ်သည် ပုံပန်းပျက်ခြင်း၊ ပျောက်ဆုံးခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပျက်စီးခြင်းဖြစ်ပါက အဖိုးအခဖြင့် ပြန်လည်အသစ်ပြုလုပ်ပေးမှုကို သော်လည်းကောင်း ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆသော အခြားသက်သေခံ အထောက်အထား တစ်စုံတစ်ရာကို တင်ပြစေ၍သော်လည်းကောင်း ထုတ်ပေးနိုင်သည်။ ကွယ်လွန်သွားသော အစုရှယ်ယာရှင်တစ်ဦး၏ တရားဝင် ကိုယ်စားလှယ်ကို ဒါရိုက်တာများက အသိအမှတ် ပြုပေးရမည်ဖြစ်သည်။

၆။ ဒါရိုက်တာများသည် အစုရှင်များက ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအတွက် မပေးသွင်းရသေးသော ငွေများကိုအခါအားလျော်စွာ တောင်းဆိုနိုင်သည်။ အစုရှင်တိုင်းကလည်း ၎င်းတို့ထံတောင်းဆိုသည့် အကြိမ်တိုင်း အတွက် ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်သည့် ပုဂ္ဂိုလ်များထံ သတ်မှတ်သည့်အချိန်နှင့် နေရာတွင် ပေးသွင်းစေရန် တာဝန်ရှိစေရမည်။ ဆင့်ခေါ်မှုတစ်ခုအတွက် အရစ်ကျပေးသွင်းစေခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့မဟုတ် ရွှေ့ဆိုင်းခြင်းတို့ကို ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်နိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ

၇။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက တစ်စုံတစ်ရာ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမှု မပြုလုပ်သမျှ ဒါရိုက်တာများ၏ အရေအတွက်သည် (၂) ဦးထက်မနည်း၊ (၁၅) ဦးထက်မများစေရ။

ပထမဒါရိုက်တာများသည်-

(၁) ဦး ဇော် လေး
(၂) ဦး ဝင် မောင်ငွး
(၃)
(၄)
(၅) တို့ဖြစ်ကြပါသည်။

၈။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့အနက်မှ တစ်ဦးကို မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာအဖြစ် အချိန်အခါအလိုက် သင့်လျော်သော သတ်မှတ်ချက်များ၊ ဥဘဏ်ပူဇော်ခများဖြင့် ခန့်ထားရမည်ဖြစ်ပြီး အခါအားလျော်စွာ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က ပေးအပ်သော အာဏာများ အားလုံးကို ၎င်းက အသုံးပြုနိုင်သည်။

၉။ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးဖြစ်မြောက်ရန် လိုအပ်သော အရည်အချင်းသည် ကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ အနည်းဆုံး (-)စုကို ပိုင်ဆိုင်ခြင်းဖြစ်၍ ၎င်းသည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၈၅ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို လိုက်နာရန် တာဝန်ရှိသည်။

၁၀။ အစုရှယ်ယာများ လွှဲပြောင်းရန် တင်ပြချက်ကို မည်သည့် အကြောင်းပြချက်မျှ မပေးဘဲ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့သည် ၎င်းတို့၏ပြည့်စုံ၍ ချုပ်ချယ်ခြင်းကင်းသော ဆင်ခြင်တွက်ဆမှုဖြင့် မှတ်ပုံတင်ရန် ငြင်းဆိုနိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ ဆောင်ရွက်ချက်များ

၁၁။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့သင့်လျော်သည် ထင်မြင်သည့်အတိုင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် တွေ့ဆုံ ဆွေးနွေးခြင်း၊အစည်းအဝေး ရွှေ့ဆိုင်းခြင်း၊ အချိန်မှန်စည်းဝေးခြင်း၊ အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာ ဦးရေသတ်မှတ်ခြင်း တို့ကိုဆောင်ရွက်နိုင်သည်။ ယင်းသို့ မသတ်မှတ်ပါက ဒါရိုက်တာနှစ်ဦး တက်ရောက်လျှင် အစည်းအဝေး အထမြောက်ရမည်။ အစည်းအဝေးတွင် မည်သည့်ပြဿနာမဆို ပေါ်ပေါက်ပါက မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ၏ အဆုံးအဖြတ်သည် အတည်ဖြစ်ရမည်။ မည်သည့်ကိစ္စများကို မဆို မဲခွဲဆုံးဖြတ်ရာတွင် မဲအရေ အတွက် တူနေပါက သဘာပတိသည် ဒုတိယမဲ သို့မဟုတ် အနိုင်မဲကို ပေးနိုင်သည်။

၁၂။ ဒါရိုက်တာများ၏ အစည်းအဝေးကို မည်သည့်ဒါရိုက်တာကမဆို အချိန်မရွေး ခေါ်နိုင်သည်။

၁၃။ ဒါရိုက်တာ အားလုံးက လက်မှတ်ရေးထိုးထားသော ရေးသားထားသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်တစ်ရပ်သည် နည်းလမ်းတကျ ခေါ်ယူကျင်းပသော အစည်းအဝေးက အတည်ပြုသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်ကဲ့သို့ပင် ကိစ္စအားလုံး အတွက် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ လုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့် တာဝန်များ

၁၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲ ဇယားပုံစံ (က)ပါ စည်းမျဉ်းအပိုဒ် ၇၁ တွင် ပေးအပ်ထားသော အထွေထွေ အာဏာများကို မထိခိုက်စေဘဲဒါရိုက်တာများသည် အောက်ဖော်ပြပါ အာဏာများ ရှိရမည်ဟု အတိအလင်း ထုတ်ဖော်ကြေညာသည်။ အာဏာဆိုသည်မှာ–

(၁) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆသော တန်ဖိုးနှင့်စည်းကမ်းများ၊ အခြေအနေများ သတ်မှတ်၍ ကုမ္ပဏီက ရယူရန် အာဏာရှိသည့် မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆို ဝယ်ယူရန် သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ရယူပိုင်ဆိုင်ရန်အပြင် ကုမ္ပဏီက ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော မည်သည့် ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆို သင့်တော်သော စည်းကမ်းချက်များ သတ်မှတ်၍ ရောင်းချခြင်း၊ အငှားချခြင်း၊ စွန့်လွှတ်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် အခြား နည်းလမ်းများဖြင့် ဆောင်ရွက်ခြင်းတို့ကို ပြုလုပ်ရန်။

(၂) သင့်လျော်သော စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များဖြင့် ငွေကြေးများကို ချေးငှားရန် သို့မဟုတ် အဆိုပါချေးငှားသော ငွေကြေးများကို ပြန်လည် ပေးဆပ်ရန်အတွက် အာမခံများ ထားရှိရန်အပြင်၊ အထူးသဖြင့် ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒီဘင်ချာများ၊ ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်)များ၊ ခေါ်ယူခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ယခုလက်ရှိနှင့် နောင်ရှိမည့် ပစ္စည်းများအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ ထုတ်ဝေရန်။

(၃) ဤကုမ္ပဏီက ရယူထားသော အခွင့်အရေးများ သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ငွေကြေးအားဖြင့် ပေးချေရန်၊ သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများ၊ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ၊ သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏ အခြားသော အာမခံစာချုပ်များကို ထုတ်ပေးရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါ အစုရှယ်ယာများ ထုတ်ပေးရာ၌ ငွေအပြည့် ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာအနေဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာများ အနေဖြင့် သော်လည်းကောင်း သဘောတူညီသကဲ့သို့ ထုတ်ဝေပေးရန်နှင့် အဆိုပါ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အခြားသော အာမခံစာချုပ်များဖြင့် ထုတ်ဝေပေးရာ၌ ခေါ်ဆိုခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ဖြစ်စေ၊ ထိုကဲ့သို့မဟုတ်ဘဲဖြစ်စေ ထုတ်ပေးရန်။

(၄) ဤကုမ္ပဏီနှင့် ပြုလုပ်ထားသော ကန်ထရိုက်စာချုပ်များ၊ တာဝန်ယူထားသည့် လုပ်ငန်းများ ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်စေခြင်း အလို့ငှာ ခေါ်ယူခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းရပ်များ အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ပေါင်နှံ၍ သော်လည်းကောင်း၊ အပေါင်ပြု၍ သော်လည်းကောင်း သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများအတွက် ငွေများ တောင်းခံခေါ်ယူ၍ သော်လည်းကောင်း ခွင့်ပြုရန် သို့မဟုတ် သင့်လျော်သည့်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန်။

(၅) မန်နေဂျာများ၊ အတွင်းရေးမှူးများ၊ အရာရှိများ၊ စာရေးများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့်ဝန်ထမ်းများကို အမြဲတမ်း၊ ယာယီ သို့မဟုတ် အထူးကိစ္စရပ်များအတွက် ခန့်ထားခြင်း၊ ရပ်စဲခြင်း၊ ဆိုင်းငံ့ခြင်းများအတွက် လည်းကောင်း၊ အဆိုပါ ပုဂ္ဂိုလ်တို့၏ တာဝန်များ၊ အာဏာများ၊ လစာငွေများ၊ အခြားငွေကြေးများကို သတ်မှတ်ရာ၌ လည်းကောင်း၊ အာမခံပစ္စည်းများ တောင်းခံရာ၌ လည်းကောင်း သင့်လျော်သလို ဆောင်ရွက်ရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါ ကိစ္စရပ်များအတွက် ကုမ္ပဏီ၏ မည်သည့် အရာရှိကိုမဆို ကိစ္စရပ် အားလုံးကို ဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ဖြစ်စေ ဒါရိုက်တာများ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက် တာဝန်လွှဲအပ်ရန်။

(၆) ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးအား ဒါရိုက်တာရာထူးနှင့် တွဲဖက်၍ မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ၊ အထွေထွေ မန်နေဂျာ၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် ဌာနခွဲ မန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်ထားရန်။

(၇) မည်သည့် အစုရှင်ထံမှမဆို ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများ အားလုံးကို ဖြစ်စေ၊ အချို့အဝက်ကို ဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခြင်းအား သဘောတူညီသော စည်းကမ်းများဖြင့် လက်ခံရန်။

(၈) ဤကုမ္ပဏီက ပိုင်ဆိုင်သော သို့မဟုတ် ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော သို့မဟုတ် အခြားအကြောင်းများကြောင့်ဖြစ်သော မည်သည့် ပစ္စည်းကိုမဆို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား လက်ခံထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်များကိုမဆို ခန့်ထားရန်နှင့် အဆိုပါ ယုံမှတ် အပ်နှံခြင်းများနှင့် ပတ်သက်၍ လိုအပ်သော စာချုပ်စာတမ်းများ ချုပ်ဆို ပြုလုပ်ရန်။

(၉) ဤကုမ္ပဏီ၏ အရေးအရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤကုမ္ပဏီက ပြုလုပ်သော သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏ အရာရှိများအပေါ် ပြုလုပ်သော တရားဥပဒေအရ စွဲဆို ဆောင်ရွက်မှုများကို တရားစွဲဆို၊ အရေးယူ၊ ခုခံကာကွယ်ရန် သို့မဟုတ် ခွင့်လွှတ်ရန်၊ ထို့အပြင် ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသော ကြွေးမြီများနှင့် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် တောင်းခံသော ကြွေးမြီများနှင့် ပတ်သက်၍ ပေးဆပ်ရန် အချိန်ကာလ ရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပြုခြင်း သို့မဟုတ် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူ ကျေအေးခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်။

(၁၀) ဤကုမ္ပဏီက ပေးရန်ရှိသော သို့မဟုတ် ရရန်ရှိသော ငွေတောင်းခံခြင်းများကို ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိထံသို့ ဖြေရှင်းရန်အတွက် အပ်နှံရန်အပြင် ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၁) ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသော တောင်းဆိုချက်၊ တောင်းခံချက်များနှင့် ကုမ္ပဏီသို့ ပေးရန်ရှိသော ငွေကြေးများအတွက် ပြေစာများ ပြုလုပ် ထုတ်ပေးခြင်း၊ လျှော်ပစ်ခြင်းနှင့် အခြားသောနည်းဖြင့် စွန့်လွှတ်ခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်။

(၁၂) လူမွဲစာရင်းခံရခြင်း၊ ကြွေးမြီ မဆပ်နိုင်ခြင်း ကိစ္စများနှင့် ပတ်သက်၍ ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၃) ငွေလွှဲစာတမ်းများ၊ ချက်လက်မှတ်များ၊ ဝန်ခံကတိစာချုပ်များ၊ ထပ်ဆင့် လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းများ၊ လျှော်ပစ်ခြင်းများ၊ ကန်ထရိုက် စာချုပ်များနှင့် စာရွက်စာတမ်းများကို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား မည်သူက လက်မှတ်ရေးထိုးခွင့်ရှိသည်ကို စိစစ်သတ်မှတ်ရန်။

(၁၄) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက သင့်လျော် လျောက်ပတ်သောနည်းလမ်းများဖြင့် လတ်တလော အသုံးပြုရန် မလိုသေးသော ကုမ္ပဏီပိုင် ငွေများကို အာမခံပစ္စည်း ပါသည်ဖြစ်စေ၊ မပါသည်ဖြစ်စေ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားရန်နှင့် စီမံခန့်ခွဲထားရန်။ ထို့ပြင် အချိန်ကာလအားလျော်စွာ မြှုပ်နှံထားသောငွေကို ပြန်လည်ရယူရန်နှင့် ပြင်ဆင်ပြောင်းလွှဲရန်။

(၁၅) ဤကုမ္ပဏီ၏ အကျိုးအတွက် ငွေကြေး စိုက်ထုတ် ကုန်ကျခံထားသော ဒါရိုက်တာ သို့မဟုတ် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များက ကုမ္ပဏီ၏ (လက်ရှိနှင့် နောင်တွင်ရှိမည့်) ပစ္စည်းများကို ဤကုမ္ပဏီ၏ အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဖြစ်စေ ပေါင်နှံခြင်းကို သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်။ အဆိုပါ ပေါင်နှံခြင်းဆိုရာ၌ ရောင်းချနိုင်သည့် အာဏာနှင့် အခြားသော သဘောတူညီထားသည့် တရားဝင် သဘောတူညီချက်များနှင့် ဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များပါ ပါဝင်သည်။

(၁၆) ဤကုမ္ပဏီက ခန့်အပ်ထားသော မည်သည့်အရာရှိ သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်ကိုမဆို အတိအကျ ဆောင်ရွက်ခဲ့သည့်လုပ်ငန်း သို့မဟုတ် ဆောင်ရွက်မှုတစ်ခုအတွက် ရရှိသော အမြတ်ငွေမှ ကော်မရှင်ပေးခြင်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေ အမြတ်အစွန်းမှ ခွဲဝေပေးခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်နှင့် အဆိုပါ ကော်မရှင်များ၊ အမြတ်များခွဲဝေပေးခြင်း စသည်တို့ကို ဤကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသအဖြစ် သတ်မှတ်ရန်။

(၁၇) ဤကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းများ၊ အရာရှိများ ဝန်ထမ်းများနှင့် အစုရှင်များအတွက် ထုတ်ပြန်ထားသော စည်းမျဉ်းများ၊ စည်းကမ်းချက်များ၊ စည်းကမ်းဥပဒေများကို အခါအားလျော်စွာ သတ်မှတ်ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ဖြည့်စွက်ခြင်းများ ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၈) ဤကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းအတွက် ဤကုမ္ပဏီ၏အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဖြစ်စေ လိုအပ်သည်ဟု ယူဆလျှင် ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းနှင့် ကန်ထရိုက်စာချုပ် ချုပ်ဆိုခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်၊ ဖျက်သိမ်းရန်နှင့် ပြင်ဆင်ရန် အပြင် အဆိုပါ ဆောင်ရွက်ချက် စာချုပ်များနှင့် ကိစ္စရပ်များကို လည်းကောင်း၊ ၎င်းတို့နှင့် စပ်လျဉ်းသော ကိစ္စရပ်များကို လည်းကောင်း လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၉) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်လျောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မည်သည့် ပြည်တွင်းပြည်ပ ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှ မဆို ငွေချေးယူရန်။

အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးများ

၁၅။ ကုမ္ပဏီကိုဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ပြီးသည့်နေ့မှ တစ်ဆယ့်ရှစ်လအတွင်း အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးကြီးကိုကျင်းပရမည်။ ထို့နောက် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်ပေးသည့် အချိန်နှင့် နေရာများတွင် ပြက္ခဒိန်နှစ်တစ်နှစ်လျှင် အနည်းဆုံးတစ်ကြိမ် (နောက်ဆုံးကျင်းပသည့် အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးနှင့် တစ်ဆယ့်ငါးလထက်မပိုသည့်အချိန်၌) ကျင်းပရမည်။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးစတင်၍ လုပ်ငန်းအတွက် ဆွေးနွေးချိန်တွင် အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အစုရှင်အရေအတွက် မတက်ရောက်သော မည်သည့်သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးတွင်မဆို လုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဆုံးဖြတ်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုရ။ ဤတွင်အခြားနည်း သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းခြင်းမရှိလျှင် ထုတ်ဝေထားသည့် မ,တည် ရင်းနှီးငွေ အစုရှယ်ယာများ၏ ငါးဆယ်ရာခိုင်နှုန်းထက်မနည်း ပိုင်ဆိုင်ကြသည့် (နှစ်ဦးထက်မနည်းသော) အစုရှင်များ ကိုယ်တိုင်တက်ရောက်လျှင် လုပ်ငန်းကိစ္စအားလုံး ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အစည်းအဝေးအထမြောက်သည့်ဦးရေ ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ကုမ္ပဏီတွင်အစုရှင်အရေအတွက် နှစ်ဦးတည်းသာရှိသည့် ကိစ္စတွင်မူ ထိုနှစ်ဦးတည်းသည်ပင်လျှင် အစည်းအဝေး အထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အရေအတွက်ဖြစ်စေရမည်။

အမြတ်ဝေစုများ

၁၆။ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးတွင် ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်များအား ခွဲဝေပေးမည့် အမြတ်ဝေစုကို ကြေညာရမည်။ သို့ရာတွင် အမြတ်ဝေစုသည် ဒါရိုက်တာများက ထောက်ခံသော ငွေပမာဏထက် မကျော်လွန်စေရ။ သက်ဆိုင်ရာနှစ်၏ အမြတ်ပမာဏ သို့မဟုတ် အခြားမခွဲဝေရသေးသည့် အမြတ်ပမာဏမှအပ အမြတ်ဝေစုကို ခွဲဝေမပေးရ။

ရုံးဝန်ထမ်းများ

၁၇။ ကုမ္ပဏီသည် လုပ်ငန်းရုံးတစ်ခုကို ဖွင့်လှစ်၍ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပြီး အရည်အချင်း ပြည့်မီသူပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား အထွေထွေမန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်အပ်ရန်နှင့် အခြားအရည်အချင်း ပြည့်မီသူများအား ရုံးဝန်ထမ်းများအဖြစ် ခန့်အပ်မည်ဖြစ်သည်။ လစာ၊ ခရီးသွားလာစရိတ်နှင့် အခြားအသုံးစရိတ်များကဲ့သို့သော ဥာဏ်ပူဇော်ခများနှင့် အခကြေးငွေများကို ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်မည်ဖြစ်ပြီး ၎င်းသတ်မှတ်ချက်များကို သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက အတည်ပြုရမည်။ အထွေထွေမန်နေဂျာသည် လုပ်ငန်းရုံး၏ ထိရောက်စွာလုပ်ငန်း လည်ပတ်မှုအားလုံးအတွက် တာဝန်ရှိစေရမည်ဖြစ်ပြီး မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာအားတာဝန်ခံ၍ ဆောင်ရွက်ရမည်။

ငွေစာရင်းများ

၁၈။ ဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သည့် ငွေစာရင်းစာအုပ်များကို အောက်ဖော်ပြပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ထားသိုထိန်းသိမ်း ဆောင်ရွက်ရမည်။

(၁) ကုမ္ပဏီ၏ ရငွေ၊ သုံးငွေများ၏ ပမာဏနှင့် ၎င်းရငွေ၊ သုံးငွေများ ဖြစ်ပေါ်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အကြောင်းကိစ္စများ။

(၂) ကုမ္ပဏီ၏ ကုန်ပစ္စည်းများ ရောင်းချခြင်းနှင့် ဝယ်ယူခြင်းများ။

(၃) ဤကုမ္ပဏီ၏ ရရန်ပိုင်ခွင့်နှင့် ပေးရန်တာဝန်များ။

၁၉။ ငွေစာရင်းစာအုပ်အားလုံးကို ဤကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင်ထားသော လုပ်ငန်းရုံး သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်ယူဆသော အခြားနေရာတွင် သိမ်းဆည်းထားရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ရုံးချိန်အတွင်း၌ ဒါရိုက်တာများက စစ်ဆေးနိုင်ရန် ပြသထားရမည်။

စာရင်းစစ်

၂၀။ စာရင်းစစ်များကို ခန့်အပ်ထားရမည်။ ၎င်းစာရင်းစစ်များ၏ တာဝန်သည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ သို့မဟုတ် အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်သတ်မှတ်သည့် စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းများနှင့် လိုက်လျောညီထွေ ဖြစ်ရမည်။

နို့တစ်စာ

၂၁။ ဤကုမ္ပဏီသည် မည်သည့်အစုရှင်ထံသို့မဆို နို့တစ်စာကို လက်ရောက်ပေးအပ်ခြင်း သို့မဟုတ် နို့တစ်စာပါသော စာကို စာတိုက်ခ ကြိုတင်ပေးထား၍ ၄င်းအစုရှင်ထံ မှတ်ပုံတင်လိပ်စာအတိုင်း စာတိုက်မှတစ်ဆင့် လိပ်မူ ပေးပို့ခြင်းအားဖြင့် ပေးပို့နိုင်သည်။

တံဆိပ်

၂၂။ ဒါရိုက်တာများသည် တံဆိပ်ကို လုံခြုံစွာထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။ ထိုတံဆိပ်ကို ဒါရိုက်တာများကကြိုတင်ပေးအပ်ထားသည့် ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်မှတစ်ပါး၊ ထို့အပြင် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာတစ်ဦး ရှေ့မှောက်တွင်မှတစ်ပါး မည်သည့်အခါမျှ မသုံးရ။ တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထားသည့် စာရွက်စာတမ်းတိုင်းတွင် ထိုဒါရိုက်တာက လက်မှတ်ရေးထိုးရမည်။

လျော်ကြေး

၂၃။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၈၆ (ဂ) တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ လက်ရှိတရားဝင်တည်ဆဲဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲ ကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာ၊ စာရင်းစစ်၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် အခြားအရာရှိ တစ်ဦးဦးမှာ မိမိ၏ တာဝန် ဝတ္တရားများကို ဆောင်ရွက်ရာ၌ဖြစ်စေ၊ ထိုတာဝန် ဝတ္တရားများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ဖြစ်စေ ကျခံခဲ့ရသည့်စရိတ်များ၊ တောင်းခံငွေများ၊ ဆုံးရှုံးငွေများ၊ ကုန်ကျငွေများနှင့် ကြွေးမြီတာဝန်များအတွက် ကုမ္ပဏီထံမှ လျော်ကြေး ရထိုက်ခွင့်ရှိစေရမည်။

ဖျက်သိမ်းခြင်း

၂၄။ ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေအစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် ကုမ္ပဏီအား ဖျက်သိမ်းနိုင်သည်။ ယင်းသို့ ဖျက်သိမ်းရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေများနှင့် ယင်းဥပဒေများအား အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်ပြောင်းလဲထားသည့် တရားဥပဒေများတွင် ပါဝင်သည့် စည်းမျဉ်းများအတိုင်း လိုက်နာပြုလုပ်ရမည်။

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

အောက်တွင် အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာ စုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှ သည် ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန် လိုလားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
၁။	ဦး ဇော်နွေး အခန်း အမှတ် ၆/ဃ၊ တိုက်အမှတ် ၂၁၆/၂၂၂ (၄၉)လမ်း ၊ ပုဇွန်တောင် မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ အယ်လ်ကေ ဒဗလျှ- ၀၁၆၀၆၃	၅၁ – စု	
၂။	ဦး တင်မောင်စိုး အမှတ်(၃၀)၊ ဝါးတန်း လမ်း လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၂/လကန (နိုင်) ၀၄၅၁၅၀	၄၉ – စု	
၃။				

ရန်ကုန်။ နေ့စွဲ၊ ၂၀၀၀ ပြည့် ~~၁၉ ခုနှစ်~~၊ ဖေဖော်ဝါရီ လ၊ ၁၇ ရက်။

အထက်ပါ လက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်၏ ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

U Thein Tun B.Sc, R.A.
Registered Accountant & Auditor
Thein Tun & Associates
(R. No. 9/95)
Yangon, Myanmar.